

L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

80 centimes

QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARRAISANT À LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35
Rédaction

Conférence de l'OPEP à Genève Pas de compromis de dernière heure

La réunion consultative des treize pays membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) a pris fin hier soir à Genève sans que les treize ministres présents ne soient parvenus à un accord sur un prix unifié du pétrole.

Ils s'en tiennent par conséquent à la décision prise par l'OPEP en décembre dernier à Bali et qui fixait les prix appliqués aujourd'hui. Cela signifie que d'ici décembre prochain, lors de la Conférence ministérielle de l'OPEP à Abou-Dhabi, rien ne changera; mais qu'entre-temps, ainsi que l'a déclaré le président de l'OPEP, M. Subroto (Indonésie) «les consultations se poursuivront à ce sujet dans un esprit de coopération et de solidarité entre les pays membres».



L'Arabie séoudite en premier lieu, mais également l'Iran, se sont opposés au compromis de 35 dollars le baril accepté par les autres membres de l'OPEP, en lieu et place des 32 dollars qui servent aujourd'hui de prix de référence, respecté d'ailleurs uniquement par Ryad. M. Belkacem Nabi, ministre algérien des Pétroles, a déploré pour sa part l'échec de cette réunion qui avait été convoquée à la demande expresse du Nigéria, pays pratiquant actuellement les prix les plus élevés de l'OPEP (41 dollars le baril). Le Nigéria fait face actuellement à une situation très difficile et voit ses exportations diminuer de façon dramatique, a rappelé M. Nabi.

que le bénéfice en découlant irait aux consommateurs et non pas aux compagnies pétrolières.

Ryad diminuera sa production

Par ailleurs, le cheik Yamani, ministre séoudien du Pétrole, a annoncé hier soir que son pays allait réduire de 10,3 à 9 millions de barils sa production journalière de pétrole pendant le mois de septembre. A la fin septembre l'Arabie séoudite annoncera une nouvelle réduction de la production, valable pour le mois d'octobre. Mais le cheik Yamani n'en a pas précisé l'importance. D'autres réductions mensuelles devraient suivre.

Le Ministère séoudien a annoncé en outre que son pays maintiendra son prix actuel de 32 dollars le baril jusqu'à fin 1982. M. Yamani a reconnu que l'échec de la réunion de Genève était dû à des raisons d'ordre politique.

EXPLICATIONS IRANIENNES

Avant de quitter Genève le ministre iranien du Pétrole, M. Mohammed Ghazali, a expliqué que l'Iran n'avait pas accepté de réduire le prix de son baril de pétrole, car il aurait fallu qu'il soit sûr

Il estime que les décisions prises par l'Arabie séoudite ne suffiront pas à réduire suffisamment le surapprovisionnement actuel du marché pétrolier. Ces décisions n'ont pas pour objectif de favoriser un accord lors de la prochaine conférence de l'OPEP à Abou Dhabi mais ont été prises «uniquement pour montrer la bonne volonté» de l'Arabie séoudite. (ats)

Huile frelatée en Espagne Le 100e mort

Le ministère espagnol a annoncé hier qu'une centième personne, un Madrilène de 52 ans, était morte depuis le début du mois de mai, victime de la consommation d'huile d'olive frelatée.

Les autorités ont précisé que 6826 cas d'intoxication provoqués par la vente illégale d'huile d'olive mélangée à de l'huile de colza avaient été enregistrés à ce jour.

Ce scandale a entraîné l'arrestation de 25 personnes dont huit ont été inculpées. (ap)

Après l'incident américano-libyen, M. Reagan affirme «Il fallait impressionner les ennemis de la liberté»

Le président Ronald Reagan a personnellement réclamé la responsabilité des manœuvres de la Sixième Flotte américaine dans le golfe de Syrte malgré les revendications libyennes sur cette zone, où deux avions libyens ont été abattus mercredi par des appareils américains.



C'est alors qu'il assistait à des manœuvres à bord de porte-avions Constellation, au large de la Californie, que M. Reagan a parlé de l'incident américano-libyen. (Bélino AP)

Hier matin, les Etats-Unis et la Libye se sont renvoyés la balle en rejetant leurs protestations réciproques à propos de cet incident. La presse des pays socialistes, ainsi que celle des pays arabes hostiles à la politique américaine au Proche-Orient, condamne fermement l'attitude américaine, tandis qu'une certaine inquiétude perce dans les commentaires des journaux japonais.

Après avoir déclaré que la Libye avait «tracé une ligne artificielle (englobant le golfe de Syrte) dans des eaux qui sont en fait internationales», le président américain a estimé qu'il était nécessaire «d'impressionner les ennemis de la liberté dans le monde».

◆ Suite en dernière page

Bani-Sadr: «Téhéran achète des armes à Israël»

Dans une interview accordée à la chaîne de télévision américaine «ABC», en sa résidence française, l'ex-président Bani-Sadr en exil a déclaré que son objectif prioritaire était de renverser le régime de l'ayatollah Khomeiny. «Nous devons réussir avant la mort de Khomeiny» a-t-il ajouté «car son décès donnerait le signal de départ au chaos et à la guerre civile».

été fournis à l'Iran par le gouvernement israélien», a précisé son porte-parole, M. Dean Fischer. (ap)

M. Bani-Sadr a indiqué que dans ce but, il avait mis sur pied un réseau clandestin dans son pays, en ajoutant que «remettre sur le trône le fils de l'ex-chah serait une humiliation pour notre peuple».

«Si vous demandez au peuple iranien: préférez-vous que l'armée soviétique occupe l'Iran ou la restauration de la dynastie des Pahlavi», a estimé M. Bani-Sadr «je suis convaincu que préférence sera donnée à l'armée rouge».

Il a encore affirmé que le régime de Téhéran achetait des armes à Israël estimant à ce propos: «Si nous devons acheter des armes à Israël, pourquoi ne pas faire la paix avec les Irakiens. Ce serait bien préférable».

La chaîne de télévision «ABC» a indiqué qu'à Tel Aviv, dans les milieux officiels, on ne commentait jamais ce genre d'information en public.

NEGOCIATIONS SABOTÉES

M. Bani-Sadr a encore blâmé l'ayatollah Khomeiny pour la poursuite du conflit avec l'Irak en relevant qu'«à de nombreux

ses reprises nous avons été très proches d'une solution politique honorable. Mais toutes ces tentatives ont été sabotées, non seulement parce que les mollahs qui veulent maintenir leur dictature craignent l'armée, mais parce qu'ils voulaient profiter du conflit pour engendrer une atmosphère qui justifie leurs méthodes».

Il a enfin, et pour la première fois depuis sa fuite d'Iran, parlé longuement de la crise des otages américains pour accuser l'ayatollah Khomeiny - et certaines forces occultes aux Etats-Unis - d'avoir saboté toutes les tentatives de règlement au cours des cinq premiers mois de la crise.

DÉMENTI

Israël a démenti auprès des Etats-Unis avoir jamais envoyé du matériel militaire américain à l'Irak pour l'aider dans son conflit avec l'Irak, a annoncé le Département d'Etat hier.

«Nous n'avons pas la preuve que du matériel ou des pièces détachées d'origine américaine soumis à notre contrôle aient

A LA CHAUX-DE-FONDS
Salissures de chiens: vers des mesures draconiennes
Lire en page 3

EN SUISSE
Vers un nouveau procès Savro
Lire en page 11

CHAMPIONNATS SUISSES DE NATATION A VEVEY
Nombreux records battus
Lire en page 18

OPINION

Mouvement pendulaire

Une Britannique sur cinq seulement approuve la politique de Mme Thatcher, tandis que trois sur cinq se déclarent contre celle que l'on a baptisée «La Dame de Fer». Autant dire que si de nouvelles élections législatives se représentaient, les conservateurs seraient tout simplement balayés par un mouvement pendulaire apparemment inéluctable qui trahit un sentiment permanent dans la Grande Albion: le mécontentement populaire dont on rend forcément responsables les dirigeants du pays, quels qu'ils soient. Pourtant, est-ce bien d'eux que viennent les difficultés plutôt que des structures fondamentales et de la mentalité d'une nation tout entière?

Qu'il s'agisse de la socialisation à outrance mise en œuvre précédemment par les travaillistes ou du désengagement forcené de l'Etat pratiqué par les tenants actuels du pouvoir, aucune politique n'a encore été capable de sortir l'Angleterre d'un marasme qu'elle ne parvient même plus à supporter malgré le flegme traditionnel de ses habitants.

Le produit national brut, qui avait déjà baissé en 1974 et 1975 s'est encore résorbé de 2% en 1980, tout comme le volume des exportations, le revenu brut de la propriété ou le pouvoir d'achat des salariés, alors que les prix à la consommation montaient de 8,4% en 78, à 12% en 79 pour passer à 20% l'an dernier. L'apport du pétrole de la Mer du Nord dans les caisses est d'ores et déjà complètement absorbé alors que la réduction des salaires réels n'a permis qu'une faible remontée des investissements privés, ce qui est un constat d'échec pour Mme Thatcher.

Le gouvernement conservateur n'est plus en mesure de contrôler l'évolution des rétributions, les accords passés entre partenaires sociaux en 76-77 étant périmés de fait. D'où des solutions au coup par coup dont le manque de cohérence et de continuité en hypothèquent les effets dès le départ. N'a-t-on pas vu les travaillistes eux-mêmes adopter des conceptions dites «de droite» et procéder à des réductions de la fiscalité dont le poids, de l'autre côté de la Manche, est le principal frein au dynamisme économique.

Pourtant, à entendre Mme Thatcher, les conservateurs restent optimistes, voire sereins. Ils sont convaincus que l'actuelle récession va vider l'abcès et poser les bases d'une future économie qui serait à la fois saine et non-inflationniste. Il faut bien être anglais pour considérer une crise comme un remède. Surtout dans le climat politique actuel. Car outre l'aggravation de la situation financière de l'Etat, le gouvernement va devoir solutionner d'autres problèmes générateurs de troubles devant lesquels il reste encore impuissant: la montée du chômage, la violence urbaine accentuée par une xénophobie, un racisme, explosifs et financés, dit-on, de l'étranger, la multiplication des conflits sociaux et la question irlandaise.

C'est dans un contexte de déstabilisation profonde que Mme Thatcher va devoir encore mériter son surnom. Mais sa période de grâce passée, elle ne semble plus avoir le soutien nécessaire à l'application de nouveaux remèdes de cheval. L'Anglo-Irlandais n'apprécie plus les traitements de choc!

J.-A. LOMBARD

Le chef du commando responsable du détournement de la «Tabarzin» «Ce n'est qu'un début: nous envisageons d'autres actions»

- par Safia ALLAG -

Notre opération était purement une action de protestation pour faire entendre la voix de 40 millions d'Iraniens... Ce n'est qu'un début, nous n'avons pas encore commencé à combattre et nous envisageons d'autres actions», a déclaré hier après-midi le chef du commando responsable du détournement de la vedette «Tabarzin», l'amiral Kamal Habibollahi, lors d'une conférence de presse au siège de l'Organisation «Azadegan», dans le 16e arrondissement de Paris.

Prenant la parole en anglais, l'amiral Habibollahi, ancien chef des forces navales iraniennes sous le règne du chah Mohammad Reza Pahlavi, a expliqué à la presse que le détournement de la vedette «Tabarzin», la semaine dernière, au large des côtes espagnoles, avait été «un succès et que le commando avait atteint son but qui était de créer une plateforme pour que le monde entier entende la voix des Iraniens qui sont sans droit de vote, sans voix, sans possibilité de choisir».

«Nous continuerons notre action jusqu'à la destruction finale du clergé fasciste, ... nous avons plusieurs autres projets», a déclaré le chef du commando, sans vouloir toutefois préciser quel type d'action il envisageait dans l'avenir.

UN MOUVEMENT INDÉPENDANT

Affirmant qu'un million et demi d'Iraniens en exil soutenaient le mouvement «Azadegan», l'amiral Habibollahi a déclaré que son mouvement était «pure-

ment indépendant et qu'il était financé par ses propres membres».

Interrogé à propos de ses relations avec M. Chapour Bakhtiar, qui fut le dernier premier ministre du chah, avec M. Bani Sadr et le fils de l'ancien chah, l'amiral Habibollahi a répondu qu'il «avait beaucoup de respect pour M.

Bakhtiar, qui est un nationaliste et un patriote», qu'il était «personnellement favorable «à une monarchie constitutionnelle, mais que l'avenir de l'Iran appartenait au peuple iranien» et que c'était à lui de choisir son gouvernement.

◆ Suite en dernière page



L'amiral Kamal Habi Bollahi, chef du commando, annonce sa détermination de continuer la lutte contre les khomeinystes. (Bélino AP)

CINEMA - THEATRE - MUSIQUE
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA
 TURE - SCIENCES - CUISINE
 EDUCATION - MODE - JEUX
PAGE 2
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA
 TURE - SCIENCES - CUISINE
 EDUCATION - MODE - JEUX
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA
 TURE - SCIENCES - CUISINE
 EDUCATION - MODE - JEUX
 CINEMA - THEATRE - MUSIQUE
 PEINTURE - SCULPTURE - LITTERA
 TURE - SCIENCES - CUISINE
 EDUCATION - MODE - JEUX

Dans les cinémas de la région

La Chaux-de-Fonds

● Le dernier métro

Corso. - Le meilleur film de Truffaut. Il a obtenu dix Césars. A voir ou à revoir. Avec Catherine Deneuve, Gérard Depardieu.

● Rien que pour vos yeux

Eden. - Dès 12 ans. Un nouveau James Bond 007. Prolongation. Roger Moore dans de nouvelles aventures.

● Shocking

Eden. - Dès 20 ans révolus. Un spectacle érotique.

● Terreur sur la ligne

Plaza. - Un film d'épouvante, Prix spécial du jury et Prix de la critique lors du festival du cinéma fantastique d'Avoriaz.

● Comment se débarrasser de son patron

Scala. - Dès 12 ans. Voir texte dans cette page.

Le Locle

● L'enfer des zombies

Casino. - Dès 18 ans. Pour les amateurs de sensations fortes.

Neuchâtel

● Voir mémento en chronique neuchâteloise

Couvet

● Voir mémento en chronique Val-de-Travers

Bévilard

● Tu fais pas le poids shérif

Palace. - Bagarres et grandes chevauchées dans ce western italien.

Corgémond

● La Coccinelle à Mexico

Rio. - La suite des nombreuses tribulations de la petite voiture fort sympathique.

Le Noirmont

● Le Pullover rouge

Film de Michel Drach, qui démontre la fragilité des preuves lors d'un procès avec condamnation à mort.

Tramelan

● Viens chez moi j'habite chez une copine
 Une joyeuse comédie avec l'équipe du Splendid (samedi).

● Dans les griffes du loup garou
 Suspense et émotion (dimanche).

Festival international du film de comédie de Vevey

Premières impressions

A peine commencé - lundi 17 août - qu'il est déjà terminé - le palmarès a été proclamé hier soir. A peine arrivé à Vevey - mercredi 19, qu'il faut taper un télé - jeudi 20. Ce ne seront là que des premières impressions favorables.

L'organisation est bonne, avec des moyens modestes - on accède au secrétariat où tout est préparé par un escalier de fer et en colimaçon fort étroit - bien employés. Et la directrice, Mme Iris Brose est aux petits soins avec ses hôtes pas trop nombreux.

Le festival se déroule dans trois salles liées, au même endroit, avec des sièges confortables au point de faire palir de jalousie la plupart des salles des villes, cette forme de respect du spectateur de province est à souligner.

Soirée folklorique, mercredi soir, en plein air, avec projections de deux programmes de la rétrospective Chaplin suivie par un nombreux public, après une excellente raclette bien arrosée qui délie les langues. Passionnante, longue, ouverte, cette discussion avec José Giovanni, membre du jury, pour savoir, entre autres, pourquoi lui préfère «La grande illusion» de Renoir au «Caporal épinglé», ce film qu'à trois nous trouvions génial de vie bondissante. Plaisir aussi que ce contact si rapidement pris, sans l'avoir cherché ostensiblement, provoqué par l'intimité de l'organisation et l'ambiance de fête.

Le jury, composé de l'acteur James Mason, d'Annette Chaplin, Jean-Louis Roy, du journaliste-caricaturiste Garrigue et de José Giovanni n'a pas trop de films à se mettre sous la dent, la compé-

A Locarno: Gian Luigi Rondi parle de «Luchino»

Un festival, c'est aussi ce que l'on veut bien en faire, des rencontres par exemple, qui peuvent devenir de magnifiques moments où il se passe quelque chose, une émotion. C'était donc à Locarno, samedi 8 août: l'équipe de «Cinema e Gioventù» visitait la magnifique exposition consacrée à Luchino Visconti, sous la direction d'un de ses principaux organisateurs, lombard comme le cinéaste, son ami d'enfance, critique et historien du cinéma, scénariste, ancien directeur du Festival de Venise, Gian Luigi Rondi, de noir vêtu sous crinière blanchie, parlant un français impeccable avec cette musicalité de l'accent italien du nord, plus «mozartien» que proche de la «cantonezza». Et ce fut si bien, cette visite dans les 15 salles de l'exposition, que l'on se surprit soi-même à plusieurs reprises à écouter M. Rondi évoquer son ami plus qu'à regarder ce qui était accroché aux murs ou installé dans la salle.

«LUCHINO»

C'est que M. Rondi, ce matin-là, mais d'autres aussi, probablement, avait envie de revivre cette longue amitié, d'admirer encore et faire admirer l'immense talent, le génie souvent fulgurant de «Luchino». Car, dans son vocabulaire, pas question de nous parler de Visconti, le prénom venait naturellement, si naturellement que la première question à lui posée par un participant concernait, non pas Visconti, mais «Luchino» - il s'agissait alors non plus du cinéaste, mais de l'ami partagé

Comment se débarrasser de son patron, de Colin Higgins



«Un bureau qui a l'air efficace» est «efficace»: telle est la devise de Hart (Dabney Coleman) dans l'administration qu'il dirige, des dizaines de secrétaires sous ses ordres. Et l'efficacité, c'est l'apparence d'organisation, l'ordre strict, les contrôles, les secrétaires jolies aux petits soins avec lui qui devraient aussi consentir davantage, cela bien sûr discrètement.

Elles sont surtout trois, avec leurs petits problèmes, leur vie privée, leur dépression, le travail lassant, les vexations nombreuses, qui vont se

révolter, Judy (Jane Fonda), Violet (Lily Tomlin) et la troisième (Dolly Parton). La révolte est d'abord timide, presque amorphe, quand Judy se bat avec la photocopieuse dont le rythme la déborde puis elle prend corps, dans des fantasmes. Le trio s'invente alors des tortures vengeresses comme dans les dessins animés de Walt Disney. Elles découvrent que Hart trafique pour son compte, contre l'intérêt de son grand patron. Et, fantasme de plus, un empoisonnement rêvé semble devenir réalité, par un hasard qui fait bien et mal les choses.

Hart doit être hospitalisé. Elles décident alors de l'enlever, jouant les secouristes aidées par la police qui ne remarque rien. Elles le séquestrent dans sa maison de campagne, pendant près d'un mois, ce chef de bureau suspendu au plafond comme une marionnette dans un mobile presque magique. Mais elles ont peur, pas tellement formées à ce genre de gangstérisme. Au bureau, par contre, elles en profitent pour réorganiser: horaire à la carte, crèches, décorations riantes, engagement de personnel parmi les minorités raciales. Tout fonctionne si bien que le grand patron approuvera, devant une rentabilité accrue, la nouvelle organisation, expédiant au Brésil Hart, qui n'en reviendra pas, au propre comme au figuré. Elles se sont réellement débarrassées de leur patron, pas du système. Car la révolte n'est pas la révolution. Et puis, la révolution, depuis quelques années et pour quelques-uns encore, c'est fini.

D'autant plus que nous nous trouvons aux Etats-Unis où la bonne santé par les réformes est une vraie valeur de société. D'autant plus que avec la présence de Jane Fonda, il fallait bien que le film soit féministe, généreux, un peu revendicateur, anti-macho avec force, mais aussi humour. Car ce film, bien emballé techniquement, mis en scène avec efficacité - les moyens sont grands et permettent passablement de morceaux de bravoure - commence comme une comédie de mœurs presque réaliste pour finir en burlesque presque délirant, gagne en drôlerie, sans pour autant que le propos revendicateur et généreux perde son esprit timidement corrosif. (fl)

par la passion avec laquelle il égrenait ses souvenirs.

par la passion avec laquelle il égrenait ses souvenirs.

LE COLLIER DE SA MÈRE

Première salle, première photo, la mère de Visconti, une grande dame de la noblesse lombarde: il faut alors regarder le collier de perles, la manière dont elle est assise, la richesse du regard. Voilà donc un portrait de famille, une mère qui influencera toute sa vie son fils. Mais oui, c'est vrai, cette mère, nous l'avons retrouvée, collier de perles parfois compris, dans plusieurs films de «Luchino», avec cette attitude qui n'était pas celle de la «mamma».

Dans les salles, on trouvait de nombreux costumes, beaucoup de documents originaux. Mais pas celui de la Terra Trema. M. Rondi était bien embarrassé de comprendre pourquoi il n'avait pas voulu montrer ce document, original comme tant d'autres qu'il avait pourtant prêtés. Mystère, pour lui, que cet attachement à un texte. Et occasion de signaler le comportement de tous les proches de Visconti qui se mirent à collectionner tous éléments dès les premières mises en scène de «Luchino».

DES MÉDAILLES SANS IMPORTANCES

«Luchino» avait des exigences maniaques pour la fabrication des costumes de toutes ses mises en scène, allant jusqu'à choisir lui-même les tissus dont ils étaient faits, recherchant tous les détails de telle sorte que rien ne puisse être



Entourée de ses enfants, portant son grand collier de perles, Mme Visconti tient Luchino sur ses genoux

faux. Sauf une chose: il acceptait que l'on mette n'importe quelle médaille, autrichienne de préférence, sur les costumes, alors sans souci de vraisemblance. A son ami, lui soucieux de vérité aussi dans ce domaine, il demandait sincèrement: «Quelle importance peut bien avoir une médaille?»

HELMUT BERGER

Lors d'un récent «Spécial-cinéma» (TV romand), Helmut Berger, qui semblait dans un état bizarre, alors que l'on parlait de la sortie de la version restaurée de «Ludwig II», s'en était pris à ceux qui méprisaient les droits des acteurs et avait affirmé qu'il était impossible et faux de parler de Visconti sans évoquer son homosexualité. La violence de son intervention m'avait surpris. J'ai profité de l'occasion pour poser quelques questions à M. Rondi.

Et sa réponse est venue, simple, franche, directe: Helmut Berger était à côté de lui, à Venise, lors de la première du film restauré dans son intégralité. Helmut Berger avait approuvé ce travail, mais aussi constaté que s'il était la seule vedette du premier montage, il devait cette fois partager ce rôle avec Romy Schneider. Ce qu'un acteur n'apprécie pas forcément... et sur l'homosexualité,

ceci: Luchino était homosexuel. Il assumait parfaitement cet aspect de sa personnalité, sous-jacent à l'œuvre. Mais, dans son milieu, c'était acte de simple politesse que de ne pas parler, discrétion par dignité à l'égard des autres. Luchino n'était pas Jean Genêt. Et «Mort à Venise» peut ainsi être à la fois l'histoire d'un vieil homme qui tombe amoureux d'un adolescent que la rencontre, dans l'esprit de Thomas Mann et de Mahler, d'un vieil homme avec la mort, avec sa mort.

Cette promenade-portrait de Luchino avec film s'est ainsi poursuivie pendant près d'une heure et demie, sous la direction de ce guide qui se prenait à fantasmer avec ses propres souvenirs, allant jusqu'à dire à propos d'une mise en scène d'opéra avec la Callas: «Souvenez-vous, lors de la première...». Pour se reprendre face à ses interlocuteurs de vingt ans, afin de ne pas leur en vouloir d'avoir oublié ce spectacle de 1955.

Mais se trouver alors dans «l'obligation» de partager avec lui ce souvenir impossible, quel subtil plaisir. Et quelle splendide approche nouvelle de «Luchino»... dont j'espère qu'il reste quelques traces dans ces lignes...

Freddy LANDRY

Un ouvrage remarquable

Images du cinéma japonais

par Max Tessier

Critique à «Cinéma 67-71», puis au défunt «Ecran», Max Tessier s'est intéressé au Japon dès son très jeune âge, puisqu'il entrepris très tôt l'étude du japonais à l'Institut de langues orientales de Paris. Son premier travail pour l'Anthologie dédiée au merveilleux Yasujiro Ozu (en 1971) sentait encore trop la compilation, son auteur n'ayant pas eu ni le temps ni l'argent de faire le grand voyage de l'empire nippon.

Ce fut fait quelques années plus tard et Tessier, après un périple de plusieurs mois, le conduisant aussi bien sur la tombe de ses auteurs favoris que sur les lieux de tournage des cinéastes d'aujourd'hui, ramena une véritable malle au trésor contenant nombre de photos et documents inédits qu'il devait bien nous faire découvrir un jour.

Après un premier ouvrage publié dans la collection «Cinéma d'aujourd'hui», consacré plutôt au jeune cinéma et portant le titre de «Cinéma japonais au présent (1959-1979)», il nous livre aujourd'hui un album assez somptueusement illustré qui est un très agréable survol de ce cinéma qu'il aime et qu'il défend depuis bientôt vingt-cinq ans!

Ces «Images du cinéma japonais» sont un véritable pèlerinage aux sources d'un cinéma que nous ne connaissons que très peu, et auquel la critique de langue française n'avait plus consacré d'ouvrage aussi important depuis l'après-guerre.

En compagnie de l'anglais Donald Rotchie, Max Tessier, à force de persé-

vérence, de recherches et de visionnements, s'impose comme le spécialiste d'un cinéma qui gagne évidemment beaucoup à être mieux exploré.

On se lamentera en apprenant que 90% de la période muette a irrémédiablement disparu; mais en plus d'auteurs comme Mizoguchi (revisonné à Venise l'an dernier), Ozu (révélé à Locarno 79) ou Kurosawa (qui sera à l'honneur à Sorrento 81), il y en a bien une bonne dizaine d'autres qu'il faudra réévaluer, à commencer par H. Gosho et M. Naruse...

Afin de rendre son ouvrage attractif, Tessier ne s'érige pas en spécialiste au langage abstrait; il vulgarise de la manière la plus intelligente en traitant par genre: le «remake» au cinéma comme en automobiles, les Japonais copient pour faire quelquefois mieux que les autres; il parle aussi bien du cinéma intimiste et familial qui fonctionne sur l'émotion et l'atmosphère, que du «samurai» éternel, en passant par les films de guerre, la série noire ou le film érotique et pornographique.

Les grands classiques déjà cités ont évidemment la partie belle, comme d'ailleurs les auteurs nouveaux tel Nagisa Oshima qui préface l'ouvrage en trasant quelques fleurs à son auteur, ce qui n'est pas un moindre signe dans la nature japonaise.

J. P. BROSSARD

● Images du cinéma japonais, de Max Tessier, Ed. Henri Veyrier Paris - 286 P., juillet 81.



«L'empire de la passion», de N. Oshima

LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

Propreté et salissures de chiens**Vers des mesures plus draconiennes?**

Propreté et salissures de chiens! Le problème n'est certes pas nouveau et revient périodiquement sur le métier. Mais à chaque fois que l'on en parle, il devient toujours plus préoccupant à tel point qu'aujourd'hui le Conseil communal a décidé de lancer un avertissement à tous les propriétaires de ce genre d'animaux, passablement nombreux à La Chaux-de-Fonds. Actuellement, on compte en effet plus de 2100 chiens pour 18.000 ménages environ. C'est beaucoup, alarmant même puisque ce chiffre augmente chaque année. Les recommandations de l'exécutif communal sont destinées à faire prendre conscience aux personnes concernées du problème grave qui pointe à l'horizon et qui indispose toujours davantage bon nombre de membres de notre collectivité. Si une amélioration sensible ne devait pas se faire sentir, il est probable que d'autres mesures soient prises qui seraient cette fois-ci nettement plus répressives.

Depuis quelques années, la ville de La Chaux-de-Fonds a entrepris comme chacun le sait, de créer, dans certains quartiers, des parcs ou des zones de verdure. Pour les maintenir en état de propreté et leur donner un aspect avenant, un effort constant est effectué par les services de parcs et plantations. Malheureusement, il s'avère que ces endroits publics sont trop souvent souillés par des excréments de chiens. Pire encore, des plantes et de petits arbustes sont souvent détériorés par ces animaux ce qui entraîne un surcroît de travail pour les jardiniers communaux. De plus, si l'aspect des lieux s'en trouve souvent dégradé, les enfants sont également les victimes de cette situation, car même les places de jeux qui leurs sont réservées sont affectées.

Cette situation ne peut plus durer. C'est pourquoi le Conseil communal tient à rappeler certains articles du règlement de police en la matière, qui est actuellement en vigueur, articles que nous résumons ci-après.

Les détenteurs d'animaux sont tenus de prendre toutes mesures utiles pour empêcher de troubler la sécurité, la tranquillité, l'ordre et la salubrité publics. Sur la voie publique, dans les parcs publics, sur les pistes et emplacements de sport ou dans les lieux accessibles à la population, tous les chiens doivent être tenus en laisse afin de ne pas importuner autrui. Les propriétaires de chiens doivent les empêcher de faire leurs besoins naturels sur les trottoirs, les promenades et les jardins publics et

gument de police en la matière, qui est actuellement en vigueur, articles que nous résumons ci-après.

Huitième «Swim-à-Thon» à la piscine des Mélèzes

Judi 27 août, de 19 à 20 heures, le Club de natation organisera le huitième «Swim-à-Thon» à la piscine des Mélèzes. Rappelons que cette compétition originale est ouverte à tous, membres du club ou non, et quel que soit l'âge.

Les concurrents doivent parcourir le plus grand nombre de bassins de 50 mètres et trouver un ou plusieurs parrains qui s'engagent à verser à son «filleul» au minimum 25 centimes par bassin parcouru.

Ce concours permet au Club de natation de trouver l'argent nécessaire à la formation des jeunes compétiteurs. Pour les participants, c'est l'occasion de réaliser une bonne performance.

Cette année, l'argent récolté a un but particulier, puisqu'il permettra de financer en partie l'équipement des jeunes, notamment un training aux couleurs et au nom du club.

L'année dernière, trois compétiteurs avaient réalisé le meilleur résultat: 81 bassins parcourus, soit 4050 mètres.

Cette compétition réunit en général une trentaine de concurrents. Pour les parrains et le public, il s'agit d'une attraction qui mérite le déplacement! (m)

sur les emplacements de jeux réservés aux enfants.

Voilà clairement dit la marche à suivre pour ceux qui possèdent ces êtres à quatre pattes, considérés comme l'ami de l'homme. Depuis plusieurs mois déjà, des toilettes pour chiens ont été installées dans différents endroits de la ville. Malheureusement, elles ne sont pas suffisamment utilisées et beaucoup de maîtres laissent encore leur animal faire ses besoins ou bon lui semble, au mépris de la collectivité et des désagréments que cela engendrent!

Elles pourraient peut-être une fois, par la faute de quelques-uns seulement, changer leur fusil d'épaule et se montrer beaucoup plus strictes. Reste donc à souhaiter que les personnes concernées prennent conscience du problème. Il y a fort à parier que tous les propriétaires de chiens ne désirent pas se retrouver dans la situation de certaines grandes villes, américaines notamment, où laisser un animal faire ses besoins est passible d'une amende supérieure à 100 dollars... à moins que le propriétaire se charge lui-même de nettoyer les endroits souillés!

M. D.



Selon le règlement de police, tous les chiens devraient être tenus en laisse comme le montre notre. (photo Bernard.)

Université populaire neuchâteloise Des cours traitant de domaines variés

Les cours à l'Université populaire neuchâteloise débiteront prochainement. A La Chaux-de-Fonds, la plupart commenceront fin octobre début novembre, d'autre en janvier ou février 1982, mais, il est préférable, en raison du minimum de participants requis de s'inscrire assez tôt.

Ouverts à tous, ces cours offrent de multiples possibilités dans diverses branches: l'initiation, les sciences et sciences humaines, la culture générale, la qualité de la vie.

Dans le domaine de l'initiation, l'Université populaire propose deux cours. Le premier «apprendre à apprendre» s'adresse aux personnes confrontées à un problème de formation, de recyclage ou de loisirs et a pour but de promouvoir la capacité intellectuelle et critique, de développer les possibilités individuelles, de faire naître une plus grande confiance en soi face aux événements et enfin d'acquérir les techniques et les méthodes facilitant l'accès aux études.

Le second «la ville à votre service» vise à faire connaître à chacun ce qu'il peut attendre des divers services communaux ainsi que des tâches particulières qui leur sont dévolues. Ce cours fait suite aux exposés présentés l'an passé par les membres du Conseil communal.

Au programme également, deux cours de longue durée qui s'échelonnent sur

trois mois. Un concerne les «éléments d'anatomie, de physiologie et de pathologie humaine» et l'autre la «formation sociale».

Dans le domaine des sciences humaines, un cours sur la politique économique donnera un aperçu des relations financières et économiques entre le canton de Neuchâtel et la Confédération et un second traitant de l'assurance maladie permettra de présenter cette branche des assurances sociales.

En ce qui concerne les sciences, quatre cours sont proposés. Le premier est une initiation à l'enregistrement sonore et à la vidéo, le second «microscopie pratique» est destiné à transmettre l'ABC de la microscopie; le troisième, «l'énergie: source et économies» permettra à chacun de s'informer sur les possibilités de créer des sources nouvelles d'énergie, de trouver de nouvelles applications d'utilisation et de lutter contre le gaspillage. Enfin, le quatrième, la «zoologie systématique» présentera les principaux groupes d'animaux vivant actuellement, en dépassant largement le cadre de la faune locale.

Dans le domaine de la culture générale, six cours sont inscrits au programme. «La Face cachée des médias» permettra notamment d'examiner les questions touchant à la liberté d'expression, à la liberté de la presse et décrira chacun des médias, leur fonctionnement et leurs rapports avec l'Etat. «L'initiation au jazz» visera à sensibiliser les participants à cette forme de musique, à

leur permettre d'acquérir des notions touchant à l'histoire du jazz, à la musique même, aux instruments...

Un autre cours «l'initiation au théâtre de créativité» s'adressera à toute personne curieuse des nouveautés, rêvant des inventions et légèrement fantaisistes «Quelques aspects de la vie des Montagnons au XVIIIe siècle» permettra de se faire une idée de la vie quotidienne des Montagnons: maison, famille, travaux agricoles, affaires privées et publiques...

Enfin, pour apprendre à mieux s'exprimer oralement et en public deux cours, l'un pour débutants, l'autre pour avancés, sont inscrits au programme.

Dans la branche qualité de la vie un premier cours, «orientation personnelle» est destiné à toutes les femmes qui souhaitent échanger leurs expériences, trouver ou retrouver ensemble leurs possibilités et leurs ressources propres et rechercher les moyens de les mettre en valeur. Un second «premiers soins aux animaux de compagnie» mettra l'accent sur les questions relatives aux carnivores domestiques et enfin, un troisième «préparation à une retraite heureuse» aura pour thème central le maintien de la forme physique et psychique.

Enfin, dans le secteur des langues, trois cours figurent au programme de l'Université populaire: l'anglais, les aspects de la littérature anglaise et un cours élémentaire d'esperanto.

C. R.

SERVICE RELIGIEUX • SERVICE RELIGIEUX

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: 9 h. 45, culte, M. Mollinghen.

FAREL: 8 h. 30, culte de l'enfance à Charrière 19; 9 h. 45, culte, M. Guinand; sainte cène; garderie d'enfants. Jeudi, 15 h. 30 et 17 h., Charrière 19 et vendredi, 15 h. 30 et 17 h., au Presbytère: culte de l'enfance.

ABELLE: 9 h. 45, culte, M. Beljean; sainte cène; garderie d'enfants. Mardi, 19 h., au Temple: prière. Jeudi, 19 h., Paix 124: office avec cène.

LES FORGES: 10 h., culte; sainte cène; 20 h., culte. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h.: rencontre d'enfants.

SAINT-JEAN: 9 h. 45, culte, M. Gerber. LES ÉPLATURES: 9 h., culte, M. Béguin; garderie d'enfants; 9 h., culte de l'enfance, à la Cure; 10 h. 45, culte de jeunesse, à la Cure.

HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Keriakos; sainte cène.

LES PLANCHETTES: 9 h. 45, culte, M. Lienhard.

LE VALANVRON: 11 h., culte, M. Lienhard.

LA SAGNE: 10 h., culte, M. Tolck. Deutschsprachige Kirchengemeinde. - 20.15 Uhr, Abendpredigt.

P paroisse catholique romaine. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: samedi, confessions de 16 h. 30 à 16 h. 15; 17 h. 40 Messe. Dimanche, messes à 9 h. 30, 11 h. et 18 h.

SACRÉ COEUR: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 45; 18 h. messe des 4 communautés. Dimanche, 8 h., messe; 9 h. messe en italien, 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

MISSION ITALIENNE: samedi, 18 h., messe en italien au Temple des Forges. HÔPITAL: Dimanche, 8 h. 55 messe.

LA SAGNE: pas de messe. Eglise catholique chrétienne. Eglise SAINT-PIERRE (Chapelle 7). - Dimanche, 9 h. 45, Grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Vendredi, 19 h., culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Neo-Apostolique (Chapelle

Combe-Grieurin 46). - 9 h., 20 h., services divins.

Témoins de Jéhovah (Loche 21). - Samedi, 18 h. 15, dimanche public; 19 h. 15, étude de la «Tour de Garde». Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Jeudi, 19 h. 15, étude du ministère théocratique.

Eglise mennonite (chapelle des Bulles). - Dimanche, 10 h., Fête de l'école du dimanche; culte. Un frugal repas sera offert à chacun.

Evangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Jeudi, 20 h. 15, étude biblique.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Dimanche, 9 h. 30, prière; 10 h., culte et école du dimanche. Jeudi, 20 h., étude biblique.

L'Eau Vive (Eglise chrétienne indépendante), Chapelle 4. - Prédication évangélique: mardi 20 h. 15. Edification et adoration: dimanche 20 h. 15, pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Samedi, reprise du Groupe des jeunes; rendez-vous 16 h. 30 devant l'église avec nécessaire pour torré. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène. Ecole du dimanche et garderie pour enfants. Mercredi 20 h., Partage et Prière.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Samedi, 13 h. 30, Jeune Armée. Dimanche, 9 h., prière; 9 h. 30, culte; 10 h. et 14 h., Rassemblement de Mont-Soleil; 20 h., évangélisation. Lundi, 19 h. 30, Ligue du foyer. Mardi, 19 h. 45, plein-air, Point-du-Jour. Mercredi, 9 h., prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Dimanche, 9 h. 45, culte, M. J. Geiser. Mercredi, 14 h., Club Toujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents. Vendredi, 20 h., nouvelles missionnaires et prière.

Communauté évangélique (Rue du Rocher 14). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mardi, 19 h. 30, prières et étude biblique.

Evang. Stadmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Gottesdienst. Di., 20.15 Uhr, Frauengruppe. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe. Do., 20.00 Uhr, Gebetsabend & Singgruppe.

Eglise Evangélique «La Fraternité» (Soleil 7). - Samedi, 12 h., soupe communautaire; 20 h., soirée partage. Dimanche, 9 h. 30, culte, avec présentation d'enfants, et école du dimanche. Mardi, 20 h., réunion de prière. Jeudi, sainte cène 20 h., étude biblique: «L'Apocalypse».

mémento

Bois du Petit Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.

Piscine Numa-Droz: Fermée. Minigolf: tous les jours jusqu'à 22 h. Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac., samedi. Le Scotch: Bar-Dancing. Club 55: Dancing, attractions. Le Domino: Cabaret-Attractions. La Boule d'Or: Bar-dancing, samedi.

Musée international d'horlogerie: 10-12, 14-17 h. samedi, dimanche. Musée des beaux-arts: 10-12 h., 14-17 h. Musée d'histoire naturelle: samedi, dimanche, 10-12 h., 14-17 h., exposition taxidermie. Musée paysan: 14-17 h., expos. architecture paysanne. Vivarium: 10-12 h., 14-17 h. La Plume: expos. Pierre Bohrer, photos et Boillat X, sculpteur, samedi. Centre de rencontre: expos. photos Jegerober, 14-18 h. 30, 20-22 h. 30, samedi.

Pharmacie d'office: Versoix, Industrie 1, samedi jusqu'à 21 h., dimanche, 10-12 h. 30, 17-21 h. En dehors de ces heures, le numéro 22 10 17 renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Biblioth. de la Ville: 9-12 h. 13 h. 45-16 h. Biblioth. des Jeunes: 10-12 h. 13 h. 30-16 h. La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente. Centre de rencontre: 16-18 h., 20-22 h. 30, samedi.

Drop in (Industrie 22): tél. 23 52 42 et 31 74 35. Permanence de jeunes (D.-P.-Bourquin 55): 9-21 h., tél. 22 12 73.

Alcooliques Anonymes AA: tél. 23 75 25. SOS alcoolisme: tél. 23 39 22 ou 23 79 87. Télélibre: tél. (039) 22 11 10. Sté prot. animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75. Police secours: tél. No 117. Feu: tél. No 118.

Pour les cinémas de samedi et dimanche, voir pages 2 et 22.

communiqué

Tirs obligatoires: Société militaire L'Helvétie. Cet après-midi 14 à 18 h., dernière séance. Apportez livrets de tir et de service.

avis urgents

75e ANNIVERSAIRE DU SYNDICAT CHEVALIN DU HAUT PLATEAU MONTAGNARD

Le Peuchapatte

Ce soir, dès 20 heures, danse avec l'orchestre

Pier Nieder's

Dimanche: 11 h., présentation des chevaux, dîner. 14 h., courses campagnardes.

Cantine chauffée. 20301

FÊTE DE LA MONTRE XVIIe BRADERIE

OUVERTURE DE LA LOCATION pour les

CONCERTS DE GALA

du samedi 5 septembre à la Tabatière du Théâtre Léopold-Robert 29 20341

HCC JUNIORS REPRISE DES ENTRAÎNEMENTS

Les juniors sont convoqués aux Mélèzes

LUNDI 24 AOÛT 1981

selon le plan suivant:

1970 et plus jeunes	16 h. 00
1969 - 68 - 67 - 66	17 h. 00
1965 et plus âgés	18 h. 00
20237	Le Comité

NAISSANCE

Monsieur et Madame Richard et Sylvette DIACON-GAUDIN ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fils

MARC

le 21 août 1981

Maternité de l'Hôpital

Numa-Droz 169 La Chaux-de-Fonds 20305

Fête de la Montre XXVII^e Braderie La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 1981

Location

pour le **GRAND CORSO FLEURI «FOU - FRAIS - GAI»**

30 chars et groupes - 1500 figurants et musiciens - 25 chevaux - 12 fanfares - 15 chars fleuris

ÉCONOMISEZ 3.- à Fr. 4.- par famille

Prix des places:

Fr. 6.-. Les enfants jusqu'à 12 ans, accompagnés, ne paient pas. Enfants de 12 à 16 ans - Apprentis - Etudiants - Militaires: Fr. 4.- Tribunes: Fr. 18.- et places assises: Fr. 12.-, entrées comprises.

Fr. 1.- de RÉDUCTION

en prenant vos billets dès maintenant et jusqu'au 5 septembre à 18 h.

LOCATION AU LOCLE: Simone Favre, Daniel-JeanRichard 33

Téléphone (039) 31 32 66

AVANTAGEUX PRATIQUE MODERNE

avec les nouveaux systèmes de distribution

SELF-SERVICE DISCOUNT



ENTILLES SA

Garage et Carrosserie

Girardet 33 LE LOCLE

OFFRES D'EMPLOIS

VILLE DU LOCLE

Un poste de

forestier-bûcheron

est mis au concours.

Exigences: être porteur d'un certificat fédéral de capacité.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Chs-H. Pochon, garde-forestier, Petits-Monts 4, Le Locle, tél. (039) 31 31 71.

Les offres de services doivent être faites par écrit, avec curriculum vitae, à la Direction du Service des forêts, Le Locle, jusqu'au 31 août 1981, au plus tard.

LE LOCLE, Gentianes 2

A louer pour le 1er octobre

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

confort moderne.

Loyer Fr. 497.-, charges comprises.

Pour visiter: tél. 039/31 69 29.

IMMOTEST SA, Bienne, tél. 032/22 50 24.

Adaptez votre vitesse!



SOCIÉTÉ DE TIR «LA DÉFENSE» LE LOCLE

Dimanche 23 août 1981, de 8 h. à 11 h. 30

TIRS MILITAIRES 1981 DERNIÈRE SÉANCE

Il est indispensable

- de présenter les livrets de tir et de service
- de se présenter à l'heure fixée par la circulaire.

Le comité 30-934



Nouveau petit chalet mobile en bois comprenant séjour, chambre à coucher et chambre d'enfants, cuisine, WC/douche, ameublement complet.

Clef en main dès fr. 35 900.-

A Thörishaus/Berne

Au bord du lac de Neuchâtel Dans le Jura Bernois.

Poss. de financement.

Documentation par CW Waibel 3322 Schönbühl-Berne 031 85 06 95 (heures de bureau)

54.247.034

APPARTEMENTS A LOUER

A louer immédiatement ou pour date à convenir

appartement de 4 pièces

à la rue du Marais. Immeuble ancien, avec chauffage général et salle de bain. Loyer intéressant.

Tél. (038) 21 11 61, interne 207, durant les heures de bureau. 87-30893

X

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes

quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi

vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom

Prénom

Rue No.

NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:

Banque Procrédit

2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4

Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

GARAGE W. BURKHALTER

Foule 28 - LE LOCLE

Téléphone 039/31 70 71

PEUGEOT 304 Break 1976-07

62 000 km., 4 ailes neuves. Révisée et expertisée août 1981. Prix: Fr. 4 600.-

PEUGEOT 304 GL 1977-11

58 000 km. Révisée et expertisée juillet 1981. Prix: fr. 4600.-

FIAT 128 Rallye 1975-04 1290 cm³

7 000 km. Révisée et expertisée. Prix: Fr. 3600.-

RENAULT 6 1975

80 000 km. Révisée et expertisée août 1981. Prix: Fr. 2800.-

VOLVO 144 DL 1972

90 000 km. 4 portes. Révisée et expertisée. Prix: Fr. 3200.-

Garantie totale sur toutes ces voitures. Reprise possible. 91-60396

CARTES DE NAISSANCE

en vente à l'Imprimerie Courvoisier

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Etude de Mes Pierre et Henri Schluep, notaires, Saint-Imier

VENTE PUBLIQUE D'UN IMMEUBLE

Le samedi 5 septembre 1981, dès 14 h. 30, au Buffet de la Gare à Saint-Imier, l'hoirie de Monsieur Julius Schmidiger, en son vivant électricien retraité à Saint-Imier, exposera en vente publique et volontaire, l'immeuble

Feuillet No 848 de Saint-Imier

«Rue de Tivoli» habitation No 49, assise, groisière, d'une contenance de 1 660 m2 et d'une valeur officielle de Fr. 48 800.-

Entrée en jouissance immédiate ou pour époque à convenir.

Lors de l'adjudication, l'acquéreur devra payer un tiers du prix de vente ou fournir des garanties pour le même montant.

La loi fédérale concernant l'acquisition d'immeubles par des étrangers demeure réservée.

Saint-Imier, 18 août 1981.

Par commission: P. Schluep, notaire D 06-1282

Danielle Steel

Une saison de passion

roman

Copyright Editions de Trévise et Opera Mundi

Il n'avait jamais vu d'homme chez eux auparavant. Il était donc grand temps qu'il s'habitue à voir quelqu'un de temps à autre. Sa réaction donnait cependant à Kate la sensation d'être tirailée. Tygue la tirait d'un côté, les autres d'un autre côté.

Tout le monde attendait quelque chose d'elle. Et elle, qu'est-ce qu'elle voulait? Elle ne le savait pas très bien. Elle n'avait même pas eu le temps de se poser la question.

Il fallait qu'elle se dépêche si elle voulait voir Tom... voulait voir Tom... voulait... Quelle idée surprenante. Elle s'arrêta net en plein milieu de la cuisine. Est-ce qu'elle voulait aller voir Tom? Elle ne s'était encore jamais posé la question. Elle allait voir Tom mais le voulait-elle? Probablement. Evidemment. Elle prit son sac, donna

une petite tape à Bert et sortit, sans décrocher le téléphone qui sonnait.

CHAPITRE X

Kate se leva pour s'étirer. Elle n'était avec lui que depuis deux heures et pourtant elle était déjà fatiguée. Tom était épuisé ce jour-là. Même M. Erhard paraissait exténué.

- Allons, chéri. Nous pourrions aller nous promener jusqu'au petit lac, par exemple.

Les cheveux de Tom commençaient à s'argenter mais son visage était encore clair et heureux comme celui d'un enfant. Enfin, heureux la plupart du temps. Car Tom avait parfois la nervosité extrême d'un enfant angoissé.

- Je ne veux pas aller au lac. Je veux Willie.
- Alors allons le chercher.
- Non, je ne veux pas de Willie.

Kate serra les mâchoires et ferma les yeux une minute. Elle les rouvrit ensuite avec un grand sourire.

- Tu veux te reposer dans ton hamac?

Il secoua la tête et semblait avoir envie de pleurer. En fait, il avait le même air que Tygue au petit déjeuner. Mais Tygue était alors jaloux de son agent.

Qu'est-ce qui tourmentait Tom? Il était pourtant si facile à vivre, si affectueux quelquefois. Pourquoi fallait-il qu'il soit dans cet état d'esprit

aujourd'hui? Elle avait suffisamment de choses à penser sans cela en plus.

- Excuse-moi, Katie.

Il leva les yeux vers elle et lui tendit les bras. C'était comme s'il comprenait tout à coup et elle se sentit coupable. Elle se baissa pour le prendre dans ses bras.

- Ce n'est rien, trésor. Je suppose que tu as besoin de nouveaux jeux.

Elle ne lui en avait pas apporté depuis des mois. Ensuite, elle lui avait apporté les jeux dont Tygue ne se servait plus: jouets au rebut, puzzles. Pour Kate, il était moins cher d'acheter un seul jouet que deux. Elle serra Tom très fort contre elle et il resserra lui aussi son étreinte. Elle eut soudain envie de l'embrasser. Comme un homme, pas comme un enfant.

- Je n'ai besoin que de toi, Katie. Tu n'as pas à m'apporter des jeux.

Les paroles de Tom lui firent un drôle d'effet. Elle s'écarta de lui et le regarda dans les yeux. Elle rencontra alors le regard d'un enfant. L'homme n'était pas là.

- Je t'aime, moi aussi.

Elle s'assit dans l'herbe près de lui, la main de Tom dans la sienne et l'impression d'irritation de la matinée commença à se dissiper. Pendant un moment, elle voulut lui dire ce qui lui arrivait: le livre, le film, les conséquences pour sa vie...

- Tu veux jouer au Bingo? demanda-t-il, l'air radieux.

Elle lui répondit par un petit sourire fatigué, la tête penchée d'un côté. Elle portait une vieille jupe de laine couleur lavande et un pull en cachemire assorti. Tom lui avait acheté cet ensemble peu de temps après leur mariage et il l'aimait beaucoup. Autrefois. Maintenant, soit il ne marquait pas, soit il ne s'en souvenait plus. Il voulait jouer au Bingo.

- Tu sais, chéri, je suis un peu fatiguée; en fait...

Elle respira à fond et se leva. Elle avait suffisamment joué pour aujourd'hui. Avec Tygue, avec Tom, avec elle-même.

- ...En fait, je crois qu'il est temps que je rentre à la maison.

- Non! Il n'est pas encore l'heure.

Il paraissait accablé. Oh, ciel! Non! Il n'allait pas, lui aussi, la tirer!

- Si, mon chéri. Je vais revenir dans deux jours.

- Non, tu ne vas pas revenir.

- Si.

Elle lissa sa jupe et leva les yeux vers M. Erhard qui approchait. Il portait sous son bras quelques livres et Willie.

- Oh, regarde ce que M. Erhard t'apporte! Mais Tom avait le visage triste d'un petit garçon en colère.

- Sois gentil, chéri. Je reviendrai bientôt. (à suivre)

L'avenir économique du Locle au Conseil général Les mêmes refrains mais une autre mélodie: celle de l'optimisme

L'avenir économique du Locle. Tel fut le thème qui, hier soir, retint le plus longuement l'attention des conseillers généraux placés sous la présidence de M. Hermann Widmer. A la faveur de trois rapports s'y rapportant, il fut fréquemment entonné des refrains déjà souvent entendus: dépopulation, main-d'œuvre, salaires, implantations industrielles... Mais ils le furent, cette fois, sur une mélodie différente: celle d'un certain optimisme. Ce qui n'empêcha toutefois pas des avis fort divergents de s'exprimer: «Cette séance marquera peut-être le début d'une nouvelle période de croissance économique pour notre ville», déclara en substance un membre du législatif. «Elle nous permet de mettre en évidence un fait contredit un autre»: «La ville se meurt par la faute de la classe dirigeante.»

**Compte-rendu:
Jean-Claude PERRIN**

Malgré tout c'est à l'unanimité que furent acceptés par le Conseil général les trois rapports ayant trait aux futurs et probables développements économiques de la Mère-Commune.

Le premier point abordé par le «parlement local» fut celui de la création d'une zone industrielle sur la plaine du Col-des-Roches entraînant deux modifications cadastrales. Pour les socialistes, M. J.-P. Franchon se déclara heureux du résultat positif de ces tractations et exprima le vœu que des entreprises s'établissent dans ce secteur.

Même son de cloche de la part de M. Huot (ppn-lib) qui dit son espoir de voir les tractations actuellement engagées par la commune avec diverses entreprises déboucher sur des résultats concrets.

«NOTRE VILLE SE MEURT»

Quant à M. J.-P. Blaser (pop), il salua les efforts entrepris par la commune dans le domaine industriel, même dit-il, dans le restant que lacunaire.

Mais, il se lança alors dans de grandes déclarations d'ordre idéologique, accusant notamment le patronat de tous les maux dont souffrent aujourd'hui notre région. Lançant assez profond son pavé dans la mare, il ajouta qu'il fallait être conscient que la ville du Locle se mourait, par la faute de la classe dirigeante.

Il exprima diverses craintes: la présence de travailleurs frontaliers n'a eu qu'une mauvaise influence sur les salaires; la méchante illusion de partage des impôts de ces ouvriers serait un remède pire que le mal; impôts lourds, bas salaires, diminution des places de travail, dépopulation tracent le portrait de notre région.

PAS D'IDÉOLOGIE, DES FAITS

M. Brossin (rad), apporta l'accord de son groupe au rapport communal, en ex-

primant des doutes quant à la venue de nouvelles industries dans un climat tel que voudrait l'entretenir M. Blaser. Et s'engagea alors une passe d'arme entre MM. Brossin et Blaser tout d'abord avant que MM. Garin (rad) et Sigg (ppn-lib) ne viennent s'en mêler. «Nous sommes au niveau de faits, pas d'idéologie dit le premier. Ce n'est pas avec des injures au patronat qu'on fait venir des industries», renchérit le second.

Finalement, M. Frédéric Blaser (CC) remit bon ordre dans ce débat qui s'éloignait de l'objet soumis au législatif pour dire sa satisfaction de voir le Conseil général partager les préoccupations de l'exécutif.

M. Huguenin, président de la ville, assura encore que le problème numéro un posé aux autorités était d'accueillir de nouvelles industries dans le climat le plus positif possible.

Le vote révéla l'unanimité des conseillers généraux.

UNE NOUVELLE ENTREPRISE

Le Conseil général passa alors à l'examen d'une vente de terrain de quelque 13.000 mètres carrés destinés à la construction d'une usine, Sintercarb SA, à proximité du HLM de la Jambe-Ducommun.

Une centaine de places de travail devraient être offertes par cette nouvelle entreprise. C'est naturellement de manière très chaleureuse que tous les partis accordèrent leur appui à ce projet. M. J.-P. Tritten, (soc) demanda que l'on soit attentif à l'esthétique du futur bâtiment industriel, aux problèmes de l'environnement, de circulation et que l'on trouve une solution pour les personnes qui actuellement cultivent des jardins potagers sur l'emplacement de la future usine.

Il s'inquiéta encore des conditions de salaire ainsi que de la provenance du personnel.

Même genre de préoccupations chez Mme Anna Bottani (pop). «Jamais nous n'avons eu autant de chance de voir une

entreprise nouvelle s'implanter chez nous, releva M. Brandt (rad). Quant à M. Sigg (ppn-lib) il espérait que cette expérience rencontrerait davantage de succès que la précédente. Il faisait allusion à la maison Happel dont on avait aussi annoncé l'arrivée au Locle.

HAPPEL, UN ESPOIR...

L'affaire est suffisamment avancée pour être rendue publique déclara M. Frédéric Blaser, conseiller communal. Nous avons bon espoir pour qu'elle connaisse un meilleur sort que le projet précédent. «Qui n'a pas totalement échoué précisa-t-il» à la suite de l'intervention de M. Peruccio. «La décision de Happel a été reportée à 1982. Il est prématuré de dire que cette firme ne s'installera pas.»

Revenant au projet en cours, il donna des assurances quant à l'esthétique du bâtiment, la protection de l'environnement et termina en affirmant que les locataires de parcelles de jardins en retrouveraient à un autre endroit. A l'unanimité une nouvelle fois le Conseil général approuva cette vente de terrain fixée à 15 francs le m².

CINQ FRANCS AU LIEU DE 2 fr. 50

Le troisième problème de la soirée touchant à l'économie régionale fut alors abordé. Il s'agissait d'une autre vente de terrain, au prix de 5 francs, pour l'agrandissement d'une fabrique de mécanique, au Verger.

Une fois encore les représentants des groupes politiques dirent leur satisfaction de voir l'éventualité de l'expansion d'une petite industrie locale. Les efforts de son propriétaire, M. Alessio, furent salués.

Toutefois, au nom des populistes, M. Claude Leimgruber déposa un amendement demandant que le prix du mètre carré de terrain soit ramené à 2 francs cinquante. Cette proposition fut largement repoussée par 25 voix contre 5. Et la vente fut finalement sanctionnée à l'unanimité.

ENGINS POUR LES TP

Le Conseil général se pencha alors sur l'octroi d'un crédit de 164.400 francs destiné à l'achat d'un «Unimog» et d'une fraiseuse à neige devant remplacer des engins hors d'usage aux Travaux publics.

En réponse à certaines craintes exprimées par la représentante du parti radical, Mme Gabus, M. Frédéric Blaser, conseiller communal, indiqua qu'il s'agissait d'une bonne opération pour la commune de passer commande en 1981 encore de ces engins et de ne les payer qu'au début de 1982, de sorte que cette dépense grèvera l'exercice prochain.

Le vote des conseillers généraux fut unanimement affirmatif en faveur de ce crédit. L'assemblée passa alors à l'examen d'un rapport, de différentes interpellations et motions.

A relever enfin qu'en début de séance, M. Hermann Widmer a donné lecture de la lettre de démission de Mlle Antoinette Chapuis remplacée par M. Robert Teuschler.

mémento

- Cinéma Casino: samedi, 17 h., 20 h. 30, dimanche, 17 h., 20 h. 30, (14 h. 30 en cas de mauvais temps) L'enfer des zombies.
- Le Perroquet: bar-dancing.
- Le Dragon d'or: bar-dancing.
- Pharmacie d'office: Breguet, samedi, jusqu'à 19 h., dimanche de 10 h. à 12 h. et de 18 h. à 19 h. Ensuite le No 117 renseignera.
- Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
- Permanence dentaire: tél. No 117 renseignera.
- La Main-tendue: No 143.

L'IMPARTIAL

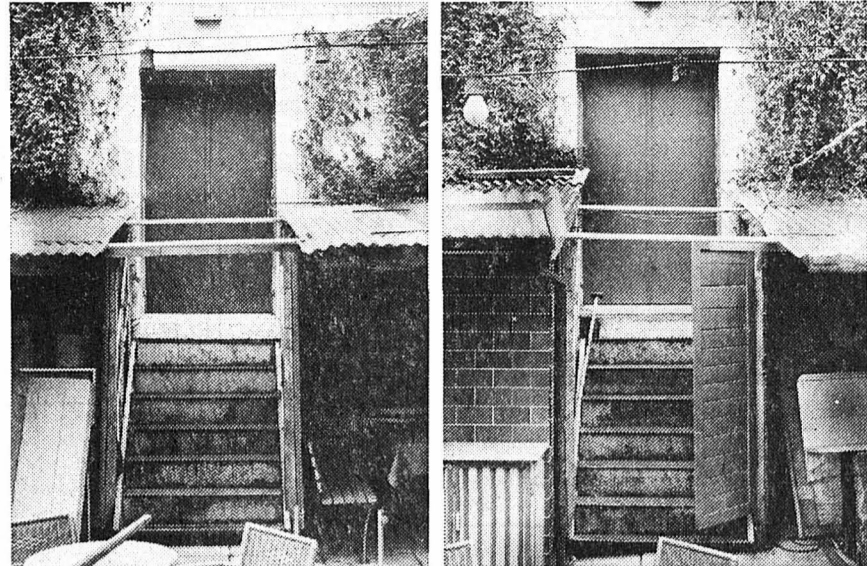
Prix d'abonnement

Franco pour la SUISSE		ÉTRANGER Selon les pays.	
1 an	Fr. 126.-	Se renseigner à notre administration.	
6 mois	» 66.50		
3 mois	» 35.-		
1 mois	» 12.50		

Tarif des annonces

La Chaux-de-Fonds, canton de Neuchâtel et Jura	-62 le mm.
Mortuaires	-87 le mm.
Régie extra-régionale Annonces Suisses S.A. - ASSA	
Suisse	-74 le mm.
Réclames	2.56 le mm.
(Minimum de 25 millimètres)	
Compte de chèques postaux 23-325 La Chaux-de-Fonds	

Sortie de secours du Casino-Théâtre Tout est maintenant en ordre



Plus rien n'empêche maintenant la fuite éventuelle, en cas de sinistre, par les sorties de secours ouest du Casino-Théâtre.

Dans notre édition de mercredi dernier nous évoquions le problème de la sécurité des spectateurs de la salle du Casino-Théâtre. Nous avons en effet constaté que deux des sorties de secours de la salle étaient pratiquement inutilisables.

Sur la terrasse du restaurant où elles débouchent, des panneaux volants, bloqués par des bancs, empêchaient toute fuite en cas de danger.

Sportifs loclois en lice

Aujourd'hui et demain ainsi que le week-end prochain se déroulent deux manifestations sportives de niveau national auxquelles prendront part des sportifs du Locle.

C'est à Berne tout d'abord que les membres de l'équipe de sauvetage se rendront pour participer aux championnats suisses de sauvetage.

Durant de nombreuses années, dans ce domaine, ceux de la Mère Commune se sont montrés brillants, obtenant plusieurs titres nationaux. Actuellement les responsables de cette discipline reformeront des équipes et il s'agira vraisemblablement d'une année de transition.

Dans une semaine auront lieu à Bienna les championnats suisses de Bodybuilding. Deux Loclois y seront par ailleurs leur titre. Il s'agit de MM. Georges Cachot, champion suisse petite taille senior et Salvatore Fiore, champion suisse, petite taille junior. Bonne chance à tous. (jcp)

Ces deux endroits étaient de plus mal éclairés.

Tout est maintenant rentré dans l'ordre. Il n'a fallu que peu de temps pour que les services communaux concernés prennent très rapidement les mesures nécessaires.

Les bancs et autres matériaux qui obstruaient ces sorties de secours ont été débarrassés. L'épais feuillage qui recouvrait les lampes devant éclairer ces endroits a été taillé.

Bref, ces sorties de secours ont retrouvé toute leur efficacité. Espérons malgré tout qu'il ne faudra jamais y avoir recours. Mais, c'est bien connu, prévenir vaut mieux...

(Impar-Perrin)

état civil

N. B.: les dates indiquées dans cette rubrique ne sont pas celles de l'événement, mais celles de son enregistrement par l'Office d'état civil.

JEUDI 13 AOÛT

Mariage
Huguenin-Elie Christian Albert et Droz Danielle.

VENREDI 14 AOÛT

Mariages
Lazarus Gerhard Julius et Dolores née Marino. - Kuhn Erich Kurt et Badertscher Estelle. - Besse René Joseph et Barrat Christiane Danielle Française.

services religieux

Eglise évangélique réformée. - TEMPLE: 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. H. Rosat. (Dès 9 h. 30, garderie d'enfants à la cure).
CHAPELLE DU CORBUSIER: 9 h. 15, culte.

SERVICES JEUNESSE: à la Maison de Paroisse: 9 h. 45, culte de l'enfance et culte des petits. Vendredi, 16 h. 45, culte de jeunesse pour les moyens; 17 h. 45, culte de jeunesse pour les grands.

MONTs: 9 h., culte de l'enfance.
LES BRENETS: dimanche, 9 h. 45, culte. Pas de culte de jeunesse.

LA BRÉVINE: dimanche, 10 h. 15, culte, M. G. Tissot.

LA CHAUX-DU-MILIEU: dimanche, 9 h., culte, M. G. Tissot. 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: culte, à 9 h., au Temple.

Deutschsprachige Kirchgemeinde. - 9.45 Uhr, Gottesdienst.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). - Samedi, 17 h., messe. Dimanche, 9 h., messe; 10 h. 30, messe en langue italienne.

CHAPELLE DES SAINTS-APÔTRES (Jeanneret 38 a). - Dimanche, 10 h., messe en langue espagnole.

LES BRENETS: Samedi, 19 h., messe.

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT: Dimanche, 10 h. 30, messe.

LES PONTS-DE-MARTEL: Pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique (Crêt-Vaillant 35). - Dimanche culte à 9 h. 30. Mercredi réunion supprimée pendant les vacances.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Jeudi, 19 h., service du Royaume; 20 h., école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde, à 9 h. 30, discours public.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Dimanche, 9 h., 20 h., services divins.

Eglise évangélique libre (Banque 7). - Dimanche, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte avec sainte cène; école du dimanche. Par beau temps, dès après le culte, sortie de l'école du dimanche à La Tourne, chez M. et Mme S. Michaud. Pique-nique et torréification. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Action biblique (Envers 25). - 9 h. 45, culte M. D. Subri; mercredi, 13 h. 30, Club Tjoujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents; vendredi, 20 h., Nouvelles missionnaires et prière.

Armée du Salut (Marais 36). - Dimanche, Rassemblement au Mont-Soleil. Réu-

nions à 10 h. et 14 h. (pas de réunion le matin à la salle); 20 h., réunion d'évangélisation. Lundi, 9 h. 15, réunion de prière. Mercredi, 6 h., réunion de prière. Jeudi, 20 h. 15, répétition de guitares. Vendredi, 16 h. 15, «Heure de joie».

**Propos du samedi
Les crustacés**

«Crustacé ou vertébré? Un crustacé, c'est un être qui cherche avant tout à se protéger des autres. Par peur, par paresse ou par égoïsme, il met ce qu'il a de plus solide, sa coquille, entre lui et ses semblables. Et plus il est dur à l'extérieur, plus il est mou, inconsistant à l'intérieur.

Le vertébré, lui, accepte le risque de la vie. Il est vulnérable à l'extérieur, il offre à ses semblables la partie la plus sensible de son être. Mais il est fort de la résistance intérieure que lui donne son squelette.» (Edouard Burnier, «Dans des vases de terre»)

L'image est intéressante: il est vrai qu'une dureté extérieure recèle souvent bien des fragilités intérieures.

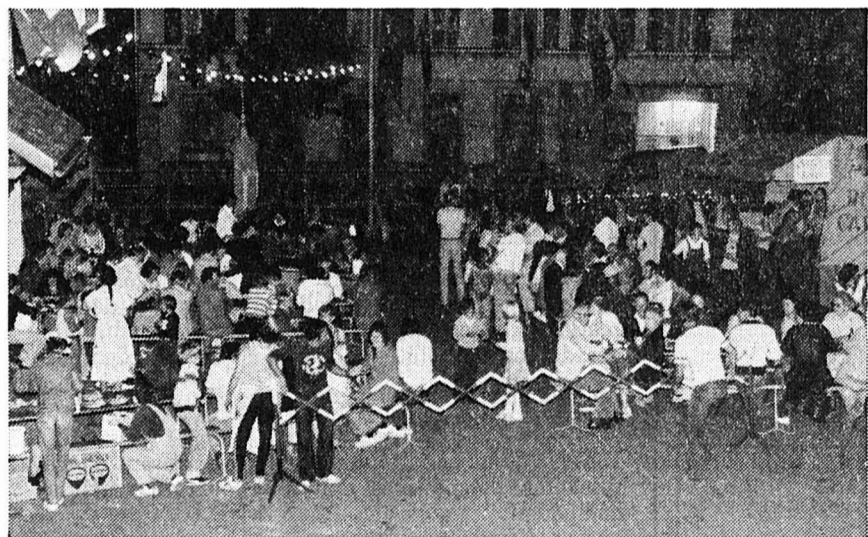
Mais elle est injuste aussi (sans compter qu'elle est bâtie sur la notion discutable de supériorité de telle ou telle espèce!) Il y a des gens qui sont immédiatement «copain-copain», à tu et à toi, à l'aise partout, en n'importe quelle circonstance et avec tout le monde; ce sont les gens «sympa», ceux que l'on préfère pour leur abord aisé et leur caractère sociable. La vie est sans doute plus facile pour eux.

Et puis il y a ceux qui ont une coquille, en effet, par timidité et pour tant d'autres raisons, bref, parce qu'ils sont comme ça ou que la vie les a rendus ainsi. On dit qu'ils n'ont pas le contact facile. Sont-ils pour autant «mous et inconsistants» à l'intérieur? Edouard Burnier connaît-il bien les crustacés?

En fait, il s'agit d'abord de respecter leur coquille, car elle fait partie de leur être même. Et puis il faut croire à leurs grandes richesses intérieures pour vouloir les découvrir et les aimer.

R.T.

Aux Ponts-de-Martel: une équipe sympathique Faites connaissance avec les «Couchetards»



Grâce à l'initiative des «Couchetards»: une fête sympathique sur la place du village; davantage de monde à la fête du 1er Août et de l'argent pour diverses associations du village.

Depuis quelques années, le sympathique groupe des «Couchetards», organise à l'occasion de la Fête nationale une rencontre fraternelle autour de la fontaine située sur la place du village. Ces jeunes aiment leur village et c'est pour donner de l'animation et du relief à la commémoration du 1er Août, qu'ils ont mis sur pied cette petite kermesse.

Pourquoi avoir prévu cette manifestation? C'est tout simplement pour permettre à la population de se distraire sur place plutôt que de s'en aller à l'extérieur. Ce qui est remarquable c'est que la manifestation prend régulièrement plus d'ampleur et le nombre des tables augmente chaque année.

Dans la règle la fête commence dès la fin de l'après-midi et se prolonge jusque tard dans la nuit. Il règne une belle ambiance autour de la fontaine avec de la musique, des grillades, des jeux, etc. En cours de soirée un orchestre anime le bal qui a lieu dans une salle du restaurant à côté.

UN BUT PHILANTROPIQUE

L'effort fourni par les organisateurs pour la bonne marche de la soirée est ré-

compensé par un agréable bénéfice, une fois les comptes bouclés. Toutefois le but des «Couchetards» n'étant pas d'accumuler de l'argent, comme ces précédentes années cette amicale a pris la décision de répartir une partie du bénéfice dans des sociétés et groupements du village.

Dernièrement lors d'une petite cérémonie, quelques membres des «Couchetards», en présence d'un représentant du Conseil communal ont remis des dons aux responsables de trois associations de la localité; à savoir:

- Association du jardin d'enfants;
- Arbre de Noël extérieur, fête de la Saint-Nicolas;
- Volleyball club féminin.

Ainsi l'argent récolté lors de cette manifestation villageoise est distribué dans d'autres sociétés locales dont les représentants, comme chacun peut l'imaginer, ont exprimé leur vive reconnaissance.

Un autre aspect positif de l'initiative des «Couchetards» est que la manifestation officielle est fréquentée par un public plus nombreux que par le passé les gens restant plus volontiers sur place. (texte et photo ff)

VEUF
Désire rencontre dame dans la soixantaine pour rompre solitude et vivre ensemble paisiblement.
Ecrire sous chiffres 91-439 à ASSA Annonces Suisses S.A., 31, Av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds 91-30944

A vendre
GOLF GTI
noire, modèle 1979, expertisée, 65.000 km., nombreux accessoires. Prix: Fr. 10.500.-. Tél. (039) 31 74 06 91-30945

DEMANDES D'EMPLOIS
Par suite de fermeture de l'entreprise, fabricant de bracelets cuir cherche pour début octobre
SITUATION
à La Chaux-de-Fonds. Faire offres sous chiffres BG 20125 au bureau de L'Impartial. 20125

Directement du propriétaire-construteur
A VENDRE AU
centre de Villars
mais dans une situation très calme, proche du centre sportif, de la gare, des commerces, accès aisé toute l'année.
luxueux
appartement
neuf de 2 pièces
cheminée de salon, cuisine entièrement équipée, placards de rangement, très grand balcon.
Prix de vente: Fr. 185 000.-
Nécessaire pour traiter, env. Fr. 50 000.-
Pour tous renseignements et visites s'adresser au propriétaire-construteur: **IMMOBILIÈRE DE VILLARS SA** Le Muveran, 1884 Villars, tél. 025/35 35 31 82-1411

CHERCHE à louer à La Chaux-de-Fonds pour début octobre ou à convenir
APPARTEMENT 3-4 PIÈCES
si possible dans immeuble ancien. Tél. (039) 22 20 16 heures des repas. 20209

A LOUER pour le 1er octobre, très bel
appartement
de 4½ pièces, tout confort, sur avenue Léopold-Robert.
Loyer intéressant.
Ecrire sous chiffre YP 20145 au bureau de L'Impartial.

A louer au centre de St-Imier
appartement
de 3 chambres
cuisine habitable, salle de bains, chauffage central. Prix Fr. 340.-. Libre dès le 1er septembre. Veuillez prendre contact par tél. au (039) 41 21 68. 06-176097

PEUGEOT 504 FAMILIALE
29 000 km, année 1978 (octobre). Prix à discuter.
Téléphoner au (039) 41 38 57 09-58374

A vendre
VOILIER
«Solina», année de construction 1971. Comprenant: 2 grandes voiles, 2 focs, 1 foc génois, 1 spinnaker. 1 moteur hors-bord Volvo-Penta 5 CV. 1 chariot de manutention 1 support pour hivernage. Tél. (038) 55 28 56 (privé) (038) 25 44 39 (bureau) 19965

FEMME DE MÉNAGE
serait engagée pour nettoyages de 2 appartements de trois pièces, uniquement le 1er de chaque mois l'après-midi. Très bons gages assurés à toute personne pouvant assumer cette condition. Faire offres sous chiffres GB 20095 au bureau de L'Impartial. 20095

A vendre
18 superbes, vieux
MORBIERS
restaurés, garantis, livrés à domicile. Hôtel du Soleil 2725 Le Noirmont 93-43

A vendre
plants de fraisiers gros fruits Fr. -50 la pièce
fraisiers des 4 saisons en pots Fr. 1.- la pièce
raisinets Fr. 4.- le kg

Ecole cantonale d'agriculture
2053 Cernier
Tél. 038/53 21 12 heures de bureau 20016

Dr E. Delachaux Cernier
ABSENT
du 24 août au 13 septembre 87-15

A vendre
CHIOTS COCKERS pedigree, Fr. 500.-
CANICHES Fr. 350.-
Tél. (032) 97 54 38 06-12716

URGENT cherche
tâcherons-carreleurs
Pour tout de suite. Bon salaire. Edmond Lapaire cheminées - carrelages 2606 Corgémont, tél. (032) 97 22 95. 80-121127

COMMUNE LES BOIS
MISE EN SOUMISSION

La Commune municipale des Bois met en soumission le déblaiement des neiges pour un secteur de son réseau routier. Les soumissions sont à adresser au Conseil communal jusqu'au 4 septembre 1981.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au Secrétariat communal.

CONSEIL COMMUNAL, LES BOIS 93-

CARTES DE VISITE en vente à l'Imprimerie Courvoisier

Fidroba S.A. cherche pour l'un de ses clients à La Chaux-de-Fonds un(e)

employé(e) de bureau

avec connaissances comptables. Préférence sera donnée à une personne ayant déjà travaillé avec un système de gestion comptable (mini-ordinateur). Offres avec curriculum vitae et prétentions de salaires à: Fidroba S.A., 1040 Echallens, tél. (021) 81 30 81. 22-48553

Achète
piano droit
Téléphoner dimanche dès 20 h. (038) 42 21 79. 28-300426

OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour notre Office à Berne, plusieurs

GÉNÉRALISTES

- Nous vous demandons:
- une spécialisation en science-politique, en matière de relations internationales, d'histoire contemporaine ou de journalisme
 - du goût et de l'intérêt pour les questions de politique militaire, de stratégie globale et opérative, comme pour les problèmes des forces armées, des matériels militaires et leurs transferts, et les balances des forces
 - de solides connaissances linguistiques (au minimum anglais, français et allemand)
 - d'avoir une formation d'officier
 - si possible de posséder l'expérience de l'étranger.

Nous vous offrons:

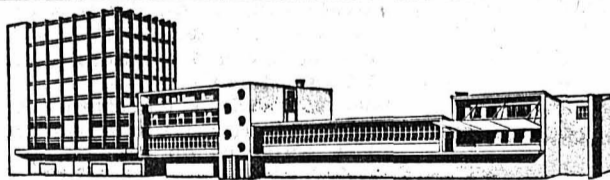
- la possibilité de travailler dans un team dynamique, au sein duquel vous pourrez développer votre esprit d'initiative et de collaboration.

Vous serez chargé:

- de l'élaboration d'analyses et de synthèses interdisciplinaires de très haut niveau sur l'actualité de politique militaire et stratégique, ainsi que sur les questions de nature opérative et tactique
- de recherches et d'évaluation dans les domaines des relations internationales, des potentiels militaires et des forces armées, leur engagement et leur matériel.

Envoyez-nous votre curriculum vitae détaillé, sous chiffre 2532 B ofa Orell Füssli Werbe AG, 3008 Bern.

Nous vous garantissons une discrétion absolue. 54-082032



LE SERVICE EXTÉRIEUR - VOTRE AVENIR

Nous sommes une maison de produits alimentaires de premier plan avec une longue expérience de la vente et une grande clientèle. A proximité de votre région d'habitation, nous cherchons

UN CONSEILLER DE VENTE

capable. Les produits sont utilisés quotidiennement par nos ménagères et nos cuisiniers. Pour servir notre clientèle, nous vous attribuons une région fixe, que vous visitez et développez vous-même. Du fait que vous pouvez conseiller et vendre nos excellents produits OSWALD, votre activité est intéressante et diversifiée.

Si vous aimez bien le contact avec les clients et que vous avez l'âge idéal de 25-45 ans, alors vous pouvez faire carrière chez nous. Envoyez-nous le talon ci-dessous. Nous prenons, sans engagement, bien volontiers contact avec vous, afin de vous soumettre nos conditions d'engagement avantageuses. Nous nous réjouissons de recevoir votre réponse.

Oswald AG Nahrungsmittelfabrik, 6312 Steinhausen, Tel. 042/41 12 22

Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ Profession: _____
NP/Lieu: _____ Numéro tél.: _____
Etat civil: _____ Date de naissance: _____

25-12720

BON MÉCANICIEN AUTOS

est cherché comme

GÉRANT
d'une station-service/
Garage, à Courtelary

Préférence serait donnée à une personne jeune et dynamique ayant de l'ambition et le sens des responsabilités.

Pour tous renseignements complémentaires, tél. (039) 44 10 60.

SCHMID MACHINES - 2612 CORMORET
Ou se présenter.

D 93-396



Vu le développement réjouissant de notre entreprise, nous cherchons

vendeuse crèmerie
boucher

Nous offrons:

- des postes stables
- semaine de 5 jours
- ambiance sympathique
- salaires en rapport avec les capacités
- rabais sur les achats
- 13e salaire.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Veuillez prendre rendez-vous en téléphonant au (039) 25 11 45 P 28-22200

Nous cherchons, pour un de nos clients, une moyenne entreprise de petite mécanique de renommée mondiale

DIRECTEUR COMMERCIAL
ET DE VENTE

dont le champ d'activité sera le suivant:

- stimulation et motivation du secteur des ventes
- analyse de la situation des marchés
- définition de la stratégie
- développement des ventes et activités promotionnelles
- recherche, définition et création de nouveaux produits
- maintien du contact avec la clientèle.

La préférence sera donnée à un candidat, âgé de 35 à 45 ans, possédant une excellente expérience dans le marketing international, sachant prendre des initiatives, des responsabilités et disposé à visiter la clientèle.

La connaissance des langues française, allemande et anglaise est exigée.

Il s'agit d'une activité dense et variée, offrant d'intéressantes perspectives d'avenir pour un candidat compétent.

Les offres, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser à la:

Société fiduciaire Lémano
Place Saint-François 12bis - 1002 Lausanne
qui traitera votre offre rapidement et confidentiellement. (Référence 271). 22-2251

NATÉBER

CADRANS
engageraient tout de suite ou époque à convenir:

SOUDEUR(EUSE)
sur machine solo, connaissant si possible le réglage des machines chinoises

TRAVAILLEUSE
habile et débrouillarde pour différents travaux minutieux

se présenter au bureau rue de la Charrière 37, tél. 039/23 65 21

20148

EM C

- **Tourisme**
- **Hôtesse**
- **Secrétariat**

ÉCOLE MODERNE DE COMMERCE ET DE LANGUES
Jeunes filles, de 16 à 25 ans, vous désirez acquérir rapidement une formation professionnelle sérieuse.
Nouveaux cours: 10 septembre 1981. Renseignez-vous sur nos préparations complètes en 10 mois avec 1 ou 2 langues étrangères, aux diplômes de

TOURISME - HÔTESSES - HÔTELLERIE

- Secrétaire du tourisme
- Secrétaire-hôtesse
- Hôtesse-guide touristique
- Hôtesse d'accueil

SECRÉTARIAT ET COMMERCE

- Secrétaire de direction
- Secrétaire sténodactylo
- Etudes commerciales

FRANÇAIS
(Cours intensifs de 9 mois dès octobre 1981)

- Préparation au diplôme de langue de L'ALLIANCE FRANÇAISE

Tél. (021) 23 88 55 18361
Grand-Pont 12, 1003 Lausanne

A louer à St-Imier
Joli
PIGNON
3½ pièces, dans quartier tranquille et ensoleillé, cave et galetas. Pour tout de suite ou à convenir.
Ecrire sous chiffre X 352477 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne. 06-352477

LA PUBLICITÉ
un second souffle dans une difficile compétition

Publicité intensive -
Publicité par
annonces.



PETITES ANNONCES
au tarif réduit de 60 ct. le mot (minimum 10 mots)
à l'exclusion de toute annonce commerciale ou ayant une certaine importance

Chambres à louer
MEUBLÉE, part à la douche. Tél. (039) 22 34 82 19785

A vendre
TRONÇONNEUSE HUSQVARNA lame 50 cm. 4,5 CV. Tél. (039) 26 91 04. 20001

FRAISE À NEIGE 7 CV, largeur 70 cm, parfait état. Remorque à vélo 100 x 70 cm. Tél. (039) 23 52 83 ou 23 60 59. 20134

Grâce à une étroite collaboration entre les PTT, les CFF et les autorités Bôle possède une nouvelle et fort belle poste-gare

La commune de Bôle, dans le district de Boudry, a une particularité: elle possède la première poste en Suisse romande qui vend aussi des prestations ferroviaires: PTT et CFF travaillent la main dans la main, pour le plus grand bien de la population. Les deux entreprises se complètent avantageusement: le car postal se substitue au train dans les régions reculées.

Kempratzen (Saint-Gall) et Fräschels (Fribourg) connaissent un tel jumelage, d'autres localités suivront certainement la «première romande» célébrée hier en fin d'après-midi. Cette coopération permet d'éviter des situations délicates et critiquables: trop souvent, les grandes régions ont construit simultanément des bâtiments voisins, alors qu'avec un peu de coordination elles auraient pu réunir leurs services sous un même toit.

L'arrondissement de Neuchâtel a déjà donné l'exemple: les gares de Chambren, des Hauts-Geneveys et des Verrières abritent les offices de poste de ces localités. Toutefois, les services travaillent séparément, contrairement à Bôle qui a été choisie comme «ballon d'essai» pour la vente de titres de transport CFF par les PTT en Suisse romande.

Il faut relever que la gare n'est plus desservie aussi cette décision est-elle déjà appréciée par les usagers des CFF.

LE BURALISTE: GAGNE-PETIT !

Le premier bureau postal de Bôle a été ouvert en 1869. Adolphe Grether, le buraliste d'alors, a dû déposer une caution de 200 francs pour obtenir ce poste. Son

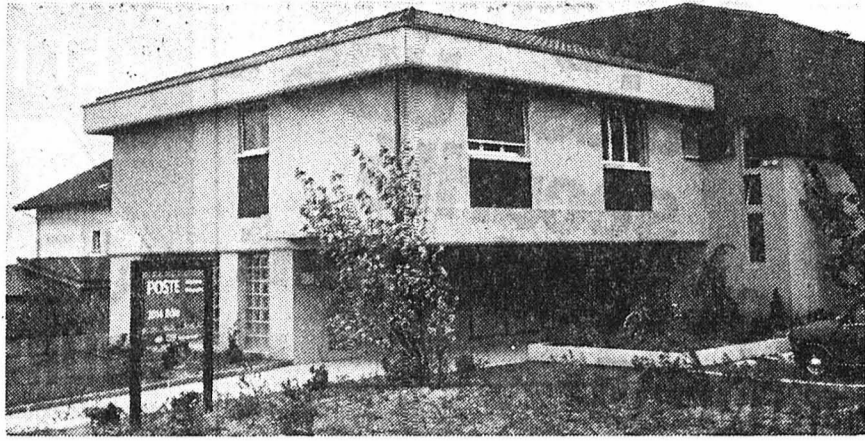
bureau était ouvert de 6 heures du matin à 20 heures du lundi au samedi et le dimanche matin pendant deux heures après le culte. Son salaire était vite vérifié: 208 francs par an, soit 17 fr. 50 par mois...

Un village sans école, sans épicerie et sans poste est un village qui se meurt. C'est pourquoi tout est mis en œuvre pour maintenir un bureau dans toutes les localités. Celui de Bôle avait jusqu'ici des locaux indignes de cette charmante bourgade en plein essor et de l'entreprise des PTT qui se veut à la pointe du progrès. Le personnel n'arrivait plus à faire face à l'augmentation du trafic qui marche de pair avec le développement démographique de la localité. L'accès du bâti-

ment était périlleux, les bureaux insalubres, il n'y avait pas de cases postales et les facteurs devaient charger à ciel ouvert.

Un nouvel emplacement a été trouvé et les travaux de construction ont débuté en avril 1980. Les locaux sont ouverts au public depuis la fin du mois de juin, ils ont une surface totale de 130 mètres carrés alors que les anciens n'en comptaient qu'une cinquantaine.

C'est en présence de nombreux invités que l'inauguration de la nouvelle poste s'est déroulée hier. Le directeur des postes de Neuchâtel, M. Jean Meixenberger, a donné les renseignements mentionnés ci-dessus avant d'inviter ses hôtes à partager un repas, en présence notamment de MM. René Felber, conseiller d'Etat, Guido Nobel, directeur général des pos-



tes, Jacques Weber, président du Conseil général, Louis Georges LeCoutre, président de commune, André Brocard, directeur du 1er arrondissement des CFF et André Rossier, directeur des téléphones de Neuchâtel. Les représentants des autorités, des maîtres d'état, des diffé-

rents secteurs des PTT et des CFF étaient également présents. M. Jean-Daniel Greub, buraliste postal de Bôle, était entouré des facteurs et des chauffeurs de la ligne autopostale Colombier-Rochefort.

RWS

Plus de neuf cents cabines téléphoniques sont à la disposition du public dans l'arrondissement des téléphones de Neuchâtel

Nous avons eu l'occasion, dans notre numéro du 20 août, de présenter les cabines téléphoniques agencées spécialement pour les personnes handicapées se déplaçant en chaise roulante, ainsi que les appareils qui permettent aux infirmes, aux sourds et aux aveugles, d'utiliser ce moyen de communication.

Au cours de la conférence de presse organisée par la Direction d'arrondissement des téléphones, M. André Rossier, directeur, a également décrit les prestations nouvelles offertes à toute la clientèle. Nous reproduisons ci-dessous son exposé, aussi intéressant qu'instructif.

DES CABINES SPACIEUSES ET FONCTIONNELLES

Les cabines téléphoniques sont aux télécommunications ce que les motels sont à l'hôtellerie: on les fréquente essentiellement lorsqu'on est en déplacement. Aussi les quelque trente-trois stations à prépaiement réparties à travers la Suisse, dont plus de neuf cents dans l'arrondissement des téléphones de Neuchâtel, rendent-elles de précieux services à tout utilisateur. Placées jadis dans de simples abris de bois (le premier téléphone automatique suisse à monnaie remonte à 1903) elles le furent également dans les colonnes d'affichage qui nous rappellent, non sans un brin de nostalgie, les fameuses colonnes Morris du Vieux Paris. Depuis 1930, ces stations sont montées principalement dans des cabines métalliques vitrées, dont la nouvelle version verre-aluminium spacieuse, claire et fonctionnelle est très appréciée des usagers.

UNE TECHNIQUE MODERNE ET UN TARIF AVANTAGEUX

Les cabines n'auraient pas leur raison d'être, si les stations qu'elles abritent ne présentaient pas des conditions de fonctionnement adéquates.

Dès leur création, ces appareils avaient à satisfaire certaines exigences: il fallait qu'ils soient simples, sûrs, puis automatiques. En outre, on souhaitait un confort, ou des possibilités, semblables au poste téléphonique privé.

C'est ainsi que, dès les années trente et avec l'automatisation du trafic téléphonique en Suisse, on fabriqua un appareil à prépaiement pour le trafic automatique local et interurbain.

En 1965, les PTT introduisirent un appareil à prépaiement pour le comptage par impulsion périodique, l'encaissement d'avance pour trois minutes est supprimé. Au début de 1972, pour notre circonscription, les communications téléphoniques avec l'étranger devenaient possibles à partir des cabines publiques également.

Le dernier type d'appareil à prépaiement, reconnaissable à son boîtier chrome-nickel, fut mis en service en 1976. C'est un modèle électronique, prévu pour la sélection à clavier qui présente l'avantage de restituer l'excédent d'argent versé de façon optimale et percevant toujours une surtaxe très modique. A ce sujet, l'utilisateur aura donc grand intérêt à s'initier à l'utilisation du bouton rouge qui se trouve sur le support de la fourchette dans chaque cabine.

Quarante-huit blessés sur les routes du canton en juillet

Au cours du mois de juillet écoulé, on a enregistré 147 accidents de la circulation sur les routes du canton de Neuchâtel. Si par chance, on n'a pas à déplorer d'accident mortel, 48 personnes ont été blessées.

Les causes principales de ces sinistres sont les suivantes: la violation de priorité (34 cas), l'ivresse (24), l'inattention (21), une distance insuffisante entre véhicules (15), une vitesse inadaptée aux conditions de la route et de la circulation (12), un changement de direction (11), le non-respect de la signalisation (10).

Par ailleurs, neuf personnes ont été interpellées pour avoir circulé en état d'ivresse, sans toutefois causer d'accident, et quatre autres se sont enfuies après avoir provoqué un accrochage et ont pu être identifiées.

(comm.)

VAL-DE-TRAVERS

L'ARC aura lieu début octobre Couvet, temple de l'artisanat romand



On attend 15.000 visiteurs, comme en 1978. (Impar - Charrère)

Pour la sixième fois, l'Exposition d'artisanat romand de Couvet (ARC) dont la première édition avait eu lieu en 1967 et la dernière il y a trois ans, occupera dans un peu plus d'un mois (2 au 11 octobre) la salle de spectacles de Couvet, ainsi que la halle de gymnastique.

Des dizaines d'artisans venus de toute la Romandie et triés sur le volet par un jury de sélection qui s'est réuni au début de l'été, présenteront leur travail: poterie, vannerie, tissage, batik, jouets en bois, bijoux, etc. En 1978, près de 15.000 visiteurs avaient franchi les portes de cette exposition unique en Suisse romande.

De même que lors des cinq ARD précédentes, les organisateurs ont fait appel à un décorateur pour créer une maquette originale de l'exposition. M. Rémy Pellaton a imaginé un module constitué de prismes tronqués à la base triangulaire de 2 à 6 mètres de hauteur et confectionnés avec quelque 50 mètres carrés de carton ondulé sortis tout droit des ateliers d'une entreprise du village.

Ces éléments verticaux supporteront les rayonnages sur lesquels les artisans disposeront leurs créations et donneront un relief tout particulier aux salles d'exposition. Quant à la salle de musique du Vieux-Colège, elle sera décorée avec des meubles anciens s'accordant avec les objets exposés.

A part le fait que pour la première fois un jury a sélectionné les artisans - la qualité de l'ensemble va y gagner - un prix de l'ARC 1981 doté par les agences de l'UBS de Couvet et de Fleurier sera attribué au travail le plus cohérent au niveau professionnel et esthétique, ainsi qu'à la présentation du stand de l'artisan.

District de Boudry

AREUSE Inattention

Hier, à 15 heures, Mlle A. N., de Warburg (Allemagne) circulait en voiture entre Boudry et Neuchâtel. A Areuse, elle a quitté la RN 5 pour s'engager sur la jonction d'Areuse, à un certain moment, alors qu'elle ne voulait pas toute son attention à la circulation, elle a heurté l'arrière de la voiture conduite par M. M. G., de Neuchâtel, qui s'était arrêté au cédez-le-passage pour laisser la priorité à d'autres véhicules venant de Cortaillon. Dégâts matériels.

pour que Couvet devienne, dès le début du mois d'octobre et pour la sixième fois, le temple de l'artisanat romand.

(sp - jic)

Le Vallon en week-end

Fête de l'Ours: c'est à Noiraigue, plus précisément à la ferme Robert sise au pied du cirque du Creux-du-Vent que des habitants du lieu feront revivre le tragique combat qui opposa en septembre 1770 le bûcheron David Robert à un ours. Après un culte une soupe aux pois sera servie aux participants. La fanfare L'Espérance de Noiraigue animera de ses fionflons la manifestation. En cas de temps incertain le numéro 181 renseignera...

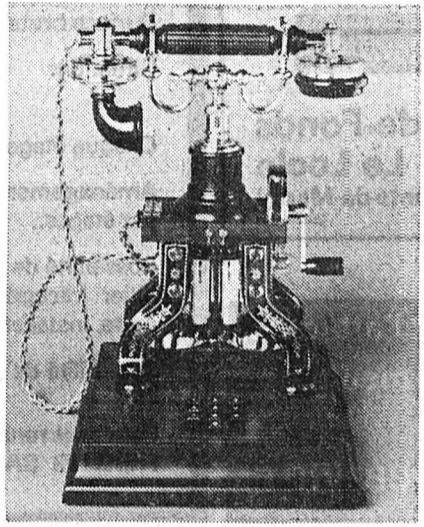
A La Banderette, au-dessus de Traver, le club jurassien organise sa traditionnelle soupe aux pois. Notons que la journée sera agrémentée par la fanfare La Persévérance de Travers. Une visite commentée du petit musée, abritant une magnifique collection d'oiseaux jurassiens est également prévue.

A Riaux, sur les Hauts de Môtiers les responsables de La Paternelle du Val-de-Travers mettent sur pied une grande fête des familles. Une cantine où l'on servira des repas chauds ou froids sera à la disposition du public. L'Harmonie de Môtiers participera à la fête.

Ces trois manifestation ont lieu ce dimanche 23.

Aux Bayards, en cette fin de semaine, on vivra à l'heure de la mi-été. Samedi, dès 20 h. 30 l'orchestre Young animera le bal. Dimanche le bal sera conduit par l'orchestre Dany Ray.

En sport, dimanche à 16 h. au stade des Sugits, Fleurier recevra Boudry II en championnat de football de 3e ligue. Dans cette même compétition, à Couvet, mais à 15 h. 30 Areuse I affronte Auvernier I sur le terrain du Petit Marais. Notons encore, qu'à Môtiers l'exposition: «Nos forêts et le bois» continue. Aujourd'hui samedi, le public peut assister de 14 à 17 heures à la confection de boutons en bois par les membres de la coopérative Longo-Mai des Verrières. (fc)



En 1884, un ouvrier qui effectuait des tests dans des centraux téléphoniques imagina, pour simplifier son travail, de fixer l'écouteur et le microphone aux deux extrémités... d'un manche à balai. L'idée fut exploitée par Lars Magnus Ericsson, son appareil connu le succès dans le monde entier.

Cet ancien et magnifique appareil a été reproduit et il peut être installé chez n'importe quel client. Les plus petits détails ont été respectés mais il va sans dire que le clavier à impulsions est, lui, moderne.

LA PIÈCE DE 50 CENTIMES REMPLACE L'ÉCU

Le nouveau modèle était prévu pour l'introduction de pièces de 5 francs, eu égard au trafic international. La coulisse des 50 centimes avait par contre disparu, ce que déplorèrent rapidement les utilisateurs. Aussi, pour tenir compte de cet état de faits, les PTT décidèrent-ils d'effectuer un essai en réintroduisant les pièces de 50 centimes et en supprimant l'écu. La Direction d'arrondissement des téléphones (DAT) de Neuchâtel a été choisie à cet effet. Soixante stations vont être mises à l'épreuve dans notre circonscription et les dix appareils installés à la gare CFF de Neuchâtel sont les premiers de ce genre en Suisse. Ils possèdent en outre un microprocesseur d'un type nouveau qui permet de refuser les pièces de monnaies étrangères et autres jetons que les anciens appareils acceptaient.

LA CABINE, PARFOIS AUSSI UNE BÊTE À CHAGRIN...

Comme tout équipement mis sans surveillance particulière à la disposition du public 24 heures sur 24, les stations à prépaiement ne manquent pas de poser certains problèmes ingrats aux Services des télécommunications chargés de leurs fonctionnement et entretien. Pour le seul arrondissement des téléphones de Neuchâtel (groupes de réseaux 038 et 039), les dépenses annuelles concernant le nettoyage et la désinfection des cabines et stations atteignent 75.000 francs. On constate, hélas assez souvent, que la cabine est aussi bonne à tout faire...

Et que dire des nombreux actes de vandalisme perpétrés contre les cabines téléphoniques? L'an dernier, sur le plan suisse, on a dépassé le triste record de 400.000 francs. Sans parler des pertes et

communiqué

La Jonchère: 5e course de caisses à savon, dimanche. Manche comptant pour le Derby suisse. Championnat neuchâtelois, 2 catégories. Classes 1972-1966. Organisation: Société de développement Boudevillers.

mémento

Neuchâtel

- Jazzland: 22-2 h., Rosa King, samedi.
- Musée d'ethnographie: Naître, vivre et mourir, actualité de Van Genep.
- Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.
- Musée d'art et d'histoire: ouvert.
- Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Favez, av. Premier-Mars. En suite tél. 25 10 17.
- SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.
- La Main-Tendue. Tél. 143.

CINÉMAS

- Apollo: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (samedi 22 h. 50), Rien que pour vos yeux.
- Arcades: 15 h., 20 h. 30, Les ailes de la colombe.
- Bio: 17 h. 30, The pink panther show; 20 h. 45, La Banquière.
- Palace: 15 h., 20 h. 45, Les uns et les autres.
- Rex: 15 h., 20 h. 45, Police python 357.
- Studio: 15 h., 21 h., Le livre de la jungle.

Val-de-Ruz

- Château de Valengin: tous les jours, 10-12, 14-17 h., sauf vendredi après-midi et lundi.
- Médecin de service: du samedi 12 h. au lundi 8 h., Cabinet de Fontainemelon, tél. 53 49 53.
- Pharmacie d'office: par tél., Piergiocanni, Fontainemelon, tél. 53 22 56, non réponse 53 22 87, samedi, dès 16 h. 30 et dimanche dès 19 h. Ouverte dimanche 11-12 h.
- Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.
- Ambulance: tél. 53 21 33.
- Soins à domicile: samedi 8-9 h., tél. 53 15 31.
- SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.
- Les Geneveys-sur-Coffrane, Le Grenier, bar-dancing.

Val-de-Travers

- Couvet, cinéma Colisée: samedi 20 h. 15, Elephant man; 23 h. Croisière érotique; dimanche, 17 h., 20 h. 30, Elephant man.
- Couvet, terrain du petit marais: dimanche, 15 h. 30, Areuse I - Auvernier I.
- La Ferme Robert/Noiraigue: dimanche, fête de l'Ours: 11 h., culte; 14 h. 45, combat de l'ours. Participation de la fanfare l'Espérance de Noiraigue. En cas de temps incertain, le 181 renseignera.
- Les Bayards: Fête de la mi-été, samedi, 20 h. 30, bal, orchestre Young; dimanche, 14 h., orchestre Dany Ray Swingtett.
- Stade des Sugits: dimanche, 16 h., Fleurier - Boudry II.
- Môtiers, Musée rég., Musée Rousseau, samedi, 14-17 h.
- Centre d'informations touristiques: gare de Fleurier, tél. 61 10 78.
- Fleurier, Centre de Rencontre: 14-22 h.
- Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.
- Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
- Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.
- Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
- La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente.
- SOS alcoolisme: tél. 33 18 90 et 61 31 81.
- Police cantonale: tél. 61 14 23.
- Police (cas urgents): tél. 117.
- Police du feu: tél. 118.
- Médecin de service: de samedi 12 h. à dimanche 22 h., Dr Roulet, Travers, tél. 63 13 05
- Pharmacie de service: de samedi 16 h. à lundi 8 h., Vermont, Travers, tél. 63 13 39, ouverte dimanche de 11 à 12 h.
- Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.
- Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

Obligations de caisse UBS - sécurité et rendement

NOUVEAU

6 1/4 %

pour une durée de 3 à 8 ans

Les obligations de caisse UBS: un placement sûr et intéressant. Renseignez-vous à nos guichets.



**La Chaux-de-Fonds
Le Locle**
Les Ponts-de-Martel
20054

La meilleure défense, c'est l'attaque...



vosre meilleure arme:
la PUBLICITÉ

INSTITUT MANAGEMENT ET INFORMATIQUE



POUR REUSSIR EN FORCE!
SUIVEZ NOS COURS

COURS PROGRAMMEUR(EUSE)

Pour la deuxième session à NEUCHÂTEL dès le 24 août 1981.
Cours du soir ou du samedi matin.
Nombre de places limité.
Inscriptions dès maintenant. Facilités de paiement. 83-7071

INSTITUT MANAGEMENT ET INFORMATIQUE

SAINTE-BEUVE 4 (MARTEREY) 1005 LAUSANNE TEL 021/23 44 84



A louer pour janvier 1982

MAGNIFIQUES BUREAUX

Surface brute: 450 m², divisés en 3 étages à 150 m² bruts.

Situation: centre ville, zone piétonne, immeuble commercial de construction très soignée. Parking du Seyon à 2 minutes.

Chaque étages est divisé en plusieurs bureaux, réception etc.

Aménagement luxueux, tapis tendus, ascenseur, deux entrées séparées par étages.

Possibilité de reprendre, éventuellement à prix intéressant, partie du mobilier (réception complètement aménagée, coffre-fort encastré, cuisine, installation d'archive compactus, etc.)

Possibilité de louer 1, 2 ou 3 étages individuellement.

Pour tous renseignements veuillez vous adresser à
HERZOG SA, rue de Nidau 11, 2502 Bienne, tél. 032/22 65 55.
06-1670

OFFRES D'EMPLOIS

Sulzer Frères SA Machines textiles

Nous engageons

3 collaborateurs

pour la terminaison de petites pièces de machines à tisser.

Ces travaux sont effectués manuellement et conviennent particulièrement bien au personnel de l'Industrie horlogère ou des branches annexes.

Le temps de recyclage est pris en charge par Sulzer.
Place de travail: Tramelan, rue du Midi 22.

Faire offres de services écrites ou renseignements:
2720 Tramelan, Grand-Rue 6, tél. (032) 97 64 64.

06-121129

La commission de surveillance de l'Ecole professionnelle commerciale et de l'Ecole de culture générale de Moutier met au concours le poste de

maître principal ou maîtresse principale de français et d'allemand.

Fonction: Enseignement du français et de l'allemand (ainsi que d'autres branches) aux apprentis et apprenties de l'EPC et aux élèves de l'ECG.

Titre exigé: Licence en lettres: français et allemand ou titre équivalent selon l'Ordonnance sur les conditions d'engagement et de rémunération des maîtres aux écoles professionnelles artisanales, commerciales et aux écoles supérieures de commerce du 28 novembre 1973.

Traitement: Selon les normes légales.

Entrée en fonction: 1er février 1982.

Renseignements: A la Direction de l'école, par son directeur M. Henri Gorgé, Pré Jean-Meunier 1, 2740 Moutier, tél. 032/93 23 37.

Postulations: Jusqu'au 15 septembre 1981 auprès du Président de la commission, M. André Nicolet, chemin de la Creuse 11, 2740 Moutier.
D 93-42353

REPRISE DU CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS DE DEUXIÈME LIGUE

LE LOCLE - CORTAILLOD

**SAMEDI 22 AOÛT À 20 HEURES
AU STADE DES JEANNERET**

Les vacances sont terminées pour les «sans grade» du football neuchâtelois. A leur tour les formations de 2e ligue vont entamer le championnat. Après une très courte période de préparation, les loclois débiteront ce championnat 1981/1982 sur le Stade des Jeanneret en recevant Cortaillod. L'année dernière les neuchâtelois du Bas ont fait longtemps figure de favori au début de la compétition. Ils voudront sans doute récidiver cette année, si bien que cette première rencontre ne manquera pas d'intérêt, chaque équipe voulant réussir son entrée.

Les loclois ont affiné leur forme à la faveur de deux rencontres de coupe de Suisse et de quelques rencontres amicales, ceci avec des fortunes diverses. L'instrument de combat des Montagnards n'est pas encore tout à fait au point. Cependant, lors de certaines rencontres, les joueurs des Jeanneret ont démontré des qualités certaines qui devront encore être confirmées.

Mardi dernier l'équipe locloise a disputé une dernière rencontre de préparation face à Saint-Imier (victoire par 2-1). Au cours de ce match, l'entraîneur Alain Dubois a passé en revue tout son contingent et il alignera sa meilleure formation possible, compte tenu du degré de préparation de chacun de ses joueurs. Il est à souhaiter que le public vienne nombreux samedi soir au Stade, afin d'encourager la formation locale qui entame ce nouveau championnat avec l'espoir d'y jouer un rôle important.



Le Locle

Entraîneur: Dubois

1. Eymann
2. Vermot
3. Migliorini
4. Koller
5. Berly
6. Vonlanthen
7. Murrini
8. Dubois
9. Bonnet
10. Cano
11. Pina
12. Peter
13. Chassot

TENNIS

CORDAGE RAPIDE DE TOUS LES CADRES

chez



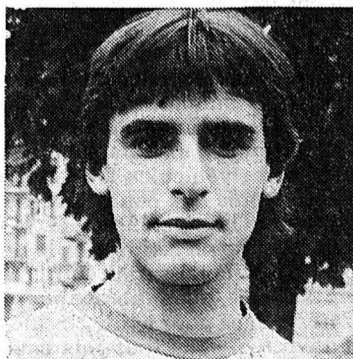
Elle est pleine d'attraits: Un style jeune et sportif, un équipement riche, des performances élevées (75 ou 100 CV), une faible consommation (6,2 l à une vitesse constante de 90 km/h). Et un prix, qui vaut vraiment le déplacement.

La voiture des sportifs!

GARAGE DU RALLYE - A. Dumont - Distributeur OPEL - Le Locle
Service de ventes: P. Demierre - Tél. 039/31 33 33



MANTA GTI



Renato Migliorini... il est précieux dans la défense



CONFECTION
Daniel-JeanRichard 15
Le Locle
VOYEZ NOS VITRINES
Parc derrière l'immeuble.

Eric ROBERT

RADIO - Hi-Fi - TV - DISQUES

Le Locle La Chaux-de-Fonds

V.A.C.

RENÉ JUNOD SA

L.-Robert 115, La Chaux-de-Fonds
Tapis, rideaux, articles de ménage
Radio, TV, Hi-Fi, Photo-Ciné, etc.

Ameublement

Crétets 130
La Chaux-de-Fonds
Ouvert tous les jours, sauf le lundi.

LA SUISSE Générale Assurances

POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ASSURANCES

AGENCE GÉNÉRALE:
Pierre-André BÔLE

La Chaux-de-Fonds
Léopold-Robert 58
Tél. (039) 23 09 23



Le coq sportif

Équipement complet pour les sportifs
Rue du Temple - LE LOCLE

FERBLANTERIE - COUVERTURE PARATONNERRE

R. NIEDERHAUSER

Concorde 53 - Tél. 039/31 59 65
Le Locle

Les artistes handicapés exposent

Affluence à un vernissage à Tavannes

Dans le Jura bernois comme dans toutes les autres régions de notre pays, les manifestations ou actions en rapport avec l'Année de la personne handicapée se succèdent à un rythme soutenu. Hier en fin d'après-midi, un nombreux public a participé au vernissage de l'exposition-vente itinérante d'artistes handicapés dans les locaux de «La Pimpinière» à Tavannes. Au nom du groupement Bienne - Jura bernois du Comité suisse pour l'année de la personne handicapée 1981, M. Jean-Jacques Fehr, de Reconvilier, a présenté les artistes et souhaité la bienvenue aux invités. La manifestation se poursuivra en Orval jusqu'au 30 août prochain. Les prochaines étapes de cette exposition seront Bienne (du 1er au 6 septembre) et Saint-Imier (du 15 au 21 septembre).

Les expositions de peintures et autres objets d'art figurent parmi les initiatives et les efforts effectués pour aider à une meilleure intégration des handicapés dans notre société. La manifestation de Tavannes poursuit ce but. Le public pourra donc découvrir des œuvres remarquables d'artistes de tout premier plan ou plus modestes.

Limités dans leurs possibilités de mouvements et par là dans leurs contacts avec la société, bon nombre d'handicapés trouvent dans la création artistique un domaine où ils peuvent donner la pleine mesure d'eux-mêmes et voir le sentiment de leur juste valeur. Sensibles au canon de la beauté, ils savent souvent, avec les moyens limités dont ils disposent, extérioriser leur enthousiasme, leurs aspirations pour les réalités de la vie.

QUALITÉ INDISPUTABLE

Sur quelque 20 exposants, un tiers des artistes handicapés présentent leurs huiles, gouaches, aquarelles ou dessins. Mais les visiteurs pourront admirer également les patients travaux de tissage, macramé, cannages, gobelins et autres formes d'artisanat. La majorité des œuvres sont d'une qualité indiscutable.

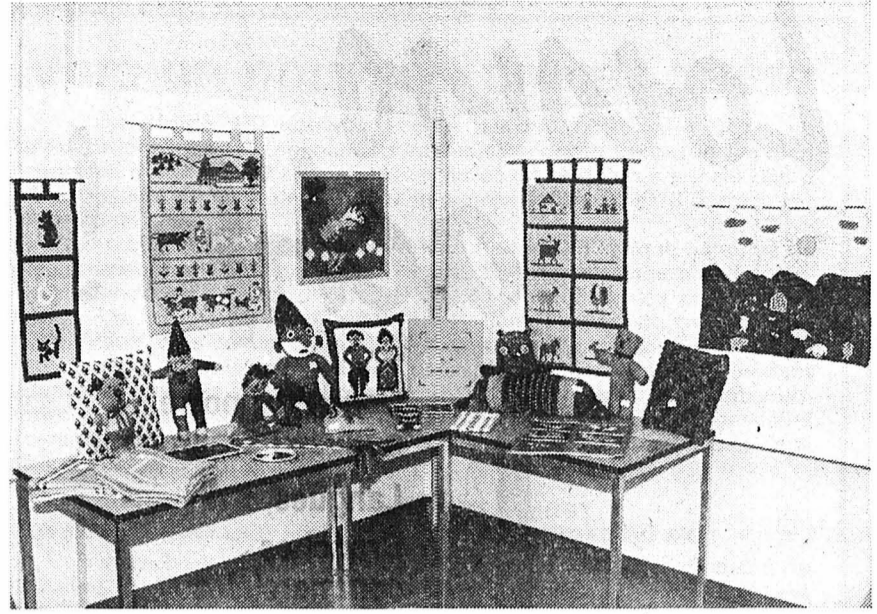
UN REGRET

A Tavannes, l'exposition installée dans les anciens locaux de la fabrique Ebauches (actuellement atelier d'occupation «La Pimpinière») est ouverte les samedis et dimanches de 14 à 18 heures et les autres jours de la semaine de 17 à

19 heures du 21 août au 30 août. Le produit de l'exposition-vente ira intégralement au bénéfice de chaque artiste.

Comme déjà dit plus haut, les œuvres pourront être vues dans une deuxième étape du 1er au 6 septembre à Bienne dans les locaux de l'Ecole professionnelle à la rue Wasem 5. Le périple se terminera à Saint-Imier au Cercle de l'Union, rue du Collège 3. La manifestation sera visible du 15 au 21 septembre et ouverte tous les jours de 16 à 21 heures, samedi, dimanche et lundi de 14 à 18 heures. Dans cette dernière localité, il y a lieu de regretter d'ores et déjà que les organisateurs n'aient pas trouvé un local plus accessible aux handicapés.

L. G.



SAINT-IMIER • SAINT-IMIER

Du côté des installations sportives Précisions et... finitions



Un bassin de natation, une piscine à ciel ouvert chauffée, un complexe de halles de gymnastique, trois terrains de sport et une patinoire couverte mettent les sportifs de Saint-Imier et environs sur le banc des privilégiés. En tous les cas, pour la première fois cette année, patineurs et hockeyeurs évolueront à l'abri des intempéries. Le toit de la patinoire d'Erguel tient bon et la glace fera son apparition dans les premiers jours de septembre. Enfin pour le terrain de Châtillon, la commission d'exploitation des installations sportives présidée par M. Pierre Leuthold, conseiller municipal vient de donner des précisions sur l'utilisation de ce nouveau terrain de sport par la jeunesse.

Dans un communiqué, la commission municipale annonce que: «Le terrain de Châtillon est à disposition de la jeunesse comme place de délassement sous réserve qu'il ne soit pas utilisé par les écoles ou des sociétés selon l'horaire suivant: mardi 16 à 18 h., jeudi 16 à 18 h. Le port des souliers à crampons est interdit. Lorsque l'état du terrain l'exige, une interdiction temporaire d'utilisation peut être décidée par les responsables de l'entretien. Un drapeau rouge hissé à un

mât signalera cette interdiction. Entrée en vigueur: 25 août 1981».

De plus, la commission a décidé que «en raison des nouvelles installations de chauffage de la piscine permettant de prolonger la saison des bains en plein air, la réouverture au public du bassin couvert se fera le mardi 1er septembre 1981».

PAS D'INAUGURATION

Les travaux de finition vont bon train à la patinoire couverte d'Erguel. Après les essais de fabrication de glace, le public et les équipes de hockey devraient pouvoir disposer de la piste dès la mi-septembre. Comme pour la piscine, les responsables ont prévu d'attendre 1982 pour inaugurer officiellement les installations.

En revanche, le HC Saint-Imier sera opposé, dans un tournoi d'ouverture prévu les 4 et 5 octobre, aux formations de Rotblau Berne, Forward Morges et Ajoie. Les matchs de préparation avec la venue de Genève Servette se succéderont à un rythme soutenu avant le championnat 1981-82. En effet, le nouvel entraîneur René Huguenin et les joueurs désirent réussir un coup d'éclat lors du 1er match de la saison, prévu en Erguel, le 17 octobre, face à Wicki-Berne.

L. G.



Antenne collective pour les districts francophones Rapport final de la FJB sans objet

Le projet d'une antenne collective TV pour l'ensemble du Jura bernois tombe à l'eau. Tel est en résumé le communiqué publié dans le bulletin des communes du Jura bernois par la Fédération des communes du Jura bernois (FJB). La corporation de droit public annonce que son rapport final devient sans objet et qu'il appartient dorénavant à chaque commune de le traiter.

Dans un tout autre domaine, les responsables de la FJB annoncent que le Service social du Jura bernois sera mis en place effectivement au cours de l'automne. Dix-huit communes représentant le 40% de la population du Jura bernois ont adhéré à la nouvelle organisation.

Sous la rubrique information, le bulletin des communes du Jura bernois donne quelques précisions sur le Service social du Jura bernois.

«Dix-huit communes ont adhéré au service social du Jura bernois (SSJB). La population de ces communes représente le 40% de la population du Jura bernois. Si l'on tient compte des quatre communes disposant déjà d'un office social (Moutier, La Neuveville, Saint-Imier, Tramelan) on arrive à 82% de la population du Jura bernois. C'est un résultat qu'on peut qualifier de très satisfaisant. La mise en place effective du SSJB se fera au cours de l'automne. Il s'agira principalement de fixer le siège des nouveaux offices, de déterminer leur rayon d'activité et d'engager le personnel nécessaire».

ÉCHEC D'UN PROJET

Le projet d'antenne collective TV pour le Jura bernois ne verra pas le jour. La FJB vient d'annoncer que son rapport final doit être considéré comme caduc. Un échec dû à la concurrence assez vive dans ce domaine et aux décisions de certaines communes.

Voici d'ailleurs dans son intégralité le texte paru sous «Avis» dans le bulletin des communes du Jura bernois:

«Permettre aux communes non encore équipées de bénéficier des nombreux programmes de télévision transmis par câble grâce à une installation régionale de grande capacité, tout en assurant une qualité technique optimale est la forme de financement la moins onéreuse, tel est

mémento

Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.

Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20. La Main-tendue: No 143.

SAINT-IMIER
Pharmacie de service: samedi 19 h. à 20 h., dimanche 11-12 h., 19-20 h., Liechti, tél. 41 21 94.
Médecin de service: samedi, dimanche, Dr. Ferreno, St-Imier, tél. 41 44 22.
A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18 ou 41 36 14.
Service du feu: tél. 118.
Service technique: tél. 41 43 45, électricité; 41 43 46, eau et gaz.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22.
Infirmière visitante: tél. 26 52 92 ou 63 13 27.

COURTELARY
Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 14 27.
Préfecture: tél. 41 11 04.
Sœur visitante: tél. 44 11 68.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

TRAMELAN
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.
Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.
Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

le mandat que la FJB avait reçu avec prière de communiquer son préavis aux communes, une fois l'étude terminée. Après de nombreux contacts avec plusieurs maisons spécialisées, une entreprise de Balsthal, Wiedmann-Dettwiler SA, accepta de procéder à une étude approfondie. Toutes les communes du Jura bernois furent contactées et une offre de base, sans engagement, fut présentée. Avec une seule antenne, ce projet d'avant-garde prévoyait une capacité de transmission d'environ vingt-huit à trente et un canaux TV, sans parler d'une douzaine de programmes radio, dont la majorité OUC. Quelque douze programmes étant actuellement offerts, seize et dix-neuf canaux restaient encore disponibles pour transmettre dans un proche avenir de futurs programmes cantonaux, régionaux ou communaux, des films selon un choix individuels ainsi que des programmes par satellite».

«Grâce à la collaboration des communes intéressées, Wiedmann-Dettwiler SA

AUX COMMUNES DE JOUER

«Grâce à la collaboration des communes intéressées, Wiedmann-Dettwiler SA

allait présenter une offre encore plus précise, permettant à la FJB de se prononcer quant au projet.

Entre-temps, d'autres entreprises et certaines communes préférèrent ne pas attendre le résultat de l'étude en cours, et décidèrent de procéder à une autre réalisation concentrée sur un secteur précis. Dans ces conditions, l'entreprise Wiedmann-Dettwiler SA se sent libre d'agir et elle procédera, étape par étape, à la réalisation de son projet avec la collaboration des communes ou groupes de citoyens intéressés.

Le rapport final de la FJB devient donc sans objet, et il appartient dorénavant à chaque commune de traiter, le cas échéant, avec l'entreprise de son choix».

Rappelons pour terminer que les communes du district de Courtelary (de Corgémont à Renan) vont créer une société anonyme avec le promoteur (la Société des Forces électriques de La Goule) et les fournisseurs de matériel (Câbles de Cortaillod et Siemens-Albis). Cette association permettra de réaliser un réseau de télédistribution offrant neuf programmes de télévision et les émissions diffusées par les radios sur ultra-courtes. Au bénéfice d'une pareille installation depuis plusieurs années, Saint-Imier ne sera pas concerné par cet important projet.

L. G.

Course des aînés du village de Corgémont

C'est par un temps agréable que s'est déroulée la course des aînés du village, dont l'organisation était assurée par M. Roger Voisin. Le programme comportait la visite du Musée des automates à L'Auberson. 66 personnes, réparties dans deux cars des Autotransports d'Erguel prenaient part à la course dont l'itinéraire était le suivant: La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Les Verrières où avait lieu un arrêt-café, La Côte-aux-Fées, L'Auberson. Le retour avait lieu par Sainte-Croix, Mauborget, Couvet, Rochefort, Coffrane et le Val-de-Ruz.

Au restaurant des Pontins, un repas copieux et excellent servi attendait les participants qui furent reçus par le maire, M. Fernand Wirz et étaient accompagnés également du responsable des Oeuvres sociales de la commune, M. Fernand Moser qui apportèrent le salut des autorités. La partie musicale était assurée par M. Roger Voisin qui avec son accordéon sut apporter aux aînés une variété appréciée de mélodies toujours aimées.
Chez les dames, l'aînée était Mme

Henriette Graf, entrée en 1981 dans sa 91e année et pour les hommes l'honneur revenait à M. Jacob Grossenbacher présentement dans sa 89e année.

Malgré un retard survenu dans le programme, les musiciens de la fanfare étaient encore présents à 21 h. 30 lorsque la joyeuse cohorte regagnait heureuse son village. La course s'était bien déroulée ce qui avait évité du travail supplémentaire à l'infirmière-visiteuse Mme Ingeborg Laederach, qui, avec son dévouement habituel accompagnait les aînés.

Une journée pleinement appréciée par chacun, mais surtout par les personnes qui souvent sont seules et qui, à cette occasion pouvaient fraterniser durant quelques heures avec leurs concitoyens. (gl)

13e Marche internationale de Bellelay Au rendez-vous de la nature

Les 26 et 27 septembre prochain, les participants de la Marche internationale de Bellelay se retrouveront à nouveau, comme chaque année. Ainsi, la Courtine verra défiler quelque 600 à 800 sportifs, fidèles au rendez-vous de la nature.

Le Hockey-Club Le Fuet-Bellelay organise à nouveau la Marche internationale de Bellelay, qui réunit toujours un très grand nombre de participants. L'appel est clair: «Venez, vous tous qui respirez l'air vicié et pollué des usines et grandes villes, venez vous retremper dans un bain de jeunesse riche de vitamines naturelles, de force et gaieté et d'amour pacifique.» Martin Rérat, de Bellelay, continue son invite: «Venez, chers amis, de proche et de loin, passer une journée mémorable et tonifiante, vous refaire aux sources un corps nouveau, des forces nouvelles et un dynamisme sans pareil.»

Tous les amoureux de la nature, désireux de participer à la 13e Marche internationale de Bellelay, peuvent s'inscrire à Bellelay, chez M. Jean Fell, au numéro de téléphone (032) 91 91 43. (cd)

Bienne

Motocycliste tué

Jeudi, à Bienne, un accident de la circulation a coûté la vie à un jeune motocycliste. M. Alain Murset, 20 ans, de Bienne, est entré en collision avec une voiture. Projeté violemment sur le sol, il a été grièvement blessé à la tête et est mort sur les lieux de l'accident. (ats)

Démision surprenante

Démision surprenante au Conseil de Ville de Bienne, celle de Fritz Marthaler, membre de l'union démocratique du centre (udc), fils du conseiller national Fritz Marthaler, décédé en 1978. Agé de 25 ans, ce maître-boucher était pourtant bien parti pour suivre les traces de son père. Il a invoqué des raisons personnelles, professionnelles et familiales et la reprise du commandement d'une compagnie à l'armée. «Il est pensable que je revienne après une pause de sept ans», a-t-il déclaré à l'ATS.
Il sera remplacé par Joseph Anetzhofer, vétérinaire. (ats)

Loisirs actifs!

Consultez notre nouveau programme:

Langues
Branches commerciales
Culture générale
Arts culinaires
Jeux
Soins de beauté
Arts appliqués
Arts de la maison
Musique-Théâtre-Danse
Sports
Auto-école

Reprise des cours dès maintenant

école-club migros

Rue Jaquet-Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. (039) 23 69 44
ouvert du lundi au vendredi de 14 à 21 h.

28-92

OFFRES D'EMPLOIS



Vu l'extension constante de l'entreprise, cherche

EMPLOYÉ TECHNIQUE

Fonctions: Elaboration de projets techniques.

Etudes pour offres à la clientèle.

Assistance technique lors de commandes avec bureau technique et clients.

Exigences: Apprentissage technique accéléré ou mécanicien.

Connaissance du dessin technique et du secteur mécanique.

Connaissance des langues souhaitée.

Mikron Haesler SA, fabrique des machines d'usinage et d'assemblage de renommée mondiale et vend dans des secteurs très divers: automobile, appareillage, robinetterie, serrurerie, etc. La haute technicité de nos produits offre un très large éventail de travaux intéressants et variés.

Faire offres manuscrites ou téléphoner à notre chef du personnel, Monsieur J. Chenaux.

28-78

MIKRON HAESLER S.A

Fabrique de machines-transferts

2017 Boudry - Tél. (038) 44 21 41

28-78

Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

Universitaires



Fonctionnaire scientifique

Chef du groupe toxicologie/pharmacologie au laboratoire AC à Spiez. Collaborateur scientifique pour les questions toxicologiques relatives à la protection ABC. Spécialiste des problèmes toxicologiques au sein du GDA et du DMF. Etudes universitaires complètes de médecine ou médecine vétérinaire, chimie, biologie ou pharmacologie avec connaissances spéciales en toxicologie. Langues: l'allemand, le français, l'anglais.
Etat-major du groupement de l'armement, 3000 Berne 25, tél. 67 57 75

Juriste

Etudier et approuver les statuts et les règlements des caisses-maladie. Traiter des problèmes juridiques relevant de l'assurance-maladie avec les caisses-maladie, les assurés et les autorités. Etudes juridiques complètes. Aimer le contact et être habile rédacteur. Langues: le français; connaissances de l'allemand.
Office fédéral des assurances sociales, service du personnel, 3003 Berne, tél. 61 90 42

Professions administratives



Secrétaire, év. traducteur

Aptitude à élaborer, réviser et rédiger de façon largement indépendante des bases d'instruction, de la documentation et d'autres moyens didactiques destinés à l'instruction militaire dans les écoles et cours. Collaborer à la traduction en français de textes allemands traitant essentiellement des matières précitées. Ce poste exige une bonne formation générale et aptitude rédactionnelle, particulièrement la facilité à s'exprimer par écrit. Langues: le français, bonnes connaissances de l'allemand.
Office fédéral des troupes de transport, personnel et comptabilité, 3000 Berne 25

Fonctionnaire d'administration

Secrétaire personnelle du chef conduite et engagement ainsi que collaboratrice spécialisée auprès du commandement des troupes d'aviation et de défense contre avions. Dactylographe de la correspondance en allemand, français, anglais et italien, sous dictée ou d'après manuscrits, en partie de manière indépendante, à base de données sommaires. Tenir des procès-verbaux et veiller à l'observation des délais. Certificat de fin d'apprentissage commercial ou formation équivalente, expérience professionnelle de plusieurs années. Langues: l'allemand, le français, anglais et italien souhaitées.
Office fédéral de l'aviation militaire et de la défense contre avions, 3003 Berne, tél. 67 39 45

Fonctionnaire d'administration

Secrétaire du directeur suppléant. Nous cherchons une secrétaire ayant une bonne formation professionnelle, le sens des responsabilités et de la collaboration. Elle assurera de manière indépendante le secrétariat d'un petit groupe de juristes et collaborera à la préparation de séances et de conférences. En plus de la correspondance en français et en allemand sur la base de manuscrits ou de canevas, il lui incombera de tenir les procès-verbaux de commissions ou de groupes de travail. Certificat de fin d'apprentissage d'employée d'administration ou Office central de la défense, Wildhainweg 9, 3003 Berne

Fonctionnaire d'administration

Collaboratrice de la Section des maladies transmissibles. Dactylographe de correspondance et de rapports en langues allemande, française, anglaise et italienne, travaux généraux de secrétariat et de documentation. Examen de fin d'apprentissage de commerce ou formation équivalente. Langues: le français ou l'allemand, bonnes connaissances de l'autre langue.
Office fédéral de la santé publique, 3001 Berne, tél. 61 95 15

Employée d'administration

Collaboratrice du service de dactylographie (machine à écrire automatique). La titulaire dactylographe de la correspondance d'après des manuscrits ou le dictaphone. Formation acquise dans une école de commerce et expérience des travaux de bureau. Habile dactylographe. Langues: l'allemand ou le français, bonne connaissance de l'autre langue.
Fabrique d'armes, service du personnel, 3000 Berne 22, tél. 67 73 74

Professions diverses



Employé d'exploitation

Entretien des véhicules à moteur. Engagement comme conducteur de véhicules à moteur. Ayant de l'expérience pour tout ce qui touche les véhicules à moteur. Apte au service militaire. Ayant le sens de la collaboration.
Commandement de la place d'armes, caserne Chamblon, 1400 Yverdon, tél. 024/24 40 82.

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile.

Office fédéral du personnel
3003 Berne

OFFRES D'EMPLOIS

un lien entre les hommes

PTT

La Direction des Postes de Neuchâtel engagera en novembre 1981, avril et août 1982, des agents pour un apprentissage de

FONCTIONNAIRE POSTAL EN UNIFORME

Nous offrons :

- emploi stable et varié dans les services de distribution et d'expédition
- apprentissage d'une année
- salaire intéressant dès le début.

Nous demandons :

- avoir 16 ans dans l'année d'admission (32 ans maximum)
- posséder une bonne instruction
- jouir d'une excellente réputation et être en bonne santé
- nationalité suisse ou scolarité en Suisse pour les étrangers
- être disposé, par la suite, à effectuer un stage de 18 mois à Genève, Bâle ou Zurich

Délaï d'inscription :

- jusqu'au 15 octobre 1981, pour engagements en novembre 1981
- jusqu'au 31 janvier 1982, pour engagements en 1982.

Pour recevoir notre documentation et la formule d'inscription, adresser le présent coupon à la Direction des postes, division du personnel, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22 16 14

05-7550-1250

Nom et prénom :

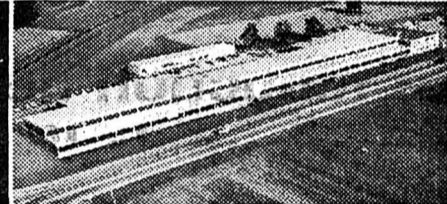
Année de naissance :

Rue :

No postal/Localité :

PTT
un lien entre les hommes

FERAG



FERAG-Versandraumanlagen dienen der wirtschaftlichen Verarbeitung von Zeitungen und Zeitschriften. Man findet sie sowohl in kleineren als auch in grossen Druckzentren in aller Welt.

Sehr vielseitig ist daher das Tätigkeitsgebiet, das sich dem LEITER der Bereiche ELEKTRO-PRÜFFELD/-SERVICE eröffnet.

Wir suchen für diese Stelle einen versierten

ELEKTRO - INGENIEUR HTL

Aufgaben :

- Führung des Prüffeldes mit acht Mitarbeitern, welches für Eingangskontrolle, Printprüfung inkl. Reparatur und Maschinenschlusskontrolle im Hause zuständig ist
- fachliche und personelle Führung des 15 Elektroniker zählenden Service-Teams, deren wichtigste Aufgaben Erstinbetriebnahmen von Anlagen und die Durchführung von Reparaturen ausser Haus sind
- Einsatzplanung für die Service-Elektroniker
- telefonische Unterstützung der Kunden bei Störungsmeldungen

Anforderungen :

- Berufslehre als Feam
- Kenntnisse in der industriellen Elektronik (Analog-, Digitaltechnik)
- Organisationsgeschick und Führungserfahrung
- D-Kenntnisse mündlich und schriftlich, E/F-Kenntnisse mündlich wären erwünscht
- Bereitschaft zu gelegentlichen Reisen.

Wenn Sie in diesen Aufgaben eine Herausforderung sehen, lohnt es sich, uns Ihre Bewerbungsunterlagen einzureichen oder anzurufen.

44-993

FERAG AG 8340 Hinwil ZH Tel. 01.938.01.11

Tous vos imprimés

en vente au bureau de L'Impartial

L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE • L'ACTUALITÉ SUISSE

Guerre de la tomate: les accusés réagissent

Les grandes chaînes de distribution suisses, Coop et Migros, et l'Union suisse du légume ont rejeté hier les accusations lancées jeudi lors de l'assemblée extraordinaire des producteurs de tomates valaisans, tenue à Saillon.

Une porte-parole de Coop-Suisse a repoussé les accusations des producteurs valaisans. Selon elle, les producteurs du Valais pratiquent une politique d'information insuffisante sur le déroulement de leur récolte, ce qui aboutit à des tensions sur le marché. Il y a deux semaines, Coop, qui avait annoncé une offre spéciale de tomates à sa clientèle, n'aurait ainsi pas trouvé les quantités nécessaires sur le marché valaisan, et a dû s'adresser ailleurs. La porte-parole a ajouté que, au cours des trois derniers jours, Coop a acheté environ 200 tonnes de tomates en Valais à des prix allant de 60 centimes le kilo à 1 franc.

De son côté, un porte-parole de la Fédération des coopératives Migros a déclaré que Migros s'en était toujours tenu au prix conventionnels.

«INSOUTENABLES»

Dans un communiqué publié hier, l'Union suisse du légume déclare que les accusations lancées par les délégués de la FVPDL sont «complètement insoutenable». Selon l'Union, «les grands distributeurs, le commerce de détail et les autres canaux de distribution ont fait au cours des derniers jours des efforts particuliers, en renonçant en partie ou même complètement à leurs marges bénéficiaires, pour offrir aux consommateurs des tomates suisses à un prix aussi avantageux que possible. «Cette prestation

n'est honorée, du côté des producteurs de tomates, que par des reproches, ajoute le communiqué de l'Union.

«NE PAS DRAMATISER

LA SITUATION»

Le chef de la Division fédérale de l'agriculture, M. Jean-Claude Piot, a déclaré pour sa part à l'ATS qu'il ne fallait pas dramatiser la situation du marché de la tomate. Selon M. Piot, le fait que le prix de la tomate au départ du Valais soit remonté hier à 1 fr. 20 le kilo montre

que le marché est en train de se normaliser. M. Piot a cependant annoncé qu'il rencontrerait ces prochains jours les représentants des grandes chaînes de distribution.

Rappelons qu'au cours de l'assemblée extraordinaire tenue jeudi à Saillon, les délégués de la Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes (FVPFL) avaient accusés les grandes chaînes de distribution de fausser les lois naturelles du marché en créant tout d'abord des stocks artificiels de tomates, pour faire dégringoler les prix, et, une fois les prix descendus très bas, d'acheter des quantités très importantes. Les délégués de la FVPFL avaient décidé de demander des explications directement aux grandes surfaces de distribution et, parallèlement, le déclenchement d'une enquête par la Division fédérale de l'agriculture. (ats)

Dans le canton de Fribourg Une fabrique change d'activité

L'entreprise Monorex SA, à Rossens (FR), qui produit différents éléments pour l'horlogerie, changera de propriétaire et d'activité dès le 1er septembre prochain, annonce un communiqué de l'Office du développement économique du canton de Fribourg. L'emploi des 12 personnes actuellement employées par Monorex devrait être sauvegardé.

Victime de l'évolution horlogère, Monorex, qui produisait des dispositifs de réglage de mouvements mécaniques, a dû envisager la cessation de ses activités. C'est l'Office de développement économique qui, informé de cette décision, a cherché une solution pour maintenir l'emploi et contacté un entrepreneur de Châtel-St-Denis, M. Ake Gustafson. M. Ake Gustafson développera à Rossens la fabrication de micro-bobines pour l'électronique. (ats)

GENÈVE. – Le 100.000e visiteur du Palais des Nations en 1981 a été accueilli vendredi par le directeur du service de l'information, M. Anthony Curnow, qui lui a remis un cadeau et lui a souhaité la bienvenue. Il s'agissait d'une Genevoise, Mme Sonia Lertscher, qui était accompagnée de son mari et de son petit-fils âgé de 10 ans, venant des États-Unis.

L'exécutif vaudois opposé à un tribunal des baux

Dans un préavis, le Conseil d'Etat vaudois propose au Grand Conseil un contre-projet à l'initiative populaire visant à instituer un tribunal des baux. Il lui demande par conséquent de recommander au peuple le rejet de l'initiative, au profit de son propre texte de loi fixant la procédure dans les contestations touchant les baux à loyer immobiliers.

L'initiative législative populaire a été lancée en 1979 par l'Association vaudoise de protection des locataires et a obtenu près de 20.000 signatures (minimum 12.000).

Pour sa part, le Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, consultant largement les autorités et diverses associations en automne dernier, a reçu une majorité d'avis négatifs sur cette initiative.

La plupart des instances consultées tiennent en effet la réglementation en vigueur pour satisfaisante ou ont fait des propositions pour l'améliorer. C'est ce qui a amené le gouvernement à concevoir un contre-projet qui précise la procédure dans la phase de conciliation et qui, dans la phase judiciaire, tient compte des propositions faites lors de la première phase.

En bouleversant la procédure judiciaire par l'institution d'un tribunal spécial, l'initiative introduirait plus d'inconvénients que d'avantages, estime le Conseil d'Etat. Elle entraînerait des dépenses considérables pour l'engagement de nouveaux magistrats et de fonctionnaires du greffe, pour le loyer et l'équipement de bureaux, pour les frais de fonctionnement. En outre, le tribunal spécial itinérant ne correspondrait pas au sou-

Départ d'une expédition suisse pour l'Himalaya

Quinze alpinistes suisses parmi lesquels se trouvent cinq guides professionnels qui participent à l'expédition «Himalaya sans oxygène» sont au seuil du départ. Le groupe quitte le Valais ce week-end pour s'envoler mardi de Genève en direction de Katmandou. Le but de cette expédition dirigée par le guide valaisan Joseph Fauchère de la Forclaz-Evolène et composée d'alpinistes vaudois, neuchâtelois, genevois et surtout valaisans est de vaincre, en grande première, le Lhotse Shar (8383 m.) par la face est et de triompher ensuite, sans oxygène si possible, du Lhotse proprement dit, l'un des quatre géants de la chaîne himalayenne, qui culmine à plus de 8500 mètres. (ats)

Voir autres informations suisses en page 23

Vers un nouveau procès Savro

C'est décidé. Un nouveau procès concernant l'affaire Savro va s'ouvrir le printemps prochain en Valais, sans doute devant le Tribunal cantonal à Sion. En effet, trois des accusés de ce qu'on a appelé Savro 2 ont décidé de recourir contre le jugement rendu en avril dernier par le tribunal séduinois.

Le recours a été déposé par Marcel Pahud, à l'époque employé de la commune de Sion, Armand Michaud, l'un des directeurs de l'entreprise Savro et Maurice Métrailler, fondé de pouvoir de cette entreprise. Les peines infligées avaient été, dans l'ordre, de trente et de vingt-deux mois de réclusion et de quinze mis d'emprisonnement avec sursis dans le troisième cas. Les juges de première instance avaient dans les trois cas principalement retenu l'escroquerie. Les quatre autres accusés de ce procès qui concernait principalement les délits commis au préjudice de la commune de Sion n'ont pas recouru dans les délais qui leur étaient impartis.

LIESTAL N'EST PAS EN ANGLETERRE...

Un automobiliste britannique qui circulait jeudi soir dans les rues de Liestal (BL) s'est remis, probablement par distraction, à rouler comme il a l'habitude de le faire dans son pays, c'est-à-dire sur le côté gauche de la chaussée. Sa voiture est entrée en collision frontale avec un autre véhicule qui arrivait correctement en sens inverse. Le conducteur de cette dernière a été blessé. Les deux véhicules ont subi des dégâts importants.

PRÈS D'ÉVOLÈNE: ENFANT ÉCRASÉ PAR UN ROCHER

Un enfant de trois ans, le petit Christian Moix, domicilié au hameau de Praz-Jean près d'Evolène, est mort tragiquement devant la maison de ses parents. L'enfant jouait à deux pas de chez lui, au pied d'une paroi rocheuse, lorsque un rocher se détacha et s'abattit sur lui. Il a été écrasé sur le coup.

LUCERNE: CONDAMNÉS POUR TRAFIC DE DROGUE

Le Tribunal correctionnel de Lucerne a condamné cinq ressortissants turcs à une peine de deux ans et demi de réclusion pour infraction à la loi sur les stupéfiants. Ils ont en outre été expulsés du territoire suisse pour quinze ans. Agés de 19 à 37 ans, les cinq Turcs avaient été arrêtés en janvier dernier. Dans une maison qu'ils avaient louée dans le canton de Nidwald, la police a découvert de l'héroïne pour une valeur de 70.000 francs.

ROLLE: MORT D'UN PIONNIER DU SKI

M. Henri Nidecker, pionnier de l'industrie du ski en Suisse, est décédé accidentellement le 17 août à Majorque, à l'âge de 77 ans. Il avait lancé en 1928 ce qui est aujourd'hui la plus ancienne fabrique de skis en Suisse. Créée par son père en 1897, l'entreprise s'occupait d'abord de charonnage. Dès 1912, la maison s'est mise à fabriquer des skis, diversifiant ses activités tout en demeurant fidèle au bois. La production de skis domine dans la gamme des produits.

PERCHES EN DANGER DANS LE LÉMAN

L'Association pour la sauvegarde du Léman (ASL) lance un appel en faveur de la protection des perches. Elle s'étonne en effet que de la friture de perches du lac soit vendue sur la rive française, alors que, voici moins d'une année, les pêcheurs professionnels des deux rives lançaient un cri d'alarme face à la disparition prochaine de la perche dans le Léman.

La population des perches étant actuellement réduite à sa plus simple expression, «il est incompréhensible de pêcher ainsi une nouvelle génération pleine d'espoir pour la reconstitution d'une population forte avant même qu'elle ne puisse se reproduire», note un communiqué de l'ASL, qui invite les pêcheurs et les autorités à prendre des mesures, et qui demande aux consommateurs de renoncer à la friture de perches du Léman. (ats)

Le tourisme suisse profite d'une politique de prix stables

En 1980, le pays de tourisme et de vacances qu'est la Suisse a bénéficié d'une demande plus forte que jamais. De même, en comparaison des chiffres de l'OCDE vient de publier et qui concernent plus de 25 pays de tourisme de cette organisation, notre économie touristique fait bonne figure. Dans son rapport annuel, la Fédération suisse de tourisme (FST) constate que cette évolution positive, qui s'est poursuivie au cours du premier semestre de 1981, est surtout due à une politique raisonnable de prix, ainsi qu'aux efforts déployés pour maintenir la qualité de l'offre.

Avec une augmentation réelle de 18 pour cent des recettes touristiques en devises, la Suisse se trouve en bonne position au sein de l'ensemble des pays de l'OCDE et en Europe. Sur le plan des prix, l'image de la Suisse a évolué extrêmement positivement et sa réputation de pays de vacances chères s'est un peu estompée. Si le mouvement amorcé se poursuit, nous devrions rester compétitifs sur le plan international. A condition, encore, que notre pays sache maintenir la qualité de son offre touristique. La FST rappelle à cet égard ses efforts dans ce sens: défense des intérêts touristiques à long terme, protection des consommateurs de prestations touristiques, etc. Sans être toujours particulièrement spectaculaire, ses efforts ont servi de base à l'amélioration à long terme de l'offre touristique suisse. (ats)

Rapport annuel du Conseil suisse de la science

La réduction des subventions provoque de l'inquiétude

Le Conseil suisse de la science est préoccupé par la réduction des subventions fédérales qui affecte aussi bien l'aide aux universités que l'encouragement de la science. Cette politique entrainera un accroissement des charges des cantons. Ces préoccupations ont été exprimées dans le rapport annuel du Conseil suisse de la science, que le Conseil fédéral vient d'approuver.

Les succès obtenus en ce qui concerne la participation des cantons non universitaires au financement des hautes écoles sont, avec l'affaiblissement de l'engagement financier de la Confédération, des indices d'une nouvelle tendance dans la répartition des charges entre Confédération et cantons. Le conseil a réitéré, dans son rapport annuel, ses injonctions pour que ne soit pas réduit l'effort financier

du secteur public, et plus particulièrement celui de la Confédération, en faveur de la recherche et de l'enseignement supérieur.

D'autre part, le Conseil suisse de la science donne, dans son rapport, une vue d'ensemble des secteurs d'engagement de la Confédération en matière de recherche et propose des objectifs pour la politique des années 80. Il a voté une attention particulière au problème de l'énergie en publiant des recommandations relatives au développement de l'activité de recherche dans ce domaine.

Rappelons que le Conseil suisse de la science est la commission consultative de l'autorité fédérale en matière de politique scientifique nationale et internationale. (ats)

Début généralisé de l'année scolaire en automne Les enseignants poussent à la roue

Le Comité central de l'Association suisse des enseignants (ASE), s'est déclaré hier pour une solution d'ensemble en ce qui concerne le début de l'année scolaire, et demande aux cantons de Berne et Zurich d'adopter une attitude positive en ce sens. La consultation populaire prévue dans les cantons de Berne et Zurich doit absolument avoir lieu, même s'il est jugé nécessaire d'en différer la date, poursuit le communiqué.

L'ASE se réfère à la dernière décision du grand Conseil zurichois de ne pas reporter à l'automne le début de l'année scolaire. Cette décision devrait toucher non seulement les cantons de l'est de la Suisse, mais aussi le canton de Berne, dans lequel la décision restait à prendre.

Sur l'autoroute Genève-Lausanne Attention: travaux!

En raison de travaux sur l'autoroute Genève-Lausanne, entre la semi-jonction de Morges-Est et l'échangeur d'Ecublens, la circulation sera bidirectionnelle tantôt sur la chaussée lac, tantôt sur celle opposée, dès lundi et cela pendant près de trois semaines. Elle sera rétablie normalement les week-end, sauf imprévu. D'autre part, la jonction de l'autoroute à Crissier sera fermée pour cause de travaux sur la route Bussigny-Crissier lorsque les circonstances l'exigeront. (ats)

L'ASE souligne encore que dans les régions situées entre deux cantons, dans l'intérêt des élèves, la situation ne peut être assainie que par une solution globale pour toute la Suisse. Il devrait en être de même en ce qui concerne un certain nombre d'autres questions scolaires.

Dès le début de la controverse, l'ASE s'était associée à la position de la Conférence des directeurs de l'enseignement. En novembre 1979 déjà, les délégués de l'ASE s'étaient prononcés pour une coordination scolaire par le biais de concordats. (ats)

Satellite météorologique La Suisse veut rester dans les nuages

La Suisse participe à l'exploitation d'un satellite météorologique - Météosat I - en orbite depuis 1978. La première phase de ce programme étant achevée, il s'agit maintenant de financer la seconde qui durera trois ans. Un second satellite - Météosat II - doit fournir images et données qui permettront au Service météorologique suisse de continuer de suivre l'évolution du temps sur une grande échelle.

Dans un message publié hier, le Conseil fédéral demande au Parlement l'octroi d'un crédit de 2,1 millions qui est la contribution de la Suisse à la phase II du programme d'exploitation - 61 millions en tout. (ats)

«UTOPIQUE»

La gratuité de procédure préconisée par l'initiative rendrait certes l'administration de la justice plus équitable, mais elle accroîtrait dans une mesure disproportionnée les frais à la charge de la collectivité, relève ensuite le gouvernement. Il est enfin utopique de penser qu'un nouveau tribunal améliorerait l'administration de la justice et il est presque certain que les causes ne seraient pas jugées avec plus de rapidité, conclut le Conseil d'Etat vaudois. (ats)

PUBLICITÉ

Protection des consommateurs. L'exemple américain.

L'article constitutionnel visant à la protection des consommateurs a donc été accepté par 858 000 oui contre 451 000 non. Si la majorité est nette, il faut tout de même s'inquiéter du faible taux de participation: 33%. C'est évidemment déplorable pour une démocratie qui se veut la plus vieille du monde!

Espérons que le législateur fera un sérieux effort de simplicité lorsqu'il promulguera les lois d'application. A ce sujet, il convient de se référer à ce qui se passe aux Etats-Unis, pays dans lequel la protection des consommateurs est devenue le thème à la mode. En 1970, le recueil officiel des lois américaines comptait 20 000 pages. Il en compte aujourd'hui 60 000: la protection des consommateurs compte pour une bonne part dans cette invraisemblable inflation.

Le nombre de fonctionnaires chargés d'élaborer cette législation et d'en contrôler l'application a également été multiplié par trois! Il en résulte une indigestion de papiers officiels et l'intervention permanente des administrations à tous les niveaux de la vie économique. Les dépenses administratives entraînées par ces activités ont été multipliées par cinq.

Parlons de papiers: deux universitaires américains viennent de

recenser toutes les dispositions législatives ou réglementaires concernant le bœuf haché servi sous le nom de «hamburger». Il y en a 41 000... Face à une telle multiplication, il est facile de comprendre l'élection de Ronald Reagan qui avait basé sa campagne sur le thème «moins d'Etat».

Même Ralph Nader, qui s'était illustré comme le représentant attiré des consommateurs plaide actuellement pour une politique plus libérale: il appartient aux organisations de consommateurs de se défendre et d'éviter que la bureaucratie étatique n'écrase les entreprises dans tous les secteurs.

Le consommateur adulte s'en tire toujours mieux face à une économie libre plutôt que confronté aux réglementations innombrables et souvent contradictoires de la tutelle centrale. Une véritable économie de marché protège mieux le consommateur que la tutelle étatique!

Association pour une libre information
Rédacteur responsable: Edouard SCHNEITER
3, Fief-de-Chapitre, 1213 Petit-Lancy

LATOUT

44-140

UN MENU: UNE BONNE CUISINE ET UN ACCUEIL SYMPATHIQUE

Sabine et Francis Juillerat sont jeunes et sympathiques. Ils viennent de se marier et ont repris dernièrement l'Hôtel-café-restaurant du Pont, situé à Couvet près de la gare RVT.

Malgré son jeune âge, le chef est un cuisinier déjà expérimenté. Il a fait son apprentissage à l'Auberge des Platanes à Epautheyres puis s'est perfectionné à l'Hôtel de la Gare à Montmolin, aux Beaux-Arts à Neuchâtel et enfin au Poisson à Marin. C'est dire que le cuisinier est à l'aise devant ses fourneaux, qu'il sait préparer les viandes et les poissons avec talent. Sa carte, variée à souhait, contient quelques succulentes spécialités « maison » qui réjouiront les plus fins gastronomes.

Celle du restaurant propose, par exemple, de la sole à l'Espagnole (nappée d'un coulis de tomates, mariée avec des poivrons et de l'oignon frit) des goujons de sole, du brochet aux herbes de Provence (sur commande) et, bien entendu, des filets de perches. Le poisson est toujours frais, il est livré régulièrement par des fournisseurs sérieux et compétents.

L'EAU À LA BOUCHE

Côté viande, la même carte fait immédiatement saliver les gourmets. Le choix est vaste et les sauces variées. On trouve en vedette le pavé de bœuf Helder, c'est-à-dire un beau morceau de filet de bœuf grillé avec art et servi accompagné d'une sauce béarnaise, dressée dans une demi-tomate. Les tournedos apprêtés de différentes manières sont tous plus alléchants les uns que les autres.

Quant à la viande de porc, elle est également à l'honneur: côtes de porc garnies, filets aux champignons, et filets mignons aux morilles figurent en bonne place sur la grande carte. Et le veau n'est pas oublié non plus; il se sert sous la forme d'escalopes (champi-

gnons, morilles, viennoise, marsala) ou émincé, genre Casimir et accompagné de fruits; un mariage aigre-doux vraiment succulent.

Tous ces plats sont servis soit avec des frites, du riz ou des pâtes; des légumes de saison et des salades mêlées.

Copieux, le repas le sera peut-être trop pour les enfants ou les personnes âgées. Dans ce cas, il suffit de demander au personnel un mini-repas qui sera servi avec le sourire et une addition diminuée en conséquence. Les enfants et les personnes âgées principalement ne manqueront pas de profiter de cet avantage.

Il se peut aussi que les clients ne viennent pas faire un repas de fête, mais désirent tout simplement se restaurer avant de reprendre leur travail. Le chef leur propose tous les jours, sauf le mardi, jour de fermeture de l'établissement, un excellent menu pour le prix de 7 francs. Et une carte brasserie offre encore une diversité de mets à des prix avantageux aussi. On y trouve toutes sortes de viandes et de poissons, notamment du saumon fumé, de la sole et un cocktail de crevettes délicieux et apprécié en cette saison.

Pour arroser le repas, la cave est remplie d'excellents vins. Du Neuchâtel, rouge et blanc, choisi soigneusement; mais aussi du Dorin, du Féchy, et des crus français renommés. Quant aux desserts, ils sont si nombreux (une vingtaine) que les clients ont généralement bien de la peine à se décider.

Que dire de plus? Rien, sinon conseiller fermement à chacun de découvrir la cuisine raffinée de Francis Juillerat, de lui serrer la main en fin de soirée et d'apprécier l'ambiance sympathique et détendue qu'il a su créer avec la complicité de son épouse et celle d'un personnel autant dévoué que qualifié. (C - photos Impar-Charrère)



Nouveau dans le Val-de-Travers

HOTEL DU PONT COUVET



EXTRAIT DE LA CARTE:

- Filets de perches meunière **Fr. 18.-**
- Filets de soles Monte-Carlo **Fr. 18.-**
- Brochet aux herbes **Fr. 19.-**
- Cuisses de grenouilles à la provençale **Fr. 19.-**

EN ÉTÉ DU POISSON BIEN SÛR!

Fermé le mardi

Nouveaux tenanciers:
Famille F. et S. JUILLERAT

Tél: 038/63 11 15

87-118

OFFRES D'EMPLOIS

VILLE DE BIENNE

Le titulaire actuel ayant atteint l'âge de la retraite, le poste d'

ADMINISTRATEUR DES IMMEUBLES

qui englobe les sections « transactions immobilières » et « gestion des immeubles » de la Direction des finances (équipe de 6 personnes) est à repourvoir.

L'administrateur des immeubles élabore les grandes lignes de la politique foncière communale et soumet aux autorités les rapports et propositions nécessaires. Son département s'occupe aussi de la location, de l'administration et de l'entretien des immeubles appartenant à la ville. En outre, comme office central de l'administration municipale, il prépare et mène à chef tous les contrats conclus pour le compte de la commune municipale de Bienne en ce qui concerne l'achat, l'échange, la cession d'immeubles ou leur utilisation en droit de superficie.

Nous attendons du candidat qu'il (ou elle) ait des connaissances juridiques et économiques, qu'il (ou elle) ait des talents de négociateur, sache être perspicace et prendre des dispositions à longue échéance. Nous pensons à une personne qui - outre ses connaissances en matière de droits réels et sur le plan du Code des obligations - ait quelques années d'expérience, le sens des affaires et apporte aussi des qualités de chef.

Que vous soyez homme ou femme de formation juridique (notaire ou discipline apparentée) ou de formation commerciale avec l'expérience souhaitée, si vous possédez les qualités requises et que les responsabilités de cette place au service de la commune et des citoyens vous tentent, veuillez envoyer votre postulation à l'Office du personnel de la ville de Bienne, 5a, Pont-du-Moulin, 2501 Bienne.

Pour tous autres renseignements, le maire et directeur des finances, M. Hermann Fehr, (tél. (032) 21 22 45) ou l'administrateur des immeubles, M. Werner Iseli (tél. (032) 21 22 75) sont volontiers à votre disposition.



VILLE DE BIENNE

A. & W. Kaufmann & Fils

P.-A. Kaufmann succ.

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Marché 8/10

Tél. (039) 23 10 56

cherche pour tout de suite ou à convenir

VENDEUSE

pour son rayon articles de ménage.

Place stable et bien rétribuée.

Semaine de 5 jours par rotation.

Ecrire ou se présenter après avoir pris rendez-vous par téléphone au 039/23 10 56.

20184

Commerce de Quincaillerie cherche pour tout de suite ou à convenir

JEUNE STOCKISTE

pour réception des marchandises, marquage et tenue des stocks.

Convientrait à jeune homme 16-22 ans, possibilité par la suite, d'être intégré dans le service de la vente.

Place stable et bien rétribuée, avantage sociaux.

Faire offres ou se présenter chez:

A. & W. Kaufmann & Fils

P.-A. Kaufmann succ.

2300 La Chaux-de-Fonds

Rue du Marché 8-10

Téléphone 039/23 10 56.

20185



VAC RENE JUNOD SA

Avenue Léopold-Robert 115

2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039 21 11 21

cherche

EMPLOYÉE DE BUREAU

de langue maternelle allemande, pour correspondance et différents travaux de bureau, téléphone, etc.

Place stable, ambiance de travail agréable, semaine de 5 jours.

Faire offres à VAC René JUNOD SA, Service du personnel Léopold-Robert 115, 2300 La Chaux-de-Fonds.

18740



BIELNA SA

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

CHEF TOURNEUR

ayant plusieurs années d'expérience, sachant conduire le personnel et connaissant parfaitement les machines KUMMER et EBOSA.

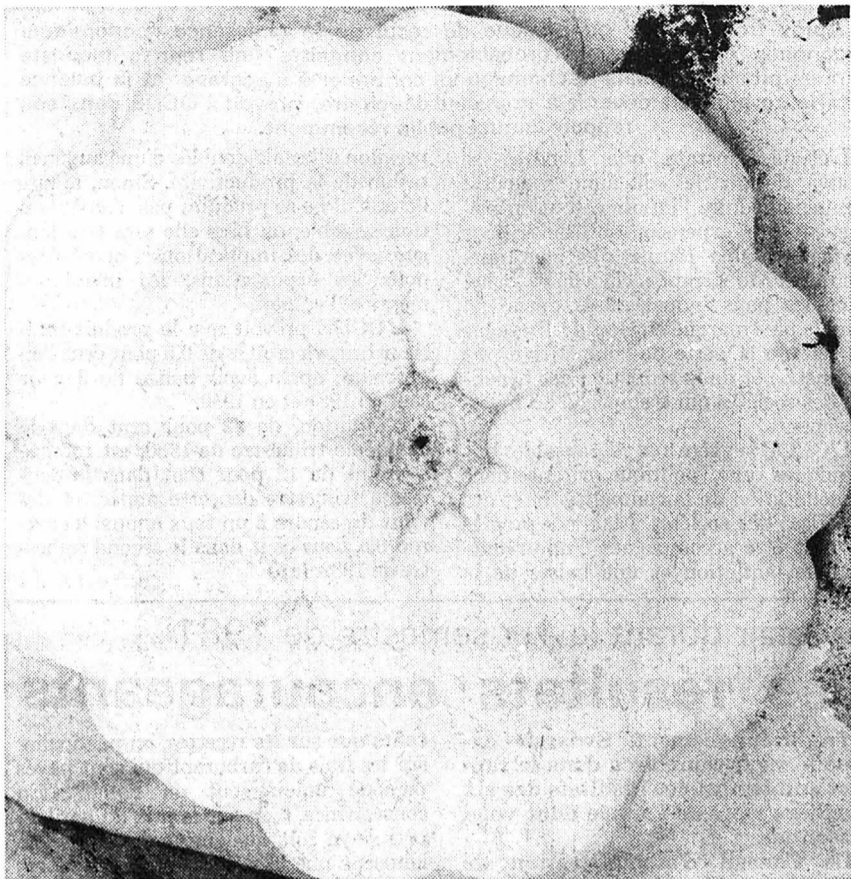
Nous demandons collaborateur dynamique de 30 à 45 ans.

Faire offre à la direction de

80-411

Bielna SA, 2502 Bienne, rue Gurzelen 9, tél. 032 41 18 26

CHERCHER ET...



Notre photo-concours de la semaine dernière a eu un grand succès. Vous avez été nombreux à reconnaître un «plan-toir». Quelques lecteurs ont cru apercevoir: l'extrémité d'un pique-fleurs, un moule pour cornet à la crème, une aiguille à tricoter, une planche à voile, un fer à souder, ou encore la grande cheminée de La Chaux-de-Fonds donnant l'alarme...

C'est Mme Monique Guyot, 55, Boulevard de la Liberté, à La Chaux-de-Fonds

qui est l'heureuse gagnante de cette semaine. Elle recevra prochainement une petite récompense.

Une nouvelle énigme vous est proposée (voir la grande photo ci-dessus). Prière d'envoyer vos réponses à la Rédaction de l'Impartial, case postale, 2300 La Chaux-de-Fonds, sur carte postale seulement, avant mercredi à midi. Les enfants sont priés d'indiquer leur âge.



- Ça m'y fait penser: as-tu laissé le chat persan dans le jardin royal?

JAZZ

Coleman Hawkins...

Le 11 octobre 1939 à New York, Hawkins, entouré des musiciens noirs Lindsay, Guy trompettes, Hardy trombone, Fields et Moore alto, Rodgers piano, Smith basse et Herbert drums, enregistre au ténor Body & Soul, la composition de John Green. Ce disque 78 tours deviendra tout de suite célèbre. Innombrables seront alors les artistes qui l'interpréteront sur cire (nous en avons compté plus de 70) dont Armstrong, Ellington, Garner ou Django Reinhardt.

Né à St Joseph dans le Missouri le 21 novembre 1904, c'est au clavier que Coleman apprend la musique. Le jazz blanc lui révèle le ténor qu'il étudie avant d'avoir 10 ans. Quatre années plus tard il est à New York, accompagnant la chanteuse Mamie Smith, tant sur scène qu'en studios. En 1919, il a la chance d'entrer dans le premier grand big-band noir, celui de Fletcher Henderson. Leur collaboration dure dix ans et apporte au jazz des «sommets» tels The stampede, Jackass blues, Fidgety feet.

A partir de l'année 29, Hawkins est chez les Mc Kinneys Cotton Pickers (orchestre sans «vedettes»). En 1935, il fait une première tournée européenne avec l'orchestre emmené par Madame Jack Hilton; puis, il réalise une série d'enregistrements parisiens avec les Carter, Combelle, Django Reinhardt. La guerre le fait rejoindre les States et il joue chez Hampton quand il se révèle par Body & Soul.

Il fonde son propre ensemble de 16 musiciens en 1940, le transforme bientôt en All-stars band, avant qu'il ne tourne en Europe avec Jazz At The Philharmonic (concerts de 1950 puis 1954). C'est ensuite une vie new-yorkaise dans divers cabarets que lui impose une santé déclinante et il ne laisse pas à cette époque des œuvres marquantes. Il s'éteint le 19 mai 1969 dans sa 65e année...

RCA dans sa collection Black & White (distrib. Musikvertrieb) propose 4 volumes consacrés à ce pionnier du saxophone. Body & Soul Black & White FXM1 7325 tire son nom du thème dont il est question ci-dessus. Hawkins y démontre son style et un jeu idéals où ses possibilités dépassent alors tout ce qui avait été exécuté jusque-là, tant pour l'instrument inventé par Adolf Sax que pour le jazz. Du coup il détrône la suprématie de la trompette qui alors dominait la musique de sa race. Cette performance verra son 78 tours surpasser tous les hits du moment et l'artiste dira plus tard qu'il n'avait pas compris ce phénomène de popularité et de succès, car il avait alors «fait des notes selon son habitude, sans attacher une primauté à la mélodie. J'ai juste joué comme tout le monde!». Ce LP couvre la période 1924-1940.

Low Flame Black & White PM 42046, date de 1941-1947. On y trouve les Metronome All Stars: Dorsey - Carter -



COLEMAN HAWKINS

Goodman - Williams, dans Buggle call rag, One o'clock jump. L'Esquire All American Award Winners possède déjà une musique évoluée avec J. J. Johnson au trombone dans Blow me down ou Buckin the blues. Cette pléiade de princes noirs accompagnent le ténor dans la mélodie Indian Summer, rendue célèbre par Bechet. Le «Bean» est ici dans une forme éblouissante. Les amateurs de très bon dixieland - et qui sait si nous en sommes! - feront ici la découverte de «Dixielandstomp» par les Chubby Jackson Jacksonville seven; la sonorité chaude de Hawkins fait bouillir une marmite hot à souhait, dans une composition «pour faire la bringue».

How Strange et Essence of Jazz (Black & White PM 42398 et 43178) toujours chez Musikvertrieb, dépeignent les orchestres de Manny Alban et Billy Byers sous le nom de Coleman Hawkins, entre 1947 et 1956. April in Paris, I love you, Chiens perdus sans colliers, Mon homme, Mademoiselle de Paris et une nouvelle version de Body & Soul du 20 janvier 1956, sont tous au programme.

Jazz Tribune-PM 42407 et 43258 (distrib. Musikvertrieb) nous offre deux doubles LP par les Mc Kinney Cotton Pickers de novembre 1928 à mai 1930. Sous la férule de Don Redman, relevons Milenberg joys (2 x) avec 4 clarinettes, Shimme me sha wable. Sidney Deparis trompette et Fats Waller au clavier entourent Hawkins dans Miss Hannah, The way I feel today ou Get I'd love it, tous dans le premier double 42407. Les admirateurs de Fats l'ouïront quelques instants - trop courts - dans un break

des 2 versions de Wherever there's a will there's a way du 2e volume 43258 où les mêmes artistes avec Claude Jones trombone, Kaiser Marshall drums font apprécier Hawkins. Dix ans avec Henderson en firent un musicien accompli possédant une maîtrise parfaite du saxophone et innombrables sont ses admirateurs incondtionnés. Citons Guy Lafitte en France et plus près de nous au Locle Claude Nardin qui à l'alto fut toujours subjugué par Hawkins et acquis sa fougue incomparable. Coleman est le pionnier de cette sonorité chaude, volumineuse. Il possède un feeling des rythmes caractérisé par un lyrisme majestueux et une puissance expressive au swing massif et impératif qui domina de son influence toute une époque. Roger QUENET

MOTS CROISÉS

Crossword puzzle grid with numbers 1-10 indicating starting points for words.

HORIZONTALEMENT. - 1. Désigne, en général une maladie contagieuse. 2. Rendue rauque. 3. Se dit à Marseille; Orifice d'un conduit; Dans la gamme. 4. Mesure d'agriculteur; On aime quand il déborde. 5. Américains unis; Lac des Pyrénées; Révolution sans sang. 6. Mot; Conventionnel girardin né dans une ville parfumée. 7. Ile des Cyclades qui exporte des raisins secs; Département dont le nom ne se justifie pas. 8. A l'intérieur; Pas comique du tout. 9. Inventa aussi Vendredi; A déjà la tête dure. 10. Etourdissant.

VERTICALEMENT. - 1. Etablissement mal dirigé. 2. Etablissement. 3. Possessif; Certain roi des animaux y fut pris; Abréviation monétaire. 4. Se lit avec sérieux par les sujets de la fière Albion; Sur la côte de Malabar. 5. On ne s'y rend pas à pied; Noirs sans peinture. 6. Régions herbeuses. 7. Achille le tua avec ses sept fils; Sert à passer du blé. 8. Parfois suivi de pas; Semaines pendant lesquelles on se prépare à la fête de Noël. 9. Parle en Amérique du Sud. 10. Calmeront ou extermineront totalement. (Copyright by Cosmopress 5041)

Solution du problème paru mercredi 19 août

HORIZONTALEMENT. - 1. Misérables. 2. Antoine. 3. Loustalot. 4. Diéreses. 5. Erin; Crime. 6. Oe; Ré. 7. Bis; Ri; Ire. 8. Es; Fée; Sil. 9. Eson; Ta. 10. Heure; Caen.

VERTICALEMENT. - 1. Malherbe. 2. Ino; Isée. 3. Studios; Su. 4. Eosine; For. 5. Rite; Réne. 6. Anarchie. 7. Bèler; Oc. 8. Osiris. 9. Témérité. 10. Si; Se; Elan.

Solution des huit erreurs

- 1. Manche de la pelle plus long. 2. Profil de la neige sous l'homme. 3. Le trou, à droite du poteau. 4. Potence gauche, sur le poteau. 5. Les fils, au-dessus de l'écriteau. 6. Un pas déplacé, derrière l'homme. 7. Mots de neige, sous la pelle. 8. Branche inférieure du grand sapin.

HUIT ERREURS



Les deux dessins de Laplace sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. Pouvez-vous les découvrir ?

same di maga zine



21 janv. - 19 février Avec de la diplomatie et du savoir-faire, vous atteindrez votre but. Du côté travail, ne prenez aucune décision susceptible de vous exposer à des risques.



20 février - 20 mars Il est temps de prévoir une nouvelle organisation dans vos services et d'en profiter pour adopter des méthodes de travail nouvelles.



21 mars - 20 avril Surveillez vos comptes et essayez d'équilibrer recettes et dépenses. Acceptez, si possible, temporairement un petit travail supplémentaire.



21 avril - 21 mai Du côté travail, vous devrez consacrer beaucoup de temps à vos affaires, mais vous aurez l'occasion d'améliorer votre condition.

HOROSCOPE-IMPARG du 21 au 27 août

Si vous êtes né le

- 21. Votre ingéniosité et votre dynamisme vous avantageront dans votre travail.
22. Vous atteindrez aisément le but que vous envisagez grâce à l'aide de vos familiers. Mais il faudra faire quelques concessions.
23. Vous obtiendrez des avantages importants sur le plan professionnel ou financier.
24. Vos affaires financières deviendront plus rémunératrices et votre vie sentimentale évoluera favorablement.
25. Des changements heureux sont susceptibles d'intervenir dans votre travail. Ne relâchez pas votre zèle et votre vigilance.
26. Année propice aux voyages et déplacements de toute nature. Vous ferez de nouvelles connaissances.
27. Une aide efficace facilitera la réalisation de vos désirs. Sélectionnez vos relations.



22 mai - 21 juin Votre emploi du temps est beaucoup trop chargé. Vous devriez l'assouplir un peu si vous voulez arriver à tenir vos engagements.



22 juin - 23 juillet C'est le moment de faire le point et de prendre de bonnes résolutions. Des satisfactions vous sont réservées au cours du week-end.



24 juillet - 23 août Faites attention à ce que vous dites et ne laissez pas les paroles dépasser votre pensée, l'effet serait désastreux. Vous allez vers une bonne période.



24 août - 23 sept. Surveillez très attentivement les dépenses que vous serez amené à faire cette semaine, des erreurs regrettables sont à craindre.



24 sept. - 23 oct. Ne vous endormez pas sur vos lauriers car une personne jalouse guette un moment de faiblesse de votre part pour intervenir.



24 oct. - 22 nov. Votre valeur personnelle fera votre succès. Ne négligez rien pour augmenter vos connaissances et vous perfectionner dans votre profession.



23 nov. - 22 déc. Allez de l'avant avec audace. Evitez une situation embarrassante dans le domaine professionnel. Maîtrisez votre tendance au bluff et à la vantardise.



23 déc. - 20 janv. Persévérez. Du côté travail, faites preuve de diplomatie, les événements évolueront en votre faveur. Rentrée d'argent inattendue. Copyright by Cosmopress

AVANT L'HIVER

Pour tous vos problèmes de
- façades (sans échafaudage)
- humidité
- chauffage
ou autres

REMISE EN ÉTAT

(à un prix sans concurrence)

Vous obtiendrez tout renseignement en nous retournant le coupon ci-dessous

BON pour une expertise gratuite (déplacement compris)

Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____
à retourner à: Roland Müller, Paix 18 1400 Yverdon

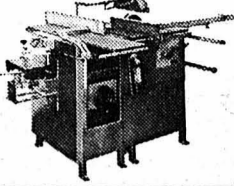
**TAPIS
RIDEAUX
MEUBLES ET
SIEGES D'ART**

**PIERRE
AUBRY
JUVET INTERIEUR**

**LITERIE
LUMINAIRES**

**ATELIERS ET
MAGASIN:
NUMA-DROZ 27
LA CHAUX-DE-FONDS**

14424



Si vous cherchez un tour à bois, une scie à ruban, une machine combinée, une aspiration à copeaux ou n'importe quelle autre machine à bois, stationnaire ou portable, venez visiter notre grande

EXPOSITION DE MACHINES À BOIS
et demandez une démonstration sans engagement.
Conditions avantageuses et service assuré.

Nous vous attendons chez ARTESA SA, 1027 Lonay/Morges
Tél. 021/71 07 56

**Le docteur
CLAUDE-ANDRÉ MOSER (-Morel)**
MÉDECINE INTERNE

Formation:
- Service de médecine I, Clinique universitaires, Dusseldorf (RFA), (Prof. Dr F. Grosse-Brokhoff),
- Service et policlinique universitaire de neurologie, CHUV, Lausanne, (Prof. Dr F. Regli et Prof. Dr G. de Crousaz),
- Service de médecine, Hôpital de La Chaux-de-Fonds (Prof. Dr L. Humair),
- Service de rhumatologie et de médecine physique, Hôpital de La Chaux-de-Fonds (PD Dr H. Ott),
- Service de radiologie, Hôpital de La Chaux-de-Fonds, (PD Dr C. Jacot),
- Service de médecine, Hôpital des Cadolles, Neuchâtel (Prof. Dr B. Ruedi et PD Dr J.-F. Enrico)

ouvrira son cabinet médical le mardi 25 août 1981
39, rue de la Paix
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Consultations sur rendez-vous
Téléphone (039) 23 72 73

20055

tout pour la vue...

novoptic

J. Held
La Chaux-de-Fonds
av. L.-Robert 51
(sous les arcades)
tél. 039/23 39 55

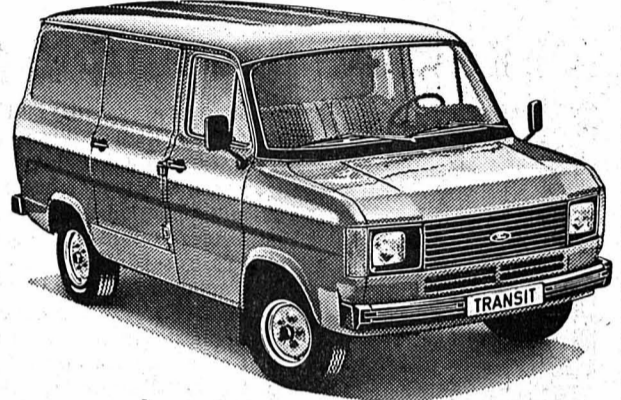
Françoise Nussbaum
médecin-dentiste
ABSENTE
jusqu'au 31 août

20193

Ford Transit. Valeur accrue.
Nouveau: valeur accrue gratuite pour le Transit.

- moteur ACT de 2,0 l/78 ch (nouveau sur empattement court, de série sur empattement long)
- radio OL/OM/OUIC à présélection (empattement court)
- tableau de bord DeLux avec bac, allume-cigares, montre à quartz, totalisateur journalier, couvercle de boîte à gants ● cabine DeLux avec siège du conducteur réglable sur 3 axes, revêtements en tissu, garnitures latérales de sièges, bacs de portières ● insonorisation supplémentaire ● marche-pied arrière, pare-chocs garnis de plastique (empattement court)

Et rentabilité accrue!



De plus: Transit 1600 E au prix incroyable de Fr. 16'160.-! Chez nous:

Ford
Le n° 1 des utilitaires en Europe.

GARAGE DES 3 ROIS SA
J.-P. et M. Nussbaumer
NOS SOUS-AGENTS
GARAGE MÉRILJA S.A., rue de Châtillon 24, St-Imier
GARAGE RIO, M. André Gay, Le Noirmont 18958

La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 26 81 81
Le Locle
Tél. (039) 31 24 31
Neuchâtel
Tél. (038) 25 83 01

Nous offrons à louer, place de l'Hôtel-de-Ville, à La Chaux-de-Fonds, dans immeuble entièrement rénové, avec ascenseur et confort moderne, des

LOCAUX PROFESSIONNELS

pouvant convenir à: des cabinets médicaux, dentaires, paramédicaux, à des études d'avocats ou notaires, à des bureaux commerciaux. Surface par étage: 112 m².
S'adresser à: RÉGIES SA, Fiduciaire, ruelle Mayor 2, à Neuchâtel, tél. (038) 25 46 38.

87-30432

A vendre

très joli appartement 5 pièces

126 m² + balcon + garage
aux Hauts-Geneveys - Vue Val-de-Ruz
Financement assuré - Fonds propres nécessaires Fr. 40.000.-
Ecrire sous chiffre 87-810 à Assa Annonces Suisse S.A., Faubourg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

87-30898

CORTÈGE DE LA BRADERIE

Association Suisse des Invalides, section de La Chaux-de-Fonds

informe ses membres qu'ils peuvent retirer les billets à prix réduit au Secrétariat:
Mme Daisy FROIDEVAUX, Terreaux 46, La Chaux-de-Fonds, jusqu'au jeudi 3 septembre 1981.

En outre, à l'occasion de l'année des handicapés, le Comité de la Braderie invite GRATUITEMENT les personnes en fauteuil roulant ainsi que leur accompagnant. Il est nécessaire à ces personnes de retirer les billets d'entrée à l'Office du Tourisme, rue Neuve 11.

Le Comité A.S.I. 20151

Nous cherchons un

collaborateur au service interne

pour le traitement de propositions, le service à la clientèle, la correspondance et la rédaction d'offres.

Nous exigeons une formation commerciale et de bonnes connaissances d'allemand.

Nous garantissons une formation approfondie dans les branches des assurances.

Pour en savoir davantage n'hésitez pas à appeler le no de tél. 032/23 87 77 et à demander M. O. Biedermann ou M. Barraud, fondé de pouvoir.

VAUDOISE ASSURANCES
Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agence générale O. Biedermann
rue des Marchandises 12, 2501 Bienne.

06-2531

A vendre

PANIER EN OSIER
pour bois et pommes de terre.
S'adresser à Auguste Gisiger, Les Places, 2855 Glovelier 14-36813

Particulier vend

LADA 1500
expertisée, garantie, cause double emploi, prix avantageux.
Tél. (038) 25 89 89. 28-21080

A LOUER à La Corbatière

LOGEMENT
de vacances
2 pièces, cuisine, grand jardin.
Tél. (039) 23 65 90, heures repas. 20207

Grand feuilleton de «L'Impartial» 8

Theresa Charles
MON AMOUR DES BRUMES
Roman

Copyright by Editions de Trévisé et Opera Mundi, Paris

Elle aurait pu jouer un rôle d'héroïne méchamment tourmentée dans un scénario fantastique. Dans ce cas toutefois, une longue robe blanche à volants conviendrait mieux que ce surêtement collant.

Elle ouvrit brutalement la porte par laquelle elle avait surgit et me fit à nouveau signe avec son pouce. Une curiosité intense m'aiguillonnait, mais j'étais en même temps consciente d'une sourde hésitation à me laisser impliquer dans cette affaire. Je me maîtrisai pourtant et pénétrai dans la chambre de malade la plus triste que j'ai jamais vue. Des guirlandes de toiles d'araignées pendaient du plafond décoloré et drapaient les fenêtres aux volets clos. La seule lumière venait d'une lampe de chevet; et encore était-ce une lampe à pétrole qui sentait terriblement mauvais. Un radiateur portatif à pétrole à l'odeur encore plus âcre ne contribuait guère à adoucir l'atmosphère froide et humide de la pièce. Je frissonnai en songeant à quel point le lit à colonnes devait être humide quand mon regard consterné tomba sur l'homme qu'y était couché, à demi recroquevillé.

- Patrick! m'écriai-je malgré moi.

Il avait terriblement changé depuis que je l'avais vu pour la dernière fois. Oui, c'était bien lui. L'air de famille entre lui et sa cousine, Dixie, était indéniable. Quand je l'ai rencontré pour la première fois à la boutique-bureau de poste du

village, je pensais qu'il était l'homme le plus séduisant que j'aie jamais vu avec ses cheveux souples couleur de l'or cuivré, ses yeux gris-bleu, son brillant sourire et sa belle prestance. Il n'était pas beau au sens strict du terme. Ses traits étaient beaucoup plus épais et rudes que chez Dixie. Elle était vraiment jolie; bien qu'il faille prendre la peine de l'étudier pour se rendre compte de sa beauté. Elle ne sautait pas aux yeux à première vue. Patrick, par contre, attirait tout de suite l'attention.

J'avais immédiatement pensé que Patrick était le charmeur-né. Mon opinion se trouva renforcée par les bruits qui couraient dans les environs. On racontait aussi qu'il était un peu vagabond et un peu pirate. Il y a plusieurs années de cela, on tenait pour acquis qu'il épouserait Dixie et que le couple hériterait de Saintsmere à la mort de Miss St Oliver. Les deux cousins furent inséparables pendant un certain temps. Puis Patrick avait disparu, soi-disant pour chercher fortune. Il faisait de brèves réapparitions à des intervalles assez longs.

- Inutile qu'elle l'épouse maintenant. Il s'est fait une mauvaise réputation, c'est sûr, et Miss St Oliver a tout légué à Miss Dixie, annonça la postière du village sentencieusement.

Elle était une lointaine parente de Mrs Bray, il était donc tout naturel qu'elle soit au courant des affaires de Saintsmere.

- Miss Dixie a eu des sentiments tendres pour lui, mais flirter, ce n'était pas son genre, et qui l'en blâmerait? acheva-t-elle.

- Meraud Milford! Merry... Mon dieu! Que je suis content de vous voir ma charmante! - le charme que Patrick affichait me parut un masque horrible - J'ai quelques difficultés et j'ai terriblement besoin de soins compétents.

Je le considérai, espérant ne rien laisser transparaître de mon dégoût. Il avait l'air d'une épave. Ses beaux cheveux avaient perdu leur éclat et pendaient mollement autour de son visage pâle et jusque dans son cou. Son menton était couvert de poils roux peu ragoûtants. Des

gouttes de sueur prelaient à son front et sur sa lèvre supérieure. Je sentais l'odeur de la sueur qui imprégnait sa chemise sale et toute chiffonnée, mêlée à l'odeur douceâtre du sang. Les draps portaient des traces de moisi et étaient tachés de sang. Le sang frais suintait à travers le pansement mal posé qui couvrait son bras droit.

- Qu'est-ce que vous vous êtes fait là? m'inquiétai-je.

- Je suis tombé et je me suis ouvert le bras sur une bouteille cassée. Glory pensait qu'elle pourrait me soigner... mais elle n'est guère habile à panser une blessure.

- Si la coupure est profonde, vous auriez dû aller voir le médecin; il vous aurait fait quelques points de suture, dis-je, n'essayant plus de cacher mon écoeurément, d'autant que, dans ce cas, il n'était pas le seul répréhensible.

- Qui a eu l'idée de vous mettre là? Il semble que cette pièce ne soit plus utilisée depuis bien longtemps.

Tous deux échangeaient des regards gênés. La jeune fille qu'il appelait Glory avait l'air furieux et ne cessait de donner de petits coups de pied au tapis usé jusqu'à la corde.

- Tu ne pouvais pas rester tranquille, toi aussi! s'écria-t-elle féroce. Je te l'avais bien dit. Je t'avais averti aussitôt après qu'elle a appelé. C'est une entêtée. Je le sentais.

- Charmante, en tout cas. Très charmante.

La voix et le sourire de Patrick contenaient encore un je ne sais quoi d'attirant, mais l'expression de son regard ne laissait aucun doute. Je l'avais vu bien souvent chez les animaux malades ou chassés. Il arrivait parfois qu'un animal terrifié morde et hurle. Mais quelquefois aussi - et c'était ce qui me bouleversait le plus - il rampe et cherchait à lécher la main, comme dans un dernier appel au secours. J'étais consternée de voir que Patrick choisissait de lécher la main; parce que c'était tout naturel pour lui de s'insinuer dans les bonnes grâces des femmes. Quel que soit son problème, il était certain d'obtenir mon aide en me prodiguant de douces paroles.

- Charmante? Oui, c'est vrai, si tu aimes ce vieux chapeau style boîte de chocolats! dit la fille aux longs cheveux d'un ton maussade. Elle est d'autant plus dangereuse pour nous. Elle...

- Si l'un de vous deux voulait avoir la gentillesse de m'expliquer... interrompis-je rudement. Quelle est la situation exacte?

- Rien qui puisse vous embarrasser indûment, ma chère petite. Glory fait tout un drame d'une situation un peu épineuse, c'est tout, dit Patrick en me souriant.

Oh! je ne vous ai pas présentée, n'est-ce pas? J'oubliais honteusement mes bonnes manières. Miss Gloria Dyson; Miss Meraud Milford. Glory est une secrétaire merveilleuse mais une piètre infirmière. C'est pour cela qu'elle a l'air affolée.

- A en juger d'après les apparences, elle a quelque raison de s'affoler, répondis-je en regardant le bras bandé. Quand cet... accident a-t-il eu lieu? Pas aujourd'hui, c'est évident.

- Non. Il y a un jour ou deux, dit Gloria d'un ton morne. Comment savez-vous que ce n'est pas aujourd'hui?

- D'après les bandages que vous aviez tout à l'heure. Mais... une blessure vieille de quelques jours ne devrait plus saigner.

- C'était collé... - Elle frissonna malgré elle. - Quelle horreur! Pat m'a dit de détrempier le vieux pansement pour le décoller mais... pouah!

Elle avala sa salive et j'eus la désagréable impression qu'elle allait vomir ou pire encore, se trouver mal. Bien que sa personne ne m'attirât pas particulièrement, j'étais encline à la comprendre. J'avais mis plus de temps qu'il n'était normal pour m'endurcir face aux spectacles que j'avais dû supporter pendant ma formation professionnelle.

Je proposai à brûle-pourpoint:

- J'ai ma voiture dehors. Voulez-vous que je vous conduise au service de soins des malades externes de l'hôpital?

- Non! Non! Vous ne comprenez pas... rugit Gloria.

Mais Patrick intervint aussitôt:

Discret. Simple. Rapide. Dans toutes les BPS.

prêt comptant

Passez chez nous, téléphonez-nous ou renvoyez-nous le coupon. Rien n'est plus facile.

Exemples; y compris assurance solde de dette:

- Fr. 3 000.-, 12 mois, Fr. 268.95 par mois
- Fr. 6 000.-, 24 mois, Fr. 286.45 par mois
- Fr. 10 000.-, 36 mois, Fr. 331.30 par mois
- Fr. 14 000.-, 36 mois, Fr. 463.85 par mois
- Fr. 20 000.-, 48 mois, Fr. 514.50 par mois
- Fr. 25 000.-, 48 mois, Fr. 643.15 par mois

Votre partenaire dans toutes les questions financières.
BANQUE POPULAIRE SUISSE

(Prière d'écrire en caractères d'imprimerie.)

Je désirerais un prêt comptant de Fr. _____

Prénom, nom _____

Rue, n° _____

NPA et localité _____

Téléphone _____

Adresse: Banque Populaire Suisse, CAM, case postale, 3000 Berne 16. 38

Saint-Imier
AIDE EN PHARMACIE
diplômée, de caractère agréable, aimant les responsabilités est cherchée pour septembre ou date à convenir. Bonnes conditions d'engagement.
Ecrire à la Pharmacie Liechti, 2610 Saint-Imier. D 06-12349

DEMANDES D'EMPLOIS
HORLOGER À DOMICILE
Spécialisé sur mouvements extra-plats, cherche travaux sur calibres très soignés.
Faire offre sous chiffre PM 83-1247 à ASSA, case postale 2073, 1002 Lausanne. 83-47032

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS
RECRUTEMENT D'AGENTS DE POLICE
Quelques postes sont mis au concours avec entrée en service le 1er janvier 1982.
Les jeunes gens de nationalité suisse ayant accompli leur école de recrue s'intéressant à cette profession qui offre une activité variée et intéressante (régulation du trafic, sécurité et ordre publics, service des ambulances, service des premiers-secours en cas de feu, etc.), peuvent obtenir notre documentation en nous retournant le coupon ci-dessous jusqu'au 31 août 1981.
DIRECTION DE POLICE

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, votre documentation.
Nom: _____ Prénom: _____
Rue: _____ Domicile: _____
A découper et à envoyer au
Commandant de la Police locale
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds 19081

L'intégrale par simple pression.
Vous devez calculer l'intégrale d'une fonction définie? Rien de plus simple avec le HP-34C. Il vous suffit d'appuyer sur la touche «Integrate» et la recherche de la solution commence automatiquement.
Voulez-vous résoudre des équations? Cette fois, c'est sur la touche «Solve» qu'il suffit d'appuyer. Tout devient simple avec le HP-34C, cette étonnante «machine à solutionner» à mémoire permanente.
Connaissez-vous les autres calculateurs de Hewlett-Packard? Le HP-33C programmable à mémoire permanente avec fonctions mathématiques et scientifiques préprogrammées, ou le HP-32E préprogrammé, avec fonctions statistiques sophistiquées et 15 registres de mémoires adressables.

hp HEWLETT PACKARD
Reymond 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Rue de la Serre 66
Avenue Léopold-Robert 33 19871

BUREAU D'ARCHITECTURE DU VAL-DE-RUZ
cherche
employée de bureau
capable de travailler de manière indépendante dans les domaines de la dactylographie, correspondance, soumissions, comptabilité partielle, classement, téléphone, etc.
Libre dès le 1er octobre 1981.
Faire offres sous chiffre JB 19869 au bureau de L'Impartial.

N'attendez pas que l'hiver soit à votre porte pour
ISOLER vos FENÊTRES

Jusqu'à 30% de perte de chaleur en moins
À DES PRIX IMBATTABLES !
nous équipons vos portes et fenêtres avec nos joints métalliques (bronze) insensibles au froid et à flexibilité permanente. Très efficaces contre le bruit et la poussière. Se posent sur n'importe quelles portes et fenêtres. **10 ans de garantie.** Demandez une offre sans engagement à:
PROKAMIN SA, case postale 42, 4153 Reinach 2, tél. 061/76 96 01, de 8 à 12 h. IN - 77-224

MACHINES UNIVERSO
cherche pour son bureau technique et ateliers
TECHNICIEN-CONSTRUCTEUR MÉCANICIEN DE PRÉCISION
expérimentés dans le domaine de la fine et moyenne mécanique.
Travail varié et intéressant.
Entrée immédiate ou date à convenir.
Faire offre ou se présenter à:
UNIVERSO SA No 30, 30, rue du Locle
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 26 06 06 28-12074

VILLARS 1300 m

La montagne et tous les sports 15 minutes de l'autoroute (Sortie Aigle)
300 km de promenades balisées, Golf alpin 18 trous, Tennis, Equitation, Piscines chauffées et patinoire couvertes, Fitness, Bowling.
Tous les hôtes bénéficient de l'entrée gratuite aux piscines, patinoire et fitness.
Renseignements: Office du Tourisme, 1884 Villars. Tél. 025/35 32 32

- Mais non, ce n'est pas la peine! Soyez un ange bienfaisant et appliquez-moi un bon pansement de professionnelle. Cela suffira. Gloria a été maladroite et a rouvert la blessure, c'est tout. A moins, bien sûr, que vous n'ayez en réserve un médecin dressé.
- Un médecin dressé?
- Oui. Un médecin qui mange dans votre jolie main, ma douce, et qui gardera bouche cousue si vous l'en priez.
- Désolée! Je ne connais aucun médecin dans les environs; nous nous saluons éventuellement, ça ne va pas plus loin, répliquai-je vivement.
Je savais que c'était absurde, mais j'avais terriblement mauvaise conscience pour ce qui était de la profession médicale. J'avais l'impression que les médecins et les infirmières me considéraient volontiers comme une renégate. J'étais une infirmière diplômée qui avait quitté la profession de mon plein gré... Henry, lui, avait eu une raison valable pour abandonner sa carrière de médecin vétérinaire. Pas moi. Mes blessures à moi étaient d'ordre émotionnel, peut-être psychosomatique, mais pas physique. Je ne pouvais en faire état pour désarmer mes critiques.
- Dans ce cas, ma chère petite, faites ce que vous pouvez pour le héros blessé, dit Patrick avec une légèreté péniblement forcée.
- Ici? Il faut nettoyer... - Je me tus et le regardai avec perplexité. - Ce n'est pas un endroit pour faire des pansements! N'y a-t-il donc pas de salle de bains?
- En haut seulement... et cet escalier n'est pas sûr, répondit Gloria. Il n'y a pas d'accès non plus au cabinet de toilette qui est en bas, et Pat n'est pas en état de marcher jusqu'à la porte de derrière.
- Bon. J'ai besoin d'eau bouillie et de serviettes propres, et aussi de pansements! dis-je en regardant le bras de Patrick. Bonté divine! Qu'est-ce que vous lui avez mis là en fait de pansement?
- J'ai déchiré un drap. C'est ce que font les gens dans les livres... à moins que l'héroïne ne porte un jupon à l'ancienne mode, dit Gloria en faisant la moue. Ce n'est pas bien?

- D'abord ce n'est pas stérilisé et, ensuite, ça ne tient pas. Qu'avez-vous mis directement sur la plaie?
- J'avais un peu de coton dans ma trousse de toilette. Le coton a stoppé l'écoulement du sang. J'ai dit à Pat qu'il valait mieux le laisser en place.
- Ce n'est guère prudent; la blessure peut suppuer... - Je vis à son air hagard et vide que les notions de stérilisation et de suppuration ne lui disaient rien. Elle n'avait probablement jamais entendu parler de septicémie.
- Il doit bien se trouver des bandes et des pansements quelque part dans cette maison, avançai-je. Dixie doit bien en avoir dans son armoire à pharmacie. Les gens qui vivent relativement isolés possèdent toujours une trousse médicale pour les premiers soins, en cas d'accident.
- Mais c'est vrai! dit Patrick avec un hochement de tête appréciatif. Gloria, ma chérie, tu aurais dû y penser au lieu de singer les pauvres héroïnes des romans populaires!
- Tu veux dire que je suis idiote? Merci, chéri! - Elle fit un mouvement brusque de la tête, rejetant en arrière sa frange ébouriffée et sa queue de cheval. Je ne pensais pas qu'une jeune fille puisse faire cela, sauf dans les romans, effectivement. - J'ai fait de mon mieux...
- Peut-être, mais ça ne suffisait pas. Mon bras me fait atrocement mal, dit Patrick avec franchise cette fois. Fais ce que dit ma petite infirmière!
- Crois-tu vraiment pouvoir lui faire confiance?
- Eh! Où est l'alternative? Veux-tu que je meure d'un empoisonnement du sang, comme un rat dans son trou? - Le ton était redevenu gouailleux, mais la peur n'en était pas absente pour autant. - Va chercher ce qu'on te demande, ma chère!
Elle lança de nouveau sa tête en arrière et fila. Etait-ce dramatique? Oh oui! Elle n'était peut-être pas une actrice professionnelle, mais elle devait être demandée sur les scènes de théâtre amateur. Ses sandales ridicules à semelles en

plate-forme claquaient derrière nous en s'éloignant. Puis ce fut le silence, uniquement troublé par la respiration pénible de Patrick. L'atmosphère humide et glauque de cette pièce empoussiérée, depuis longtemps désaffectée, me heurta de nouveau. Pourquoi donc Patrick était-il tombé dans un environnement si peu approprié à son état? Poser la question, c'était y répondre. Il se «terrât», comme un renard blessé et traqué.
J'étais quelque peu secouée mais pas tout à fait surprise. L'une des rumeurs qui circulaient dans le village prétendait que Patrick avait maille à partir avec la police, d'où ses hésitations à se montrer dans la région à visage découvert.
- Il s'est trouvé mêlé à un gang qui écume la campagne, avais-je entendu dire un jour. Comme chauffeur. Il s'y connaissait en voitures.
Un bruit plus récent suggérait que, cette région étant devenue trop chaude pour lui, il était parti en Afrique, dans un Etat nouvellement indépendant, pour y installer son propre garage.
- Jeune fille, ne me regardez pas avec cet air-là! dit-il d'un ton maussade.
- Je réfléchissais. Je suppose que vous vous cachez de la police, avançai-je timidement. Qu'avez-vous fait?
- Quelle importance pour vous? Seriez-vous gênée de secourir un homme recherché par la police? me reprocha-t-il. Je ne m'attendais pas à ce que vous hurliez avec les loups.
- Théoriquement, non. Je serais plutôt du côté du chassé... à moins qu'il ne s'agisse d'une créature notoirement malfaisante. Ça dépend... dis-je lentement. Si vous avez frappé une grand-mère... si vous avez attaqué et violé des vieilles femmes sans défense... ou si vous avez maltraité des petits enfants... alors je ne lèverais pas le petit doigt pour vous aider.
- J'espère bien! Vous ne me soupçonnez tout de même pas de l'un de ces crimes crapuleux? Moi... - Il paraissait sincèrement offensé; j'avais piqué sa vanité. - Bon sang! Je fais encore partie des être humains! Il me reste un peu de moralité... quelques principes!

Son visage se colora; sa peau humide prit un aspect fiévreux et maladif. Oui, bien sûr, il se pourrait qu'il ait de la fièvre, réalisai-je avec inquiétude.
Je lui lançai sans ménagement:
- Vous ne vous comportez pas comme si vous aviez le droit d'être ici. Pourquoi ne vous êtes-vous pas plutôt installé dans l'une des chambres d'amis?
- J'étais trop mal pour monter l'escalier. Et puis, je ne savais pas trop comment réagirait ma bonne tante. Mieux valait l'éviter...
Son débit était saccadé, comme si Patrick devait faire un effort pour parler. Sa respiration s'accélérait et son visage était toujours rouge. Je posai mes doigts sur son poignet jaune pour tâter le pouls. Il battait rapidement, comme je le craignais.
- Vous avez de beaux yeux, dit-il subitement. Des yeux de chat... d'un vert limpide... mais beaux. Pourquoi ne vous ai-je jamais regardée de plus près? Que de temps j'ai perdu!
- Cela, c'est certain! répartis-je aussi sèche-ment que je pus. Je peux même dire que vous avez aussi dilapidé l'affection de votre tante et de votre cousine, en plus de votre temps. Vous avez une réputation de dissipateur.
- Et de vaurien, et de petit escroc? - Il essayait encore de me désarmer par un sourire. - Ah, et puis, après tout, vous devriez me donner toute votre attention! On dit que vous avez un faible pour les canards boiteux... à moins que ce ne soit pour les chiens boiteux. Vous n'allez pas endurcir votre cœur contre moi, n'est-ce pas, ma chère petite?
- Vous avez de la fièvre. Vous ne devriez pas parler tant. Calmez-vous!
Je n'avais jamais réussi à faire mien le ton bref et autoritaire de l'infirmière professionnelle. Il ne me vint pas davantage en cette circonstance. Patrick se contenta de me gratifier d'un nouveau sourire en coin et de mêler ses doigts aux miens. Les siens étaient désagréablement chauds et poisseux... malgré cela, je ne pus retirer ma main. (à suivre)

Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

Course de côte automobile Saint-Ursanne - Les Rangiers Compétition à buts multiples ce week-end

Les organisateurs ayant été contraints, pour des raisons d'horaire, de refuser une trentaine de pilotes nationaux, ce sont finalement 255 coureurs qui s'élanceront de Saint-Ursanne, à l'assaut des 5039 mètres de la piste. Cette épreuve compte pour: le championnat d'Europe de la Montagne; le championnat suisse de vitesse; la Coupe Renault 5 Elf; la Coupe Mazda; la Coupe de la Commission sportive nationale; la Coupe des Montagnes suisses et l'insigne sportif de l'Automobile-Club de Suisse. La délégation étrangère, forte de 35 membres, est composée de coureurs français, allemands, tchécoslovaques, grecs et autrichiens. Les épreuves se dérouleront en non-stop, dès ce matin à 7 h. jusqu'à 17 h. 30 et demain de 8 h. à 17 h. 30.

TROIS MANIFESTATIONS

L'édition 1981 de Saint-Ursanne - Les Rangiers regroupera trois manifestations. Pour la première fois les pilotes ne participant pas régulièrement au Championnat d'Europe de la Montagne seront réunis pour l'établissement d'un classement qui tiendra compte de Saint-Ursanne - Les Rangiers et Turkheim - 3 Epis (5 et 6 septembre en Alsace). Plus de 14.000 francs français récompenseront

les premiers classés de ce Trophée franco-suisse.

Il y a dix ans mourait à Brands Hatch Jo Siffert. Grâce à la collaboration de son ami Jean Tinguely, les responsables des Rangiers ont décidé de perpétuer le souvenir du pilote fribourgeois en créant le «Mémorial Jo Siffert». C'est une sculpture signée Jean Tinguely qui sera offerte au vainqueur du classement absolu.

On a en outre innové en faisant appel à des voitures anciennes. Parmi les vingt-cinq bolides du passé qui graviront la côte, mentionnons une Gendron 1925, une Magan L2 1933, une MG PB 1934.

UNE FÊTE

Et puis, de hier soir à dimanche, c'est la fête à Saint-Ursanne où des spécialistes de l'animation, en collaboration avec les commerçants seront prêts à accueillir dans la joie et la bonne humeur les milliers de personnes qui seront les hôtes de cette bourgade des bords du Doubs.

En attraction, dimanche après-midi, il y aura «la machine à Tinguely». Ce sculpteur mondialement connu présentera au public une de ses œuvres de près de sept mètres de long et de 3 m. 50 de haut composée de dizaines de marteaux de toutes formes et de tous genres et qui émet les sons les plus bizarres tout en crachant des gerbes de fumée multicolore. Cette machine montée sur un tracteur se déplacera des Rangiers à Saint-Ursanne.

JARIER, ARNOUX ET LES AUTRES

Deux pilotes de formule 1 participeront ce week-end à la course de côte Saint-Ursanne - Les Rangiers. Jean-Pierre Jarier sera au volant de l'ARC Longines alors que René Arnoux conduira la Renault 5 Turbo de Jean-Claude Béring. Ces deux coureurs feront donc escale dans le Jura entre le Grand Prix d'Autriche et celui de Hollande. Ils polarisent l'intérêt du public. Ils ne pourront toutefois prétendre être les plus rapides de ces journées.

FAVORI SUISSE

La lutte pour la victoire absolue devrait se jouer entre Frédy Amweg d'Amerswil (Martini-Heidegger), Hervé Bayard (Ralt) champion de France 1980 des circuits et André Chevalley de Genève (Martini). Possesseur de moteurs moins puissants, Michel Salvi de Malbuisson (March 772) et Alain Ribager de Mulhouse (Martini MK 28) pourraient tout de même venir brouiller les cartes.

On se battra entre Français dans le groupe 6 avec Michel Pignard (TOJ SC 206), Dominique Lacaud (Lola T 298) et Jean-Louis Bos (Lola T 298). Aucun ad-



Frédy Amweg, un des grands favoris. (asl)

versaire n'est en revanche en mesure de rivaliser avec le champion d'Europe sortant, Jean-Marie Alméras, (Porsche 935 A4) dans le groupe 5.

Dans le groupe 4 en revanche, on compte un quatuor de vainqueurs possibles avec Rolf Goering (D) sur BMW M1, Roland Bianconone (F) sur Porsche 934, Willy Waeber (CH) sur Porsche 930 Turbo et Jean Krucker (CH) sur Porsche SC Turbo. L'Allemand Karl-Heinz Linig (Porsche Turbo) et le Biennois Nico-

las Bühler (Porsche Turbo) ont les faveurs de la cote du groupe 3. Philippe Leclerc (F) et sa BMW 323 mèneront certainement la vie dure à Herbert Stenger (D) et sa Ford Escort du groupe 2.

Et dans le groupe 1? Jean-Claude Béring (Triumph Ebel) aura à faire à des concurrents au bénéfice de cylindrées supérieures, soit Hans Eggenfer (Chevrolet Camaro Z 28) et Wolfgang Wassermann (Chevrolet RD Camaro).

Com.

Natation: URSS - Etats-Unis ce week-end

Les athlètes américains et soviétiques avaient fêté leurs retrouvailles en juillet dernier à Leningrad, et c'est à Kiev qu'en cette fin de semaine se rencontreront, seules en tête-à-tête pour la première fois depuis trois ans, les équipes de natation des Etats-Unis et d'URSS. Comme à Austin en 1978, où les deux formations s'étaient affrontées cette fois en bassin de 25 m., les Américains devraient largement dominer les débats dans les eaux de la piscine du Dinamo Kiev.

PRÉSENCE DES VEDETTES

L'équipe américaine sera emmenée par les héros des récents championnats des Etats-Unis, dont Mary T. Meagher, qui a établi à Milwaukee deux nouveaux records du monde sur 100 et 100 m. papillon. Les Américains paraissent être assurément en mesure de rafler la plupart des premières places, sauf peut-être sur 400 et 1500 m. libre, chasse gardée du triple champion olympique Vladimir Salnikov.

L'absence de Tracy Caulkins et de Jesse Vasslo a toutefois fait naître une lueur d'espoir dans le camp soviétique où l'on commence à entrevoir la possibilité de faire mieux que prévu en quatre nages et dans les relais.

CHANCES SOVIÉTIQUES

Le 200 m. papillon sera l'occasion pour Sergueï Fessenko, recordman d'Europe en 1'59"34, d'en découdre avec Craig Breadsley, détenteur du record du monde (1'58"21), alors que les spécialistes de la brasse Robertas Julpa et Youri Kys tenteront de défendre de leur mieux les chances de leur équipe dans une spécialité où l'URSS s'est adjugée la bagatelle de huit médailles aux Jeux de Moscou.

Mais en un an, les médailles des Jeux ont perdu quelque peu de leur éclat. L'équipe soviétique, pour laquelle Kiev ne sera qu'une étape de plus, la dernière, sur la route de Split, attend d'ailleurs avec impatience les Championnats d'Europe pour redorer son blason.

Boxe: retour des anciens chez les lourds

Mohamed Ali et Joe Frazier se retrouveront peut-être face à face dans un ring. Ces deux anciens champions du monde des poids lourds ont en effet l'intention d'effectuer bientôt leur rentrée. Mais il est peu probable que ce soit «titre mondial en jeu».

A Columbia, où il a obtenu une licence après avoir subi un examen médical, Ali a annoncé qu'il remonterait sur un ring, dans cette ville, au mois de novembre. «Contre un adversaire dont nous révélerons plus tard le nom. Pour ne pas faire monter les enchères».

Dans le même temps, à Philadelphie, le manager de Joe Frazier, Jan Aronson,

affirmait que son boxeur ferait sa rentrée, également début novembre, à Atlantic City, soit contre John Tate, soit contre Scott Ledoux.

Depuis sa retraite sportive, il y a cinq ans, Joe Frazier n'était remonté sur le ring que pour diriger - avec brio - la jeune carrière de son fils, Marvin. Faudra-t-il qu'il subisse, comme Ali face à Holmes, une défaite humiliante pour mettre un terme à ce vent de folie qui semble souffler sur les «anciens»?

Voir autres informations sportives en page 18

OFFRES D'EMPLOIS

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

CONCIERGERIE
(travail accessoire)
d'un grand immeuble de 72 appartements, à l'ouest de la ville, est offerte à couple dont l'un des conjoints ne travaille pas au dehors.
Appartement de 4½ pièces avec balcon à disposition.
BON SALAIRE.
Entrée en fonction: 1er novembre 1981.
S'adresser à
GERANCIA SA
Léopold-Robert 102
La Chau-de-Fonds, tél. (039) 23 54 33.
91-358

E. Krebs - Succ. P. Gonthier
Horticulteur-fleuriste
Baptiste-Savoie 12 - 2610 Saint-Imier
cherche pour l'ouverture de son magasin de fleurs à Corgémont, une
fleuriste expérimentée
capable d'assumer la responsabilité du magasin.
Ecrire ou téléphoner au (039) 41 16 57 DA 93-56348

CORTAILLOD
A vendre
MAISON familiale
de 6 pièces, cuisine avec coin à manger, grand living avec cheminée de salon, salle de bain. Chauffage à mazout.
Se situe dans zone de verdure bien ensoleillée, quartier tranquille à 5 minutes du bord du lac.
Terrain de 1045 m².
Prix: Fr. 390 000.-
Ecrire sous chiffre EZ 19321 au bureau de L'Impartial.

A vendre au Landeron
VILLA 7 PIÈCES
cuisine agencée, cheminée de salon. Jardin aménagé.
Téléphoner au (038) 51 18 64
87-60143

G. Belperroud
La Chau-de-Fonds
Tous vos problèmes de stores rideaux - volets à rouleaux Epuration literie - nettoyeurs Parc 77 - Tél. 039/26 50 04
Tél. heures des repas

La commission de surveillance de l'Ecole professionnelle commerciale et de l'Ecole de culture générale de Moutier met au concours le poste de
DIRECTEUR (TRICE)
Fonctions: - assurer la direction de l'Ecole professionnelle commerciale et de l'Ecole de culture générale sur le plan pédagogique et administratif (effectif: environ 200 élèves répartis en 12 classes)
- Diriger le secrétariat de l'école
- animer les nombreuses activités qui assurent le rayonnement de ces institutions à vocation régionale
Titres exigés: - licencié(e) ès sciences économiques ou en lettres ou titre jugé équivalent, avec une formation pédagogique et une expérience professionnelle
Traitement: - selon les normes légales
Entrée en fonction: - le 1er février 1982
Domicile: - Moutier
Renseignements: - à la Direction de l'Ecole, par son directeur M. Henri Gorgé, Pré Jean-Meunier 1, 2740 Moutier, tél. (032) 93 23 37
Postulations: - jusqu'au 15 septembre 1981, auprès du Président de la Commission, M. André Nicolet, Chemin de la Creuse 11, 2740 Moutier D 93-42353

DEM cherche pour entrée immédiate ou à convenir
ÉBÉNISTES QUALIFIÉS ÉBÉNISTE POLISSEUR TAPISSIER
pour l'atelier et la pose.
Faire offre à: **DUFOUR FRÈRES DEM SA**
Meubles et agencements d'hôtellerie
1022 Chavannes-Renens - Tél. 021/34 45 31.
22-1078

METALEM CADRANS
PERSONNEL FÉMININ
suisse ou étranger, serait engagé pour travaux fins et délicats.
Les personnes intéressées sont priées de se présenter au bureau de la fabrique.
2400 Le Locle, rue du Midi 9bis, tél. (039) 31 64 64
28-12187

IMPORTANTE
vente aux enchères
Octobre 1981
au Château de Rue
1675 Rue (Fribourg)
Pour compléter les collections qui seront mises en vente dans le cadre prestigieux du château, nous nous chargeons de vendre pour vous vos:
MEUBLES ANCIENS - TABLEAUX DE PEINTRES SUISSES - GRAVURES SUISSES - TABLEAUX ANCIENS - PORCELAINES ANCIENNES - ARGENTERIE ANCIENNE - ART POPULAIRE - SCULPTURES - ARMES - MONTRES - LIVRES, etc.
Grâce à leur mise en valeur les pièces qui nous seront confiées bénéficieront d'une plus value optimale.
Nous nous tenons à votre disposition pour effectuer pour vous sans aucun frais ni engagement une estimation des objets que vous voudrez bien nous soumettre.
Pour tout renseignement: **GALERIE ARTS ANCIENS**, Pierre-Yves Gabus, 2022 Bevaix, tél. 038/46 16 09. Ouvert tous les jours, samedi inclus. 87-141

CARTES DE NAISSANCE
en vente à l'Imprimerie Courvoisier

école lémania lausanne
Internat-Externat
021/2015 01
BON pour une documentation gratuite et sans engagement
 Maturité fédérale
 Baccalauréat français
 Diplôme de commerce et de langues
 Diplôme de secrétaire
 Cours intensif de français
 Cours intensif d'anglais
 Collège secondaire
 Primaire supérieure
Nom _____
Prénom _____
Adresse _____
Localité _____ IMP
A envoyer à l'Ecole Lémania 1001 Lausanne 1
Chemin de Prévère 3, Telex 26600
97.400.188

Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

Championnats d'Europe d'athlétisme juniors, à Utrecht Anne-Mylène Cavin (Olympic) excellente sur 400 m.

Deux Suissesses se sont qualifiées pour la finale au cours de la journée d'hier aux championnats d'Europe juniors qui se disputent à Utrecht: Marianne Isenschmid sur 100 m. haies et Anne-Mylène Cavin (La Chaux-de-Fonds) sur 400 m. Le Bernois Jurg Gerber, depuis deux semaines champion suisse élite sur 800 m., a obtenu une place pour les demi-finales de sa discipline. Le Genevois Sebastian Wschiansky sur 800 m. et le Fribourgeois Christophe Schumacher sur 400 m. haies n'ont pas réussi à se qualifier pour le tour suivant.

Avec les Suisses

Les trois premières des deux demi-finales ainsi que les deux concurrentes ayant obtenu les meilleurs chronos suivants se sont qualifiées pour la finale du 100 m. haies. Marianne Isenschmid, qui a obtenu le quatrième rang avec un chrono de 13"80, a néanmoins réalisé le septième temps total, ce qui lui était suffisant pour figurer dans l'ultime empoignée. La championne helvétique a réalisé une course parfaite jusqu'à la huitième haie, avec un temps de 13"81.

Sélection suisse pour Londres

Légèrement touché, le sprinter Urs Gisler ne fait pas partie de la sélection suisse pour le match quadrangulaire contre la Grande-Bretagne, Cuba et la Pologne, qui aura lieu le 31 août au Crystal Palace de Londres, et dont le programme n'est constitué que de courses. A noter que la formation helvétique alignera sur 3000 mètres Markus Ryffel et Pierre Delèze, alors que la place de Gisler sera tenue par Pascal Bangueret. La sélection helvétique:

100 mètres: Franco Fæhndrich (meilleure performance de la saison 10"48), Pascal Bangueret (10"54). - **200 mètres:** Fæhndrich (21"13), René Gloor (21"16). - **400 mètres:** Urs Kamber (46"75), Andreas Kaufmann (47"42). - **800 mètres:** Dieter Elmer (1'47"72), Christoph Ulmer (1'48"47). - **1500 mètres:** Daniel von Ruetz (3'45"73), Renato Roschi (3'45"72). - **3000 mètres:** Markus Ryffel, Pierre Delèze. - **110 mètres haies:** Roberto Schneider (19"34), Urs Rohner (14"16). - **400 mètres haies:** Franz Meier (50"07), Peter Haas (50"24). - **3000 mètres steeple:** Roland Hertner (8'33"40), Beat Steffen (8'35"82). - **4 fois 100 mètres:** Fæhndrich, Gloor (10"73), Joerg Beuggler (10"79), Bangueret. - **4 fois 400 mètres:** Arno Baumeler (47"31), Haas (47"29), Kaufmann, Kamber.

Sa performance n'a jamais encore été égalée au niveau des juniors, mais en raison d'un vent favorable soufflant à 2,2 m/s, ce temps ne prendra pas place dans les statistiques.

Jurg Gerber a été la figure dominante dans sa série de 800 m. Il se trouvait en tête jusqu'à quelques mètres de l'arrivée avant d'être dépassé par le Soviétique Tarassov, qui réalise 1'51"48 contre 1'51"51 au Suisse, qui trouva sans problème place en demi-finale. Les choses se sont déroulées de façon moins probante pour le Genevois Wschiansky, qui a franchi l'arrivée en 1'54"77, soit le moins bon temps de sa série, ce qui lui coûta l'élimination. Christophe Schumacher, qui s'aligna sur 400 m. haies en dépit d'un début de refroidissement, ne put espérer mieux qu'une septième place.

Anne-Mylène Cavin créa une agréable surprise en courant sa série de 400 m. en 55"25, ne s'inclinant que face à la Britannique Linsey McDonald (54"79). Elle fut notamment plus rapide que la Soviétique Larissa Lesnik et l'Allemande de l'Est Carola Witzel.

LES FINALES

Mais dans la finale féminine des haies, remportée de belle façon par l'Allemande de l'Est Katrin Boehme, Marianne Isenschmid ne réussit pas à rééditer son exploit de la course précédente. Elle obtint la sixième place avec un temps de 13"92. Avec 13"20, la gagnante de l'Europe de l'Est établit un nouveau record européen juniors.

La chance n'a pas souri au Zurichois Severin Moser qui s'alignait dans le decathlon. Il était éliminé sur blessure à l'épaule à l'issue du concours du saut à la perche, alors que ses résultats dans les épreuves précédentes avaient été d'un très bon niveau.

Aux quatre titres qu'elle avait gagnés la veille, la RDA en a ajouté cinq vendredi à Utrecht au cours de cette deuxième journée des Européens juniors. Parmi les victoires ayant échappé à la

RDA, il y a eu celle du Polonais Krzysztof Krawczyk au saut en hauteur avec un bond de 2 m. 26, qui mérite d'être signalée.

Les médaillés

MESSIEURS, 1500 m.: 1. Steffen Oehme (RDA) 3'44"24; 2. Didier Poirier (Fr) 3'44"49; 3. Anatoli Leguda (URSS) 3'44"66.

110 m. haies: 1. Holger Pohland (RDA) 13"80; 2. Andreas Oschkenat (RDA) 13"85; 3. Viktor Batatchenko (URSS) 14"10.

Hauteur: 1. Krzysztof Krawczyk (Pol) 2 m. 26; 2. William Motti (Fr) 2m 19; 3. Oleg Azizmurador (URSS) 2 m. 19.

Longueur: 1. Andreas Reichelt (RDA) 7 m. 76; 2. Sergueï Rodin (URSS) 7 m. 73; 3. Andreas Zwanzig (RDA) 7 m. 71.

Marteau: 1. Christoph Sagner (RFA) 68 m. 92; 2. Sergueï Dorochin (URSS) 68 m. 48; 3. Waischeslaw Korovin (URSS) 68 m. 36.

DAMES, poids: 1. Konstanze Simm (RDA) 17 m. 21; 2. Gabriele Reins (RDA) 17 m. 03; 3. Swetlana Mitkova (Bul) 16 m. 50.

100 m. haies, finale: 1. Katrin Boehme (RDA) 13"20 (record d'Europe juniors); 2. Gloria Kovarik (RDA) 13"27; 3. Anne Piquereau (Fr) 13"76. Puis: 6. Marianne Isenschmid (S) 13"92.

Lors du meeting d'athlétisme de Berlin Le Français Panzo triomphe sur 100 m.

Dans son ensemble, le meeting de Berlin n'a en rien ressemblé à celui de Zurich pour ce qui est des performances. Et cela a été tout particulièrement vrai pour les épreuves de vitesse. Sans décevoir, les sprinters n'ont pas réussi à rééditer les chronos réalisés il y a deux jours. Ce meeting servait plus à une revanche de la soirée de mercredi. Ainsi, Mel Lattany fut-il battu sur 100 m. et Evelyn Ashord s'inclina également sur la même distance chez les dames. Renaldo Nehemiah, même s'il avait visé plus haut, a tout de même enregistré une nouvelle victoire sur 110 m. haies, avec 13"18.

L'épreuve masculine du 100 m. avec la participation de l'Irlandais et champion olympique Allan Wells, s'est achevée par la surprenante victoire du Français Herman Panzo en 10"14. Il a devancé et Lattany et Floyd. Chez les dames, dans la course courte sur les haies, le résultat final fut l'inverse de celui de Zurich: la Polonaise Lucyna Langer s'imposait cette fois devant l'Américaine Stephanie Hightower. L'Européenne de l'Est, avec un chrono de 12"91, a obtenu un des rares résultats de valeur de ce meeting. Sur 400 m., l'Américain Walter McCoy a réalisé 45"60, ce qui lui a suffit pour la victoire, alors qu'à Zurich, il ne prenait que la quatrième place derrière Willie Smith, Harald Schmid et Clifford Wiley en 45"40.

Le temps n'a guère incité le Britannique Steve Ovett à tenter de reprendre le record du monde du mile que lui a ravi son compatriote Sebastian Coe, à Zurich. Ovett s'est imposé en 3'55"58. Cette fois, Ed Moses n'a pas raté sa course sur 400 m. haies. En dépit des 13 degrés centigrades qui étaient enregistrés sur le stade de Berlin, l'Américain a réalisé, avec 47"28, un temps somme toute pas très éloigné de son record du monde qui est de 47"13.

Tennis

Connors éliminé en deux sets à Cincinnati

L'Américain Vitas Gerulaitis a causé la surprise du troisième tour du tournoi de Cincinnati en éliminant son compatriote Jimmy Connors (7-5, 7-6). Gerulaitis, en petite forme ces derniers mois, a profité de la trop grande décontraction de son adversaire pour s'imposer dans un match qui a mis Connors de très mauvaise humeur. Le Français Thierry Tulasne s'est pour sa part signalé en prenant le meilleur sur le frappeur américain Roscoe Tanner (1-6, 7-6, 6-3). Autres résultats: Bob Lutz (EU) bat Rick Fagel (EU) 6-1, 6-4; Stan Smith (EU) bat Tim Gullikson (EU) 7-6, 3-6, 6-3.

Début des championnats suisses de natation à Vevey

Sept records nationaux sont tombés hier

La première journée des championnats suisses à Vevey a atteint des sommets qui n'étaient guère prévus: sept records nationaux et une meilleure performance de la saison ont été enregistrés pour dix disciplines au programme de la journée. Le local Félix Morf détrôna le Biennois Etienne Dagon de son record, dans les séries du 100 m. brasse, pour encore améliorer cette performance au cours de la finale.

UN GENEVOIS EN VEDETTE

Le record le plus significatif a été battu par le Genevois Dano Halsall. Avec un chrono de 56"62 en séries, Halsall améliora sa meilleure performance de 38 centièmes de seconde, qu'il avait établie l'année dernière, mais trop tard pour obtenir la sélection pour les Jeux olympiques de Moscou. Cet exploit permet au Genevois d'être le second Suisse à figurer dans les tablettes européennes des meilleurs performances de cette saison: il occupe la 23e place et Carole Brook, sur 200 m. papillon, le 20e rang.

Deux records nationaux sont tombés sur 400 m. libre: la Zurichoise Nicole Schrepfer améliora son meilleur temps de 4'25"30 à 4'23"80, à l'issue d'un duel poignant avec Regula Spaeni. Chez les hommes, le Tessinois Rolando Neiger n'aura gardé son record que durant une semaine. Son temps de 4'06"54 a été battu par le Genevois Thierry Jacot, qui réalise trois dixièmes de seconde de moins.

Comme prévu, des meilleurs chronos ont également été enregistrés dans les relais: Genève-Natation réalise 7'58"76 chez les hommes (ancien record 8'02"11), et la formation féminine de Winterthur nagea la distance en 9'00"84 contre 9'01"68, qui constituait l'ancienne meilleure marque.

Les médaillés

MESSIEURS, 400 m. libre: 1. Thierry Jacot (Genève) 4'06"24 (record suisse, ancien 4'06"54 par Rolando Neiger); 2. Rolando Neiger (Bellinzona) 4'07"61.

100 m. brasse: 1. Félix Morf (Vevey) 1'07"15 (record suisse, ancien Morf en série 1'07"26, auparavant Etienne Dagon 1'07"82); 2. Etienne Dagon (Bienne) 1'08"14; 3. Stéphane Volery (Neuchâtel) 1'10"26.

200 m. dos: 1. Roger Bitterer (Birsfelden) 2'13"98; 2. Beat Hunger (Uster) 2'16"81; 3. Jean-Pierre Bissat (Genève) 2'17"24.

100 m. papillon: 1. Dano Halsall (Genève) 57"07 (56"62 en séries, record suisse, ancien 57"00 par Halsall); 2. Théophile David (Genève) 57"48; 3. Roger Birrer (Birsfelden) 57"56.

4 x 200 m. libre: 1. Genève-Natation I (Théophile David, Dano Halsall, Tony Reynard, Thierry Jacot) 7'58"76 (record suisse, ancien record par Genève-Natation en 8'02"11); 2. Genève-Natation II (Saegesser, Bissat, Tendon, François David) 8'11"35; 3. Vevey-Natation (Schropfer, Vogel, Mischler, Hangartner) 8'12"30.

DAMES, 400 mètres libre: 1. Nicole

Schrepfer (Winterthur) 4'23"80 record suisse (ancien par elle-même en 4'25"30); 2. Regula Spaeni (Zurich) 4'27"79; 3. Claudia Zierold (Chiasso) 4'43"26.

100 mètres brasse: 1. Florence Ernst (Bienne) 1'18"06; 2. Susanne Reber (Kriens) 1'18"19; 3. Patricia Brülhart (Lausanne) 1'19"24.

200 mètres dos: 1. Marie-Thérèse Armenteros (Genève) 2'25"99, meilleure performance de la saison; 2. Eva Gysling (Adliswil) 2'31"28; 3. Jennie Wildhaber (Genève) 2'33"08.

100 mètres papillon: 1. Carole Brook (Winterthur) 1'04"47; 2. Rebecca Høhener (Genève) 1'07"48; 3. Patricia Brülhart (Lausanne) 1'08"00.

4 fois 200 mètres libre: 1. SC Winterthur (Nicole Schrepfer, Carole Brook, Hofer, Ines Peter) 9'00"84, record suisse (ancien par Winterthur en 9'01"68); 2. Genève-Natation I (Armenteros, Coelho, Tendon, Wyss) 9'03"90; 3. Adliswil 9'17"73 (Nentwich, Rutisdhauser, Iseppi, Gysling) 9'17"73.

Football: reprise du championnat de RDA

Quatorze équipes participent cette saison au championnat de RDA, dont le coup d'envoi sera donné samedi. Dynamo Berlin-Est, champion sortant, sera de nouveau le grand favori de la compétition. L'équipe berlinoise, qui sera mercredi à Saint-Etienne pour son match aller du tour préliminaire de la Coupe d'Europe (le vainqueur de cette confrontation affrontera ensuite le FC Zurich) paraît en effet bien armé pour inscrire un quatrième titre consécutif à son palmarès - un exploit qu'aucun club est-allemand n'a encore réalisé - après ceux remportés en 1979, 1980 et 1981.

Le club berlinois est d'autant plus confiant qu'aucun changement notable n'a été enregistré au sein de son équipe par rapport à la saison dernière. Le Dynamo misera essentiellement sur sa jeunesse (23 ans de moyenne d'âge) et sur une attaque particulièrement percutante qui, avec Riediger, Netz et Pelka, a «tourné» ces dernières années au rythme de 70 à 75 buts dans la saison, soit une moyenne de trois buts par match.

A ce jeu résolu axé sur l'offensive s'ajoute une défense solide et expérimentée, autour du gardien de l'équipe nationale, Bodo Rudwaleit (1 m. 98) et des

défenseurs Michael Noack, Rainer Troppa et Norbert Triefloß.

Vice-champion 1981, le FC Carl Zeiss Iena, qui aligne neuf internationaux, devrait être de nouveau cette saison le rival le plus dangereux de Dynamo dans la course au titre. Iena bénéficiera notamment de l'expérience de ses deux «vétérans», le gardien Hans-Ulrich Grapenthin (38 ans), qui vient d'être désigné pour la seconde fois consécutive meilleur footballeur de l'année en RDA, et l'ailier gauche Eberhard Vogel, qui va disputer, à 38 ans, son 20e championnat national.

Parmi les outsiders, il convient de mentionner Dynamo Dresde, Vorwärts Francfort sur Oder et Lokomotive Leipzig, que l'on devrait logiquement retrouver aux places d'honneur qualificatives pour une Coupe européenne.

Divers

Chronométrage des cyclistes et des nageurs

Ces prochaines semaines, SWISS TIMING - et ses partenaires opérationnels Longines et Omega - seront engagés dans d'importantes manifestations sportives.

Du 26 août au 5 septembre, sept techniciens et ingénieurs chronométront les championnats du monde cyclistes (route et piste) qui se dérouleront à Prague et Brno. 4,5 tonnes de matériel d'une valeur de 75.000 francs seront transportées pour ce championnat, de Suisse en Tchécoslovaquie.

Pour les championnats d'Europe de natation, qui auront lieu du 5 au 13 septembre à Split (Yougoslavie), onze techniciens seront engagés. Seule une quantité limitée de matériel devra être amenée de Suisse, car ces spécialistes pourront disposer des équipements installés sur place en 1979 par les partenaires opérationnels de SWISS TIMING, à l'occasion des Jeux méditerranéens.

En France

Championnat de 1re division (6e journée): Paris SG - Sochaux 1-0; Bordeaux - Strasbourg 1-1; Lyon - Montpellier 2-0; Brest - Monaco 2-2; Valenciennes - Bastia 1-2; Nice - Laval 1-2; Nancy - Tours 2-0; Nantes - Lille 1-2; Lens - Saint-Etienne 2-5; Auxerre - Metz 0-0. - Classement: 1. Lyon 10; 2. Bordeaux et Sochaux 9; 4. Bastia, Laval, Paris SG et Nancy 8.

Basketball

Bellinzona avec Stich et Brady

Bellinzona a engagé pour la prochaine saison l'Américain Ken Brady (ex-Viganella) et il a d'autre part renouvelé le contrat d'un autre Américain, Gary Stich. L'équipe sera dirigée par Alessandro Cedraschi (entraîneur-joueur) et le coach sera Giovanni Casoni. Le club tes-

Pas de changement au Grand Prix Guillaume Tell L'Autrichien Zadrobilek gagne à Oftringen

Aucun changement notable n'est survenu en tête du classement du Grand Prix Guillaume Tell, à l'issue de la cinquième étape qui s'est disputée sur 167 km. 500 entre Regensdorf et Oftringen.

L'Italien Fabrizio Verza et ses sept poursuivants ont tous rallié l'arrivée en compagnie du peloton de tête. La victoire du jour est revenue à l'Autrichien Gerhard Zadrobilek qui, grâce à un très long sprint en puissance, a réussi à battre le double vainqueur d'étape Peter Becker et Johannes Potrykus.

Le meilleur résultat helvétique a été obtenu par Richard Trinkler, qui s'est classé au cinquième rang, confirmant du même coup sa cinquième place du général derrière Verza, le Norvégien Pedersen, le Français Néant et son compatriote Hekimi.

L'étape de vendredi s'est déroulée sans grande surprise, quand bien même le peloton a réalisé une moyenne horaire de plus de 41 kilomètres. La plupart des attaques, où figurait à chaque coup un membre des deux formations helvétiques, ont été parfaitement contrôlées par l'équipe transalpine.

Résultats

Cinquième étape, Regensdorf - Oftringen, sur 167 km. 500: 1. Gerhard Zadrobilek (Aut) 4 h. 02'39" (moyenne de 41 km. 417); 2. Reimund Dietzen (RFA) à 2"; 3. Peter Becker (RFA); 4. Johannes Potrykus (RFA); 5. Richard Trinkler (Suisse blanche); 6. Dag Erik Pedersen (Nor); 7. Gilbert Glaus (Suisse blanche); 8. Peter Jonson (Sue); 9. Grzegorz Banaszek (Pol); 10. Kilian Blum (Suisse rouge), et tout le peloton avec les autres Suisses.

CLASSEMENT GÉNÉRAL: 1. Verza 19 h. 52'52"; 2. Dag Erik Pedersen

à 14"; 3. Néant à 24"; 4. Siegfried Hekimi (Suisse blanche) à 31"; 5. Trinkler à 40"; 6. Schraner à 53"; 7. Jose-Patroc Jimenez (Col) à 2'03"; 8. Hubert Seiz (Suisse blanche) à 2'28"; 9. Pineau; 10. Koryzki, même temps; puis les autres Suisses, 12. Ferretti à 2'57"; 13. Gavillet à 2'59"; 21. Blum à 3'11"; 17. Zimmermann à 3'30"; 21. Thalmann à 5'30"; 25. Loosli à 6'54"; 33. Glaus à 12'07".

Hockey

Nouvelle victoire de la Suède

Après son succès de 15 à 2, face au CP Berne de la veille, la Suède s'est une nouvelle fois imposée, mais sur un score sévère, contre le champion suisse Arosa. La formation des Grisons s'est inclinée par 0-4 (0-0, 0-2, 0-2) en présence de 800 spectateurs sur la patinoire d'Obersee.

Les Scandinaves, qui alignaient six «vice-champions» du monde, ont fait une véritable démonstration.

Tribune libre

A propos de l'heure des matchs de hockey

Persuadée que le projet de fixer les matchs de hockey du samedi à 17 h. 45 n'avantagera que les joueurs eux-mêmes lors de certains déplacements (et en de très rares cas la vie de famille...), je me permets de remercier ici Mme Hochuli d'avoir pris la peine d'exprimer son opinion sur cette décision «masculine».

En espérant que d'autres personnes concernées (les commerçants, notamment) se manifesteront... avant la reprise du prochain championnat.

Dominique Burri-Antenen
La Chaux-de-Fonds

L'amour, le travail et le sport aussi font partie des moments de la vie.

Est-il permis, aujourd'hui, d'être agriculteur? Non, personnellement, je ne le pense pas.

En vingt ans, je comptabilise mes absences aux rencontres de hockey sur une main et je suis sûr que je ne suis pas le seul. Je suis persuadé que les promoteurs de cette nouveauté ont pensé venir

me remplacer le samedi soir aux environs de 17 heures.

M'est-il permis aussi de vous faire une suggestion.

Si mon hobby est le hockey sur glace et que vous, vous aimez à vous dégourdir dans nos pâturages, je vous demande de me prêter la patinoire communale alors que vous empruntez déjà nos pâturages. Merci...

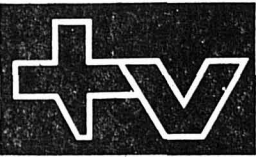


En espérant que vous m'avez compris!

Paul-Henri Bilat
Les Bois

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.


Stade de la Maladière
 Samedi 22 août
 à 20 heures
Championnat de LNA
NEUCHÂTEL XAMAX
SION
 Location d'avance:
 Müller Sport - Delley Sport
 Stade de la Maladière
 19780

Samedi		• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •		
Tranches horaires	 romande			
12-14 h	<p>«Le Comte de Monte-Cristo»</p> <p>Bien des téléspectateurs s'étonneront en consultant les programmes, de ne pas voir figurer, ce samedi 22 août le 3e épisode du «Comte de Monte-Cristo». Qu'ils ne s'alarment pas. Ils retrouveront leur héros le 29 août, ce soir étant réservé à un «spécial cinéma» à l'occasion du 1er festival international du film de comédie à Vevey. La 4e et dernière partie de cette série prendra place le 5 septembre.</p>	<p>12.15 Objectif santé</p> <p>12.25 Série: Au nom de la loi</p> <p>13.00 Actualités</p> <p>13.30 Le monde de l'accordéon</p> <p>13.48 Au plaisir du samedi</p> <p>En direct de Céret (Pyrénées)</p> <p>13.50 Série: La petite maison dans la prairie</p>	<p>12.20 Journal des sourds</p> <p>12.45 Journal</p> <p>13.35 Prix Nobel</p> <p>4. Rudyard Kipling</p>	
14-16 h		<p>14.40 En direct de Céret</p> <p>15.20 Série: Les évasions célèbres</p> <p>15.55 Popeye à la chasse au trésor</p> <p>16.05 En direct de Céret</p> <p>16.25 Le magazine de l'aventure</p>	<p>14.05 Les jeux du stade</p> <p>Athlétisme: Meeting de Berlin - Patinage artistique à Saint-Gervais - Ski nautique: Championnats d'Europe en direct de Belgrade - Hippisme: CSIO de Rotterdam</p>	
16-19 h	<p>16.05 Vidéo-club de l'été</p> <p>Les trésors de la Télévision suisse romande</p> <p>Ceux de la Fédérale</p> <p>Sur les traces d'une section vaudoise lors de la Fête fédérale de gymnastique</p> <p>16.55 Comment devenir astronaute européen</p> <p>Travailler à bord de Spacelab?</p> <p>17.15 Les Suisses en Tunisie</p> <p>Touristes en liberté et caméra invisible</p> <p>17.40 Les petits plats dans l'écran</p> <p>Pieds de chèvre</p> <p>18.00 Téléjournal</p> <p>18.05 Dauphin</p>	<p>17.25 En direct de Céret</p> <p>17.45 Temps X, spatial été</p> <p>18.55 Trente millions d'amis</p> <p>SOS animaux perdus</p>	<p>17.50 Ouvertures</p> <p>Concert par le Nouvel Orchestre philharmonique de Radio-France, sous la direction de Vittorio Negri</p> <p>18.55 Des chiffres et des lettres</p>	
19-24 h	<p>19.00 Jeu: Le francophone d'or</p> <p>19.30 Téléjournal</p> <p>19.45 Loterie suisse à numéros</p> <p>19.50 Spécial cinéma</p> <p>Une émission de Christian Defaye et Christian Zeender</p> <p>19.55 La Comtesse de Hong Kong</p> <p>Un film de Charlie Chaplin. Avec: Sophia Loren - Marlon Brando</p> <p>21.40 Palamrès et remise des prix</p> <p>22.20 Téléjournal</p> <p>22.30 Sport</p> <p>Football</p>	<p>19.20 Actualités régionales</p> <p>19.45 Série: Suspens</p> <p>Un parfum de femme délicat et subtil</p> <p>20.00 Actualités</p> <p>20.30 Numéro un</p> <p>Alice Dona. Avec Serge Lama - Serge Reggiani - Robert Charlebois</p> <p>21.40 Série: Madame Columbo</p> <p>Le mystère des jeux clandestins</p> <p>22.35 Série: C'est arrivé à Hollywood</p> <p>7. La femme affranchie. Avec Katharine Hepburn - Ethel Merman - Susan Hayward - Bette Davis - Marsha Mason - Janet Gaynor - Maggie Smith - Jane Darwell, etc.</p> <p>23.05 Actualités</p>	<p>19.20 Actualités régionales</p> <p>19.45 Jeu: La commode</p> <p>20.00 Journal</p> <p>20.35 Série: Les héritiers</p> <p>La propriété. Avec Marie Dubois - Patrick Chesnais</p> <p>22.05 Henri Matisse</p> <p>Histoire d'une œuvre</p> <p>23.05 Journal</p> <p>23.15 Gala des vainqueurs du Concours Eurovision de la chanson</p> <p>Divertissement en Eurovision de Mysen (Norvège)</p>	

Les prix Nobel: La route depuis Mandalay
Rudyard Kipling 1865-1936

Rudyard Kipling fut un des écrivains les mieux payés de son temps. «Le livre de la jungle», «Capitaine courageux» et «Kim» sont tous devenus des scénarios de films battant tous les records d'entrées. Ses ballades ont été chantées dans tous les pubs et les music-hall du monde et ses romans ont leur place dans les bibliothèques d'une grande majorité de familles dans bon nombre de pays.

Pourtant, son enfance fut malheureuse et il devint un adulte timide et renfermé. Ce grand écrivain était un ami de Mark Twain et du président Roosevelt. Il inspira le jeune Ernest Hemingway et toute une génération de romanciers.

Ce film évoque le jour de 1907 où Rudyard Kipling, apprit cette nouvelle extraordinaire: il était lauréat du prix Nobel de littérature. A2, 13 h. 35.



19.10 Soir 3

19.20 Actualités régionales

19.40 FR3 Jeunesse

20.00 Les jeux de l'été

20.30 La course contre la mort

Téléfilm. Avec Glenn Ford

22.05 Soir 3

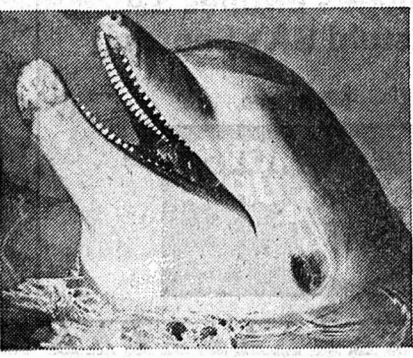
22.25 Tex Avery, dessins animés

Impar TV

- SUISSE ALÉMANIQUE**
- 16.45 Music-Scene
 - 17.35 Gschichte-Chischte
 - 17.45 Telesguard
 - 17.55 Téléjournal
 - 18.00 Pour les jeunes
 - 18.40 Sports en bref
 - 18.55 Tirage de la Loterie à numéros
 - 19.00 Wander-Quiz
 - 19.30 Téléjournal - Méditation dominicale
 - 20.00 «Das grosse Samstag Wunschkonzert
 - 21.30 Téléjournal
 - 21.40 Panorama sportif
 - 22.40 Van der Valk
 - 23.30 Musicalement
 - 0.10 Téléjournal
- SUISSE ITALIENNE**
- 18.10 La Petite Maison dans la Prairie
 - 19.00 Téléjournal
 - 19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros
 - 19.10 L'Evangile de demain
 - 19.20 Dessins animés
 - 19.55 Magazine régional
 - 20.15 Téléjournal
 - 20.40 Vacances col Nonno
 - 22.05 Téléjournal
 - 22.40 Samedi-sports
- ALLEMAGNE 1**
- 13.40 Les programmes
 - 14.10 Téléjournal
 - 14.15 Pour les enfants
 - 14.45 Le conseiller économique de l'ARD
 - 15.30 Cirque
 - 17.00 Magazine religieux
 - 18.00 Téléjournal
 - 18.05 Sports
 - 19.00 Programmes régionaux
 - 20.00 Téléjournal
 - 20.15 Mein Partner Davis
 - 21.45 Tirage de la Loterie à numéros - Téléjournal - Méditation dominicale
 - 22.05 Gala des vainqueurs du Grand Prix Eurovision de la chanson
 - 0.05 Téléjournal
- ALLEMAGNE 2**
- 12.00 Les programmes
 - 12.30 Jugoslavijo, dobar dan
 - 13.15 Apo tin Ellada
 - 14.00 Aqui España
 - 14.45 Téléjournal
 - 14.47 Heidi
 - 15.10 Pour les enfants
 - 16.45 Conseils et hobbies en tous genres
 - 17.05 Téléjournal
 - 17.10 Miroir du pays
 - 18.00 Conseils de la police criminelle
 - 19.00 Téléjournal
 - 19.30 Studs Lonigan (6)
 - 20.15 Musique folklorique
 - 21.45 Téléjournal
 - 21.50 Sports
 - 23.05 Meuterei am Schlangenfluss
 - 0.35 Téléjournal

Le dauphin

«Cet animal doué de raison»
Savez-vous qu'à l'origine le dauphin était un mammifère terrien ongulé qui il y a quelque cinquante millions d'années retourna à la mer? Ce phénomène est aujourd'hui encore inexplicable. Lors de cette mutation, plusieurs changements morphologiques sont apparus: le dauphin perdit progressivement sa fourrure qui fut remplacée par une épaisse couche de graisse. Ses membres postérieurs firent place à une puissante queue tandis que ses membres antérieurs devenaient nageoires. Aujourd'hui, ce cétacé doté d'une intelligence surprenante continue d'intéresser au plus haut point les chercheurs qui tentent d'établir une véritable communication entre le dauphin et l'homme. TVR, 18 h. 05.



IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

- SUISSE ROMANDE 1 (MF)**
- 12.05 Jacques Zanetta. 12.30 Le journal du week-end. 15.05 Francis Parel. 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Jean-Luc Lehmann. 23.00 Loterie romande. 24.00 Hymne national.
- SUISSE ROMANDE 2 (MF)**
- 12.30 Les archives sonores de la RSR. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.20 Jouons, chantons, dansons. 14.00 Les musées baroques. 16.00 Musique variée du GIR. 17.00 Folk Club RSR. 18.00 Swing-sérénade. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 Correo español. 20.00 Informations. 20.05 Il y a encore des feuilles sur les arbres. 22.15 L'Arlésienne. Carmen. Jeux d'enfants. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.
- FRANCE MUSIQUE**
- 13.05 Jazz. 14.00 Histoire de mes disques. 16.00 Le génie du lieu. 17.50 Ouverture. 18.51 Comment l'entendez-vous? 20.35 Festival de Vienne. 22.00 Ouvert la nuit.
- FRANCE CULTURE**
- 12.05 Le pont des arts. 13.30 Les che-

mins de la liberté. 14.00 Les samedis de France-Culture. 16.20 Livre d'or. 17.30 Pour mémoire. 19.10 Disques. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 CRPLF. 20.00 Nouveau répertoire dramatique. 21.45 La nuit d'Hermès. 22.25 Médium frais. 23.25 Entretien avec Louis Guilloux.

A VOIR Spécial Cinéma: La Comtesse de Hongkong

TVR, 19 h. 55

A l'occasion du Premier Festival international du film de Comédie de Vevey, remise des prix à 21 h. 40.



Charlie Chaplin et Sophia Loren.

Ce fut le dernier film réalisé par Charlie Chaplin et, par là-même, le seul en couleurs qu'il ait jamais réalisé.

Tourné en 1965, «La Comtesse de Hongkong» a pour interprètes principaux Marlon Brando et Sophia Loren. Une Sophia Loren qui se souvient du réalisateur en ces termes: «Pour évoquer Charlie Chaplin - dit-elle - je ne peux que parler à voix basse, sur le ton de la confiance, doucement, comme des souvenirs que l'on note au crayon... Est-il Anglais, Américain, Français? Tout à la fois peut-être: il y a chez lui du Molière et aussi quelque chose d'Homère. Plus que le Charlot des tartes à la crème,

Charlie Chaplin, pour moi, c'est «L'Emigrant», «Le Soldat»; «La Comtesse de Hongkong», que j'ai tourné avec lui et Brando, est une œuvre joyeuse et légère à l'image de Chaplin, qui m'est apparu comme un être ingénu, comme un enfant qui passe sans transition du rire aux larmes et qui a conservé intacte toute sa fraîcheur d'âme; j'ai toujours été sensible, chez lui, à l'élégance du geste, une élégance raffinée, l'attitude d'un Sir.»

Il faut noter également la présence, dans ce long métrage, du second fils de Chaplin, Sydney - jouant le rôle du copain de Marlon Brando - qui a tourné aussi, sous la direction de son père, dans «Lime-light».



Numéro un, Alice Dona, TF1, 20 h. 30



Centre sportif de la Charrière

Dimanche à 16 heures

SUPERGA reçoit ALLSCHWIL

Championnat de 1ère ligue

V. & D. Bartolomé
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 14 60

vous présente aujourd'hui:



Lino Mantoan, entraîneur

Pour leur première partie à domicile, les Italo-Chaux-de-Fonniers sont bien décidés à faire oublier leur défaite, d'un tout petit but, face à Derendingen dimanche passé en terre soleuroise.

Aussi, durant la semaine, les entraînements se sont poursuivis entrecoupés d'un match amical, ceci afin de souder au mieux l'équipe.

Allschwil quant à lui, a dû aussi courber l'échine face à Berthoud le week-end passé, mais à la différence de Superga, les Bâlois jouaient chez eux.

En ce début de championnat, l'avantage du terrain pourrait être favorable pour les locaux, qui comptent toutefois sur l'appui nombreux de ses supporters.



Superga

Schlichtig
Minari
Robert
Bonzi
Todeschini
Maesano
Favre
Juvet
Manzoni
Musitelli
Mazzoleni

Remplaçants

Bonicatto
Salvi
Wicht
Ferreira
Sommer

GARAGE ET
CARROSSERIE
DES EROGES

Agence
Alfa Romeo
et Mazda

G. RUSTICO
57, rue de France
2400 Le Locle
Tél. (039) 31 10 90

Multisols

Linos - plastique - tapis -
parquets

A. Grilli - Paix 84 - Téléphone (039)
23 92 20 - 2300 La Chaux-de-Fonds



radio
TV
HI-FI

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds
Tél. 23 27 83

PLUS SUR et MEILLEUR MARCHÉ
SERVICE rapide - PRIX imbattables
LOCATION avantageuse

SALON MODERNE
COIFFEUR MESSIEURS

A votre service aussi sur
rendez-vous (039) 23 25 66

P. RAPAGNETTA

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds



Ernest Leu

Machines
de bureau

La Chaux-de-Fonds

Maesano Giuseppe
GRANDE RUE 28
2400 LE LOCLE Tél. (039) 31.56.08
Tout sur la deuxième ligue
neuchâteloise

Articles pour fumeurs. Cigares
importés. Grand choix en bri-
quets et pipes de marques

Charrière 12 - Tél. 039/23 24 35
2300 La Chaux-de-Fonds

Entreprise de carrelages

Domenico
di Nuzzo

Rue du Nord 171
Tél. (039) 23 94 64
2300 La Chaux-de-Fonds

GARAGE INGLIN

succ. A. Pandolfo, Girardet 37, Le Locle
Tél. 039/31 40 30
AGENCE OFFICIELLE



Vente, réparations, toutes marques

ENTRESOLS

LE PAILLASON

Tapis - Rideaux - Sols
La Chaux-de-Fonds. Passage du Centre 3
Tél. 039/23 70 75. Pose gratuite

Boucherie-Charcuterie

U. Belligotti

Charles-Naine 7
Tél. 039/26 80 26

Viande de première qualité
Marchandise fraîche premier choix

E. Roncalli

Carrelages
Revêtements

Tél. (039) 23 76 42
Cerisier 29
La Chaux-de-Fonds

Francis Nussbaum

Entreprise de couverture
Toitures: Plâtres - Tuiles - Eternit
ÉCHAFAUDAGE
Montage et location
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 73 35

CYCLES - MOTOS

S. CAMPOLI

Tél. (039) 23 84 22
2300 La Chaux-de-Fonds
BMW - HONDA
SUZUKI

INTÉRIEURS S.A.

NOTRE SERVICE À VOTRE SERVICE !
MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX

VISITEZ-NOUS, ÇA VAUT LA PEINE

Place du Marché et rue du Collège 15
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 52 81

Réalisation: **ASSA**

ANNONCES SUISSES S.A.

Av. Léopold-Robert 31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 22 14

Bénédict

COURS DU JOUR: secrétariat, diplômes de commerce et
sténodactylo, début des cours 31 août 1981.

COURS DE RECYCLAGE: 3 après-midi par semaine
préparant à un certificat de sténodactylographie, etc.,
début des cours 31 août 1981.

COURS DU SOIR: Français pour élèves de langue étran-
gère, degrés élémentaire et avancé. Anglais, degrés
élémentaire et moyen, début des cours 22 septembre 1981.

AUTRES COURS: sur demande.

Renseignements et inscriptions:
Ecole Bénédict, La Chaux-de-Fonds, 15 rue de la Serre,
tél. 039/23 66 66. 19915

Congélateurs collectifs

CASIERS À LOUER de 100 - 150 - 200 litres et plus, dans
nos congélateurs à la

rue des Entrepôts 19

Musées 16

Passage du Centre 5

Profitez de l'occasion pour congeler des fruits - légumes -
viandes - champignons - etc.

S'adresser pour tous renseignements au bureau de la
SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE
Rue des Entrepôts 19
Téléphone (039) 23 12 07.

20182

OFFRES D'EMPLOIS

COUPLE - GARDIEN

est cherché pour MAISON PRIVÉE,
région Morges

femme faire la cuisine et travaux de
ménage, secondée par une
femme de ménage

homme peut obtenir du travail sur
place (jardin, bricolage ou
autre) ou garder un emploi à
l'extérieur si désiré.

Appartement de 3 pièces à disposition.

Faire offres sous chiffre PR 48 169 à Pu-
blicitas, 1002 Lausanne, avec préten-
tions de salaire et références. 22-48169

FA-EL

Pour notre département peinture, nous
engageons tout de suite ou pour date
d'entrée à convenir:

peintre au pistolet
connaissant le mélange des teintes.

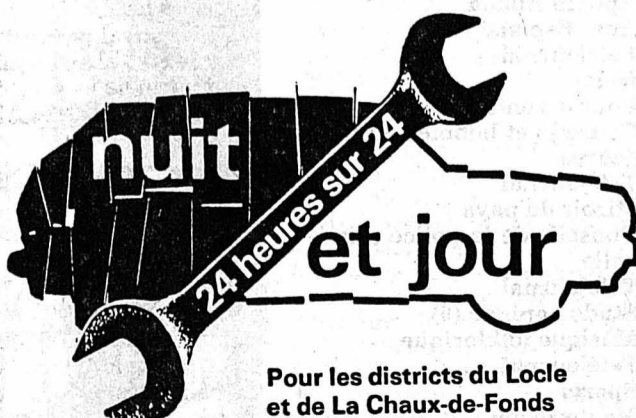
Nous offrons: emploi stable, avantages
sociaux dans le cadre
d'une entreprise en
pleine expansion, horaire
variable.

Faire offres ou se présenter au bureau
du personnel de FAEL SA, Musinière
17, 2072 Saint-Blaise, tél. 038/33 23 23.

28-341

NOUVEAU!

24 heures sur 24
DÉPANNAGE
080/22 43 84



Pour les districts du Locle
et de La Chaux-de-Fonds


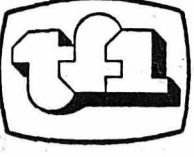



GARAGES:

Bering & Cie - Charrière
Collège - Entilles SA
Ruckstuhl SA - Sporting

Membres



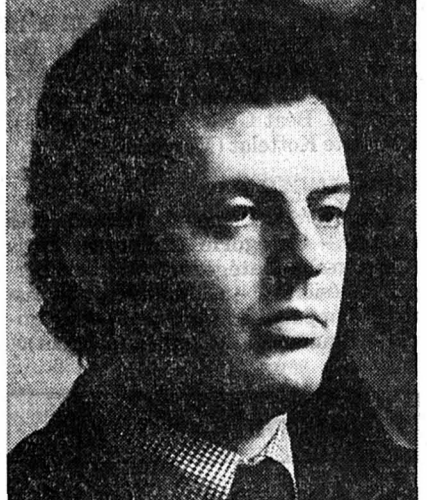
12169

Dimanche		• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •			
Tranches horaires		 romande			
9-14 h		<p>9.15 Talmudiques 9.30 Orthodoxie 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 12.00 La séquence du spectateur «Le Malade imaginaire» - «Oliver's Story» - «Viens chez moi, j'habite chez une Copine» 12.30 Jeu: La bonne conduite 13.00 TF1 actualités 13.20 Billy Smart Circus</p>	<p>12.00 Récré à table Infos pratiques - Infos spectacles par régions - Recettes en chansons - Carte postale de Paris - Variétés: Poivre et Sel - Extrait de Walt Disney - BD à table - Casper et ses Amis - Harold Lloyd 12.45 Journal 13.20 Le Retour du Saint 8. La Fille du Diplomate</p>	<p><i>C'est de Louis XIV que date le ballet tel que nous le connaissons aujourd'hui. Lui-même danseur enthousiaste, qui atteignit la renommée en interprétant le rôle du Roi Soleil dans le «Ballet de la nuit», il fit en outre preuve d'une grande perspicacité en comprenant que pour faire progresser la chorégraphie, il était indispensable de fonder une école de formation professionnelle. C'est ce qu'il fit en 1669. Les techniques de ballet instituées par Louis XIV ne se sont guère modifiées jusqu'à nos jours et Margot Fonteyn étudia dans cette émission la tradition chorégraphique française. Elle rend également visite au Palais Royal de Drottningholm, dans les environs immédiats de Stockholm, où l'on danse encore le ballet exactement comme au XVIIIe siècle. A2, 15 h. 05.</i></p>	
	14-16 h	<p>Albert Mermoud, fondateur de la Guilde du livre. Histoire d'une vie, première émission, ce soir, TVR, 20 h. 35.</p> <p>14.20 Vidéo-club de l'été Les trésors de la Télévision suisse romande Une Amérique bien tranquille Portrait de Hays, petite cité du Kansas 15.40 Les quais de gares Caméra invisible dans les buffets de gares</p>	<p>14.10 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau Le sang de la mer 15.05 Poi Poi Side Story 3. Les Poi Poi à Hollywood 15.30 Tiercé à Deauville 15.40 Série: La Couronne du Diable 9. Richard Cœur de Lion: Un Événement imprévu</p>		<p>14.10 Série: Un monde différent 8. Sur la piste des grands singes 15.00 La magie de la danse 5. Les débuts magnifiques</p>
16-19 h		<p>16.10 C'est le même monde Film produit par les Nations Unies à l'occasion de l'Année internationale des personnes handicapées 16.30 L'Orchestre des Jeunes de la Communauté européenne Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 77, de J. Brahms. Symphonie No 4 en ré mineur, op. 120, de R. Schumann. Direction: Daniel Barenboim 18.00 Téléjournal 18.05 Tchizz Humour suisse avec le Théâtre Boulimie 18.30 L'orque: un tueur? 18.55 Les actualités sportives</p>	<p>16.35 Paris-Vichy Comédie musicale - Avec: Danielle Volle - Sophie Desmaretz - Jean-Pierre Aumont 18.05 Flash TF1 18.10 Dessin animé 18.25 Série: Les Roues de la Fortune</p>	<p>16.00 Cirque du monde Le Cirque municipal de Budapest 16.55 Série: Orient-Express 3. Antonella 17.55 La chasse au trésor En Dordogne</p>	<p></p> <p><i>Des enfants étranges, blonds et silencieux, surgis on ne sait d'où, aux desseins impénétrables, envahissent la Terre, sur FR 3 à 22 h. 35</i></p>
	19-24 h	<p>19.30 Téléjournal 19.45 TV à la carte 4e épisode de la série: «Kojak» 20.35 Histoire d'une vie: La Guilde du Livre (1936-1978) 1. Naissance et succès 21.25 Natation Championnats de Suisse. En différé de Vevey 22.10 Téléjournal 22.20 Vespérales «Je crois en la Justice». Avec José Barrense-Dias, guitariste et compositeur brésilien</p>	<p>19.30 Les animaux du monde Cascadeurs et funambules 20.00 TF1 actualités 20.30 L'Aile ou la Cuisse Un film de Claude Zidi, avec: Louis de Funès - Michel Coluche 22.10 Concert Concerto pour piano, op. 16, en la mineur, Edvard Grieg 22.45 TF1 actualités</p>	<p>19.00 Stade 2 20.00 Journal 20.35 Jeux sans frontières A Meiringen, sur le thème: Les légendes des Alpes suisses 22.00 Les dimanches d'ailleurs La Tunisie 23.20 Journal</p>	

Impar TV

- SUISSE ALÉMANIQUE**
14.00 Telesguard
14.10 Remo, 10 ans
14.50 Les dauphins
15.35 Les feux de la Saint-Jean
16.00 Sky Dance
16.15 Svizra romontscha
17.00 Sports
17.55 Geschichte-Chischte
18.00 Téléjournal
18.05 Palestine
18.45 Sports
19.30 Téléjournal
19.45 L'interview du dimanche
19.55 «...ausser man tut es»
20.00 Cycle Maria Schell: Die Brüder Karamasow
22.05 Nouveautés cinématographiques
22.40 Invitation à la danse
23.10 Téléjournal
- SUISSE ITALIENNE**
15.15 Au-delà du précipice
16.15 Svizra romontscha
17.00 L'homme de l'Orénoque
17.40 James
18.30 Settegiorni
19.00 Téléjournal
19.05 La Parole du Seigneur
19.15 Plaisirs de la musique

- 20.00 Magazine régional
20.15 Téléjournal
20.35 L'Ultimo Ballo di Catherine
21.30 Le dimanche sportif
22.30 Téléjournal
- ALLEMAGNE 1**
9.30 Les programmes
10.00 Laterna teutonica
10.45 Pour les enfants
11.15 Alabama, une maison de rock
12.00 Tribune internationale des journalistes
12.45 Téléjournal
13.15 Interlude
13.55 Magazine régional
14.40 So Hi et le Cheval blanc
15.30 Der Möblierte Herr
17.15 Loriot
18.00 Pour qu'il ne soit pas trop tard
18.33 Sports
19.20 Miroir du monde
20.00 Téléjournal
20.15 Tatort
21.55 Le 7e sens
22.00 Téléjournal
22.05 Un sourire fatiguée
22.50 Prix Nobel de littérature
23.25 Téléjournal



L'orchestre des jeunes de la Communauté européenne, sous la direction de Daniel Barenboim, joue Brahms et Schumann. TVR, 16 h. 50

- ALLEMAGNE 2**
10.00 Les programmes
10.30 ZDF-Matinee
12.45 Vos loisirs
13.40 Nos voisins, les Italiens
14.10 Pour les enfants
14.40 Téléjournal
14.45 Action en faveur de l'enfance déshéritée
14.50 Harold Lloyd: Mädenscheu
16.45 La Palma
17.17 Sports
18.10 Magazine religieux
18.25 Paradis des animaux
19.00 Téléjournal
19.10 Ici Bonn
19.30 Studs Lonigan
20.15 Tango im Herbst
21.45 Téléjournal - Sports
22.00 Descriptions
22.40 La magie de la danse
23.40 Téléjournal

IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

- SUISSE ROMANDE 1 (MF)**
Informations toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55. - De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. 6.00 Gil Caraman. 6.00, 7.00, 8.00 Journal du matin. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 12.30 Le journal du week-end. 12.45 Jean-Charles Simon. 18.00 Le journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Roland Jay. 21.05 Un sinistre cinéophile. 22.05 Roland Jay. 24.00 Hymne national.
- SUISSE ROMANDE 2 (MF)**
7.00 Sonnez les matines. 8.00 Informations. 8.15 Petit concert spirituel. 8.45 Messe. 10.00 Culte. 11.00 Contrastes. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Folklore à travers le monde. La joie de jouer et de chanter. Jeunes artistes. 15.00 Un certain goût du monde. 17.00 L'heure musicale. 18.30 Continuo. 19.20 Novitades, informations en romanche. 19.30 A la gloire de l'orgue. 20.00 Informations. 20.05 Orchestre suisse du Festival de Lucerne. 21.20 Musique pour une fin de soirée. 23.00 Informations. Hymne national.

- LUNDI**
SUISSE ROMANDE 1 (MF)
Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. - 6.00 Jean Charles. 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.58 Minute œcuménique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 Bulletin routier. 8.15 Spécial vacances. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 9.00 Informations. 9.05 Jacques Donzel.
- SUISSE ROMANDE 2 (MF)**
7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Radio éducative. 9.35

- Champ libre. 10.00 Les étonnements de la philosophie. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Perspectives musicales. 12.00 Stéréo-balade.
- FRANCE MUSIQUE**
6.02 Le génie du lieu. 7.30 Anthologie du mois. 8.10 Kiosque. 9.30 Les grands de ce monde. 11.30 Récital de chant.
- FRANCE CULTURE**
7.02 Matinales. 8.00 Les matinées du mois d'août. 8.32 Actualités. 9.07 L'Europe et quelques bibliothèques. 10.00 Départementales en Bourgogne. 11.02 Après le groupe des cinq, le Cercle Belaiev.

A VOIR Histoire d'une vie: La Guilde du Livre

L'histoire d'une maison d'édition, peut-elle faire un sujet «grand public» en télévision? Tout dépend entre autres des interlocuteurs rencontrés. Ici, ils ont nom: Alice Rivaz, Bertil Galland, François Nourissier, Claude Roy, Max-Pol Fuchet, Charles-Henri Favrod, Barjavel... Ces quelques noms, évoqués parmi des dizaines d'autres, prouvent si besoin est, que l'éclectisme était l'une des qualités de cette Guilde du Livre dont Raymond Barrat et J.-P. Moulin ont entrepris de broser le portrait. Pourtant, une figure va dominer ces deux films diffusés à une semaine d'intervalle: celle d'Albert Mermoud, personnage qui fut parfois controversé, souvent critiqué, mais personnage brillant, convaincant, sans qui rien n'eût été possible. La Guilde est née par lui: elle a cessé d'exister lorsque, las de se battre contre une concurrence qui, selon sa propre expression, «vendait du livre au mètre», il décida de déposer les armes: l'expérience en thousiasmante pour les lecteurs

comme pour ses collaborateurs: avait duré quarante-deux ans. Dans ce laps de temps, Mermoud avait inventé une nouvelle méthode d'édition - par coopérative et souscription - il avait fait œuvre de précurseur dans le domaine du livre de poche, du livre photographique; l'imagination jamais en défaut, il avait eu l'idée (une de plus) des livres d'été, créés un prix littéraire... Mais surtout, il avait mis à la portée du plus grand nombre des ouvrages qui par leur qualité formelle et littéraire, appartiennent déjà, dans certains cas, au domaine de la collection. A travers ses souvenirs apparaissent, dès ce soir, des personnages historiques comme Landry, Cendrars, Prévert, qu'il évoque avec humour, émotion et parfois causticité. Histoire d'une vie guidée par une passion permanente, réminiscences de toute une époque de la littérature contemporaine, incursion au cœur du monde de l'édition, c'est un peu tout cela que propose cette émission. Première partie, TVR 20 h. 35.

CINÉMAS

CORSO: Meilleur film français 1980... LE DERNIER MÉTRO... EDEN: Roger Moore dans le nouveau James Bond... RIEN QUE POUR VOS YEUX... EDEN: Un spectacle érotique de série X... SHOCKING... PLAZA: De quoi satisfaire les amateurs de «sueurs froides»... TERREUR SUR LA LIGNE... SCALA: Jane Fonda - Lily Tomlin - Dolly Parton... COMMENT SE DÉBARRASSER DE SON PATRON

Chez Melon Restaurant La Fontana... Tél. 039/26 04 04, 2300 La Chaux-de-Fonds FERMÉ LE MERCREDI... EXTRAIT DE NOTRE CARTE: Filets de perches à la mode du patron, Rosette de bœuf aux chanterelles, Tournedos au poivre rose... AMOURETTES À LA PROVENÇALE (animelles)...

CANTON DU JURA

Aujourd'hui à Saignelégier Première Fête cantonale jurassienne des costumes et coutumes



La Chanson des Franches-Montagnes à qui incombe la responsabilité d'organiser cette première Fête jurassienne - avant de se lancer l'an prochain dans la mise sur pied de la Fête romande.

C'est à «La Chanson des Franches-Montagnes» que revient l'honneur d'organiser la première Fête cantonale de l'Association des costumes et coutumes de la République et canton du Jura. Cette manifestation haute en couleurs se déroulera samedi 22 août à la Halle-Cantine de Saignelégier.

C'est demain 23 août que la Fédération paroissiale a prévu d'organiser son traditionnel pique-nique ouvert à tous les membres de la communauté. Il aura lieu aux abords de la grotte de Muriaux et débutera à 11 heures par la célébration de l'Eucharistie.

Sortie en vue pour les aînés

Les dynamiques organisateurs de la désormais traditionnelle sortie des aînés mettent au point les derniers détails de cette journée très attendue. Elle réunira tous les plus de 70 ans de la paroisse, les communes de Saignelégier, Le Bémont et Muriaux, ainsi que les pensionnaires de l'Hôpital Saint-Joseph et du home Saint-Vincent.

Championnats romands et jurassiens de caisses à savon à Alle

La 2e course de caisses à savon de Alle, comptant comme manche des championnats romands et jurassiens, s'est déroulée dimanche dernier dans d'excellentes conditions, en présence de mille spectateurs, avec la participation d'une centaine de concurrents.

- LES RÉSULTATS Catégorie side-car: 1. Pierre Scheidegger - Thierry Colloud (Tavannes); 2. Cédric Ruessegger - Marcel Rey (Gr-Marnand - Lucens); 3. Pierric Riat - Nicolas Hentzi (Alle).

memento Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, dimanches et jours fériés, tél. (066) 66 34 34. La Main-tendue: No 143. SAIGNELÉGIER Police cantonale: tél. 51 11 07. Préfecture: tél. 51 11 81.

communiqué Saignelégier: Halle-Cantine, aujourd'hui, à 20 h., première fête cantonale des costumes et coutumes de la République et Canton du Jura.

FINALE DE LA COUPE SUISSE DE DRESSAGE Samedi 29 et dimanche 30 août 1981 au MANÈGE DE COLOMBIER avec la participation de la championne olympique CHRISTINE STUCKELBERGER

Le nouveau programme d'hiver MARTI... l'art de bien voyager.

Gratuit - dès maintenant: Dans le nouveau programme de vacances pour l'hiver et le printemps 81/82, vous trouvez des propositions plus belles et plus tentantes que jamais! CarMarti Voyage aériens

HALLE-CANTINE SAIGNELÉGIER Jeudi 27 août 1981 Marché-Exposition de bétail bovin Environ 200 bêtes exposées toutes exemptes d'IBR-IPV

VACANCES AUX ROCHETTES ASSIETTES À Fr. 12.- 17934

Restaurant JUMBO Menus du dimanche 23 août Civet de bœuf Grand-Mère Pâtes au beurre Salade mêlée 7.50 Escalope de veau viennoise Pommes frites Légumes 8.50

2300 La Chaux-de-Fonds Av. L.-Robert 84 Tél. 039/23 27 03

Dimanche 23 août RESTAURANT FERME ROBERT s/Noiraigue FÊTE DE L'OURS 11 h. Culte 12 h. Soupe aux pois offerte (se munir d'ustensiles) 14 h. 45 Combat de l'Ours

29 - 30 août 1981 NOIRAIGUE 13e MARCHÉ DES GORGES DE L'AREUSE Parcours balisés: 12 km et 20 km

Fête champêtre du Ski-Club des Cernets Liste des numéros sortis: 258, 64, 496, 69, 1000, 35, 712, 22, les billets se terminant par 6 gagnent une chopine de vin.

LE PETIT ROBERT 1 est en vente à la librairie Raymond Av. L.-Robert 33 2300 La Chx-de-Fds au prix étonnant de Fr. 65.-

LA DANSE REVIENT... DANSER MIEUX Rock n'roll - Jive - Blues - Tango - Valse - Samba - Rumba - Society dance CLUB 108 NOUVEAUX COURS LUNDI 24 août Perfectionnement MARDI 25 août Débutants MERCREDI 26 août 20 à 22 h.

Montreux Hôtel-Pension Wilhelm Jusqu'à fin octobre Fr. 42.- pension complète Fr. 36.- demi-pension AVS = 10% rabais spécial après saison

BOIS DE FEU foyard. Tél. (039) 22 59 52. 20110

SUCCESS GARANTI POUR TOUS Direction: Josette Kernin, professionnelle diplômée, tél. 039/22 44 13 - 039/23 45 83, 108, av. Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds, 19718

• CANTON DU JURA • CANTON DU JURA • CANTON DU JURA •

Un nouveau festival

C'est dimanche que commencera le Festival du Jura et Festival musical de la jeunesse. En quelque six semaines, une dizaine de concerts et de manifestations seront présentés dans l'ensemble du territoire jurassien. Ce festival avait été créé en 1977. Il y a deux ans, les neuf manifestations organisées avaient été fréquentées par plus de 2400 personnes.

Pour cette année, c'est un programme de qualité qui a été mis sur pied, animé essentiellement par des musiciens professionnels. On pourra notamment entendre l'orchestre symphonique de la jeunesse de la Regio basiliensis, formé de jeunes de 12 à 16 ans, les lauréats du 37e Concours international d'exécution musicale de Genève, le chœur du Festival, créé il y a une année et formé de jeunes de 12 à 16 ans, le Collegium Academicum de Genève et les lauréats du «Prix de soliste» de l'Association des musiciens suis-

ses, avec des concerts de jazz, de new rock, d'orgue.

Contrairement à ce que l'on connaît généralement, ce festival est donc ecclésiastique et vise un large public, également par des prix d'entrée abordables. Il est patronné par un comité placé sous la conduite du président de la Confédération et est soutenu financièrement par le gouvernement jurassien, par le biais de la loterie romande, ainsi que par de nombreuses communes jurassiennes et association. De plus, une association du Festival a été créée pour épauler les fondateurs, Georges Zaugg, instituteur et professeur de musique, et sa femme, domiciliées à Courgenay.

Cette année, la Radio suisse romande prête son concours à la manifestation puisqu'elle diffusera en direct certains concerts et présentera également quelques émissions traditionnelles depuis le Jura. (ats)

Pétition pour une Ecole ménagère facultative et mixte
Le Gouvernement vient de répondre

La patience est la mère des vertus. Le comité pour une Ecole ménagère facultative et mixte créé dans le canton du Jura devra encore attendre avant de voir tous ses vœux se réaliser. Le Gouvernement de la République et canton du Jura vient de répondre à la pétition. Mais l'exécutif rappelle qu'un groupe de travail doit examiner plusieurs variantes. Certes des mesures ont été prises pour prolonger le délai et accorder des dispenses. Il n'en demeure pas moins que l'exécutif précise son impossibilité de supprimer toute procédure juridique en cas d'infraction à la loi. En cas de longue procédure, le Gouvernement n'exclut toutefois pas d'édicter des dispositions transitoires.

La pétition déposée par le comité pour une Ecole ménagère facultative et mixte demandait au Gouvernement de s'exprimer sur les trois revendications suivantes:

- La suppression des procédures juridiques en cours et à venir jusqu'à la révision de la loi de 1923.

- Les cours ménagers postsecondaires facultatifs et mixtes, sans limite d'âge.

- La remise en question des programmes des cours.

UNE AUTORISATION

Dans sa réponse datée du 18 août 1981, le Gouvernement cantonal précise tout d'abord qu'il vient d'autoriser le Département de l'éducation et des affaires scolaires à constituer un groupe de travail ayant pour mandat le réexamen de l'enseignement de l'économie familiale postsecondaire obligatoire. Ce groupe devra procéder à l'étude de plusieurs variantes. Mais la loi bernoise, reprise et adoptée par le peuple jurassien, restera en vigueur jusqu'à son remplacement par de nouvelles dispositions légales en matière d'enseignement ménager.

Néanmoins, au vu de l'acuité du problème, des mesures ont été prises afin de faciliter l'accomplissement des cours ménagers. Ainsi l'inspectrice de l'économie familiale est habilitée, sur demande dûment motivée, à prolonger le délai au-delà de l'âge de 20 ans ou accorder des dispenses.

Dans les cas d'infraction à la loi, le Gouvernement souligne encore qu'il «ne peut sciemment, en l'occurrence, dans quel domaine que ce soit, supprimer toute procédure juridique».

MODIFICATIONS NÉCESSAIRES

La deuxième revendication, «organisation de cours ménagers postsecondaires fa-

cultatifs et mixtes, sans limite d'âge», va dans le sens des intentions du groupe de travail. Cette formule devra cependant faire l'objet d'une large consultation. Des propositions de modifications des dispositions légales devront alors être soumises au Parlement.

Quant au plan d'études de cet enseignement, le Gouvernement annonce que des lignes directrices ont déjà été esquissées par le groupe de travail. Un projet de programme sera élaboré.

Enfin, l'exécutif répond que si la modification de la loi et les dispositions légales d'application devaient faire l'objet d'une longue procédure, des dispositions transitoires pourraient alors être envisagées.

L. G.

Trois-quarts de siècle pour le Syndicat chevalin du Haut-Plateau montagnard

Ce week-end, le Syndicat chevalin du Haut Plateau montagnard (HPM) fête le 75e anniversaire de sa fondation. Les festivités se dérouleront dans la petite commune du Peuchapatte, point culminant des Franches-Montagnes.

Le syndicat fondé en 1906 groupe les éleveurs de la partie ouest du haut-plateau franc-montagnard, c'est-à-dire les communes des Breuleux, du Noirmont, des Bois, du Peuchapatte, du Cerneux-Veusil et de La Chaux-des-Breuleux.

Les communes de la partie est du Haut-Plateau sont intégrées au Syndicat chevalin franc-montagnard, fondé lui en 1907.

1906 Le 15 juillet, à la demande du haras fédéral d'Avenches, le Syndicat du Haut-Plateau est fondé avec M. Arthur Boillat des Breuleux comme premier président. Les autres membres du comité fondateur sont: MM. Joseph Jobin, La Chaux-d'Abel; Emile Guenat, Le Noirmont; Emile Bilat, Le Cerneux-Veusil; Daniel Gerber, Mont-Tramelan. Au cours de la même année déjà, un premier concours fédéral a lieu aux Breuleux; 90 chevaux de la race «Franches-Montagnes» sont primés.

1907 Les éleveurs du secteur décident la constitution d'un syndicat de demi-sang intitulé «L'Avenir montagnard».

1909 Adhésion du Syndicat à la Fédération des Syndicats chevalins du canton de Berne.

1920 Tentative de fusion entre le Syndicat chevalin des Franches-Montagnes et le SHM qui échoue.

1946 Apogée du Syndicat qui compte 289 membres. Mais, l'importance du cheval diminuera peu à peu avec la motorisation de l'armée et de l'agriculture.

1956 Le cinquantenaire est célébré en toute simplicité et même empreint d'une certaine morosité vu la diminution constante du cheptel chevalin.

Durant les vingt-cinq dernières années, les éleveurs ont pratiqué une lutte permanente afin d'améliorer la qualité du cheval «Franches-Montagnes», cheval aux qualités reconnues lui assurant le titre de meilleur cheval de trait léger d'Europe.

Si une tentative visant à créer une race de chevaux demi-sang à partir du type «Franches-Montagnes» a échoué, en revanche, un croisement d'ennoblisse-

ment contrôlé, à partir de la ligne suédoise Aladin «Les Alsaciens», a suscité un grand intérêt dans le Syndicat du Haut-Plateau montagnard.

En 1978, le Syndicat HPM a la joie de voir son président, M. Raymond Baume, accéder à la présidence de la jeune Fédération jurassienne d'élevage du cheval.

Aujourd'hui, formé d'éleveurs avisés, dirigé par des responsables compétents et dévoués, le Syndicat HPM peut fêter dignement son 75e anniversaire. Le comité actuel est formé ainsi: président: M. Raymond Baume, Les Breuleux; vice-président: M. Pierre Jobin, Les Bois; secrétaire-caissier: M. Xavier Baume, La Chaux-des-Breuleux; membres: M. Louis Froidevaux, Le Noirmont; M. Marc Seudez, Le Peuchapatte; M. Gérard Froidevaux, Les Emibois et M. Jean-Bernard Cattin, Le Cerneux-Veusil.

FESTIVITÉS DU 75e ANNIVERSAIRE

Pour l'occasion, et pour la première fois sur le terrain de la commune du Peuchapatte, une cantine a été dressée et l'on se prépare à recevoir en grand nombre les amis du cheval. On y dansera le samedi soir; le dimanche, après la messe qui sera célébrée à la chapelle du lieu, aura lieu une présentation des chevaux. L'après-midi, le programme prévoit différentes courses campagnardes. (pf)

Saulcy: le feu au Bellevue

Un incendie s'est déclaré hier soir dans la partie supérieure de l'Hôtel Bellevue, le seul établissement public de la localité. Le feu a ravagé les combles de la maison mais a pu être maîtrisé avant qu'il ne s'étende aux étages inférieurs. Comme l'on n'a pas pu pénétrer dans les galetas en raison de la fumée très dense qui les envahissait, les pompiers ont usé de beaucoup d'eau pour éteindre le foyer. L'incendie était circonscrit lorsque les premiers secours de Delémont sont arrivés sur place.

Il est impossible d'évaluer l'étendue des dégâts, mais il est évident que les dommages causés par l'eau sont nettement supérieurs à ceux provoqués par le feu. Ils sont d'autant plus importants que des travaux de rénovation avaient été accomplis récemment dans l'aménagement de chambres d'hôtes. L'on relevait notamment plusieurs centimètres d'eau au niveau inférieur abritant le restaurant. (Imp)

Garde armée: plutôt non que oui!

Le comité de soldat du bat 24, dont certaines personnes ont manifesté samedi dernier à la gare de Delémont pour la gratuité des transports et contre la garde armée avec munition de combat, a publié hier un communiqué à la suite de la position du Département militaire fédéral après cette manifestation, jugée comme une transgression au règlement de service. Sous le titre «allez relire votre règlement de service», le comité de soldat écrit: «Il est fort étonnant que les fonctionnaires du DMF ne connaissent pas leur propre règlement de service. (...) En effet, le règlement de service n'interdit en aucun cas les manifestations organisées par les soldats hors du rayon d'action de la troupe».

Le comité de soldats considère «que ce qui inquiète le DMF en plus des transports gratuits, c'est le droit donné au soldat de s'organiser dans une armée démocratique». Il rappelle que le week-end prochain les soldats du même bataillon boycotteront les billets de chemin de fer à partir de Delémont.

Dans un communiqué publié hier également, le parti chrétien-social indépendant du Jura se déclare solidaire de ces soldats. Il rappelle que la suppression de

la garde armée avec munition de combat a fait l'objet d'une motion de son groupe au Parlement jurassien et que son conseiller national appuyé par 20 cosignataires de tous les partis a interpellé le Conseil fédéral sur la gratuité des transports, motion acceptée sous forme de postulat, le Gouvernement ayant promis que des essais seraient effectués dès cet été. «Il serait par conséquent tout à fait inopportun de poursuivre des soldats dont l'action va dans le sens d'un principe admis par les autorités fédérales elles-mêmes». Rappelons que le parti ouvrier et populaire jurassien a lui aussi apporté son soutien aux soldats jurassiens.

LE LOCLE

L'AMICALE DES CONTEMPORAINS 1926 du district du Locle

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Georges WYDER

son cher ami dont elle gardera le meilleur souvenir. 20223

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Samuel Emery-Hofschneider

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs et vos dons. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa très profonde reconnaissance.

NEUCHÂTEL, août 1981. 20172

LE LOCLE

Repose en paix.

Madame et Monsieur Jean-Claude Faigaux et leur fils Laurent, à La Chaux-de-Fonds;

Mademoiselle Elisa Rusconi, au Locle;

Madame Isabelle Vuille, à Colombier, ses enfants et petit-fils;

Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petite-fille de feu Auguste Rusconi;

Madame et Monsieur Paul-Ali Augsburg, au Locle;

Madame et Monsieur Albert Rosselet, à Genève, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Roland RUSCONI

leur très cher et regretté papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 84e année.

2400 LE LOCLE, le 19 août 1981.

L'incinération a eu lieu à La Chaux-de-Fonds, vendredi 21 août.

Adresse de la famille: M. et Mme Jean-Claude Faigaux, Confédération 13, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part. 77296

PRO TICINO - SEZIONE LE LOCLE

ha il dolore di annunciare la morte del

Signor

Rolando RUSCONI

membro fondatore, presidente e presidente d'onore.

Di questo vero Ticinese serberemo grato ricordo. 77294

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LA DIRECTION DE WEBER ET CIE S.A

expriment leur très vive gratitude à tous ceux qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du départ de

Monsieur Albert WEBER

membre du Conseil d'administration et ancien directeur. 20265

MONSIEUR RENÉ SALLIN ET SA FILLE FRANÇOISE

profondément émus et touchés par les marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées durant ces jours de deuil, remercient très sincèrement tous ceux qui les ont entourés.

Leur présence, leurs visites, leurs messages et leurs envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort en ces jours de pénible séparation. 20080

• L'ACTUALITÉ SUISSE •

Durant le mois de juillet

Régression du chômage partiel

Le chômage partiel a nettement diminué en juillet. Selon la statistique de l'OFIAMI, les offices de travail ont enregistré le mois passé dans cette catégorie de chômage 1338 personnes (798 hommes et 540 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 36.900 heures, contre 2480 chômeurs partiels et 83.900 heures le mois précédent; les chiffres respectifs s'inscrivaient à 1155 et 30.000 en juillet de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint, comme une année auparavant, une proportion d'environ 14 % pour les travailleurs touchés en juillet 1981.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en juillet 1981 étaient au nombre de 82, contre 119 le mois précédent et 73 en juillet 1980. 361 chômeurs partiels, soit 27,0 % du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 540 ou 21,8 % le mois précédent et 291 ou 25,2 % l'année dernière à la même époque.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 101 (50 hommes et 51 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 180 personnes (131 hommes et 49 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 83 et 150 en juin 1981, tandis qu'ils s'élevaient à 110 et 43 en juillet 1980. (ats)

Elections en Irlande du Nord Succès d'un extrémiste

M. Owen Carron, le candidat nationaliste catholique choisi par les partisans de l'IRA, a enlevé hier le siège de député à la Chambre des Communes de Londres laissé vacant après la mort de Bobby Sands le 5 mai à la prison de Maze.

M. Carron, qui fut en avril l'agent électoral du premier détenu de l'IRA mort d'une grève de la faim depuis le début de ce mouvement, a battu de 2230 voix son seul rival sérieux, le protestant Kenneth Maginnis. Il a en effet obtenu 31278 voix contre 29.048 à M. Maginnis.

L'élection partielle avait eu lieu jeudi dans le district frontalier de Fermanagh et South Tyrone (Irlande du Nord). La participation a été de 88,2%, soit 1,5% de plus que les 86,7% enregistrés en avril.

Emigration des juifs soviétiques Aide modifiée

La crainte de voir Moscou suspendre les départs de juifs soviétiques candidats à l'émigration a contraint Israël à modifier son programme d'aide aux émigrés.

Désormais, ceux qui ne choisissent pas de s'installer dans l'Etat hébreu ne recevront plus d'assistance de la part de l'Agence juive, à l'exception de ceux qui ont des parents au premier degré dans le pays vers lequel ils souhaitent émigrer.

Selon un porte-parole de l'Agence juive, les diplomates israéliens en poste dans de nombreux pays, dont le Canada, ont reçu des indications selon lesquelles le Kremlin serait mécontent de voir tant de juifs soviétiques s'installer ailleurs qu'en Israël alors qu'ils avaient reçu leur visa de sortie à cette condition.

Nouvelles menaces arméniennes contre la Suisse

Attentat contre une entreprise helvétique à Los Angeles

Une organisation arménienne a revendiqué un attentat à la bombe commis jeudi matin contre l'entreprise Swiss Precision Instruments Co de Los Angeles et a fait savoir que c'était une mise en demeure aux autorités helvétiques, pour qu'elles libèrent un Arménien soupçonné de meurtre.

Selon la police, l'engin n'a pas fait de victimes et que peu de dégâts.

Dans un coup de téléphone adressé au bureau de l'Associated Press à Los Angeles, un correspondant anonyme a déclaré: «Ici l'Organisation du 9 juin. Nous revendiquons la responsabilité de l'attentat à la bombe commis contre la Swiss Precision Instruments Co de Los Angeles, à 0 h. 25.

»Par ce geste, nous avertissons le gouvernement suisse que nous procéderons à une escalade de nos attaques contre des firmes et institutions suisses, jusqu'à la libération de Majalis Jamkojian, un Ar-

Dans des conditions bien précises La RFA accepterait le stationnement de la bombe à neutrons sur son sol

La RFA accepterait «dans des conditions bien précises» le stationnement de la bombe à neutrons sur son territoire, comme le gouvernement de Bonn l'avait fait savoir en 1978, a estimé hier à la Télévision ouest-allemande le chancelier Helmut Schmidt.

Sans dévoiler le secret de «ces conditions bien précises», le chancelier a déclaré: «Nous avons dit en 1978 que nous ne pourrions nous imaginer un stationnement sur le territoire allemand que dans certaines conditions bien précises. Actuellement ce stationnement n'est absolument pas à l'ordre du jour et il n'y a pas lieu d'en discuter. A l'époque on ne parlait pas seulement du territoire allemand mais aussi d'autres territoires au cas où l'Alliance devrait en décider ainsi et seulement dans le cas où les négociations sur le contrôle des armements (SALT-2) devraient échouer. Mais c'était en 1978. Je ne vois pas en principe de raison pour laquelle le gouvernement allemand devrait changer fondamentalement sa position maintenant.»

Dans l'armée chinoise Rétablissement des grades

Abolis il y a seize ans par Mao Tsé-toung, les grades seront bientôt rétablis dans l'armée de libération du peuple, a annoncé hier le chef de l'état-major, le général Yang Dezhi. «En vue de la création d'une armée révolutionnaire moderne, les modalités du rétablissement des grades sont actuellement à l'étude», a déclaré le général Yang dont les propos sont rapportés par Radio-Pékin. Mao et le maréchal Lin Biao, plus tard en disgrâce, avaient aboli les grades en 1965, deux ans avant le début de la révolution culturelle, afin de promouvoir un esprit égalitaire au sein des forces armées. A l'heure qu'il est, la hiérarchie militaire s'exprime par des distinctions subtiles telles que le nombre de poches sur la veste ou, dit-on, le fait de glisser un stylo dans l'une de ces poches. (ats, reuter)

question de ces prétendues bombes à neutrons de manière très exhaustive et sérieuse» (la bombe à neutrons est qualifiée par les experts militaires d'arme à rayonnements renforcés) soulignant qu'il s'agissait «de munitions d'artillerie et d'ogives pour fusées à courte portée avec lesquelles on ne peut atteindre le territoire soviétique».

«Il faut étudier, a encore précisé M. Schmidt, comment la décision de fabriquer une telle arme peut être incluse dans la politique de contrôle des armements qui constitue un élément de la politique de sécurité en général et comment on peut arriver à des négociations entre les deux puissances sur cette nouvelle arme (...) pour dissiper toute ambiguïté, je voudrais rappeler que cette question n'a rien à voir avec celle qui fera l'objet en septembre de discussion entre MM. Haig et Gromyko pour l'ouverture de négociations formelles sur une limitation réciproque des armements». (ats, afp)

Pologne: forte hausse du prix du pain

Le prix du pain et des produits céréaliers va augmenter d'environ 130 pour cent à partir du 1er septembre, a annoncé la Radio polonaise.

Cette augmentation des prix sera compensée par une augmentation uniforme des salaires et retraites de 150 zlotys (10 francs suisses) par mois, portée à 200 zlotys (13 fs) pour les personnes qui touchent une retraite de moins de 3500 zlotys (environ 210 fs) par mois.

Le salaire moyen en Pologne est de 6700 zlotys (environ 500 fs) par mois.

Selon les autorités, ces augmentations ont été décidées avec l'accord de tous les syndicats. Cette affirmation est contestée par Solidarité, qui indique notamment qu'il souhaitait une compensation financière modulée selon les salaires, et non pas uniforme.

En bref • En bref

- LONDRES. - M. Weinberger, secrétaire américain à la Défense, a eu hier des entretiens au Ministère britannique de la Défense au cours desquels on pense qu'il a discuté des plans de défense de l'Alliance atlantique et de la bombe à neutrons.
- NAIROBI. - La conférence de l'ONU sur les énergies nouvelles a voté à Nairobi (Kenya) deux résolutions condamnant Israël pour son projet de canal entre la mer Méditerranée et la mer Morte et pour son attaque en juin dernier contre le centre nucléaire irakien de Tammouz.
- NATIONS UNIES. - Le ministre irakien des Affaires étrangères, M. Saoudoun Hamadi, dans une lettre adressée à M. Waldheim, s'est plaint de ce que l'Iran avait commis «un acte de piraterie» en s'emparant d'un cargo danois dans le détroit d'Ormuz.

Le chef du commando responsable du détournement de la «Tabarzin» «Ce n'est qu'un début: nous envisageons d'autres actions»

Par contre, à propos de M. Bani-Sadr, l'amiral a jugé qu'il était «peut-être plus responsable que le clergé lui-même de la destruction de l'Iran» et a écarté toute possibilité d'entente avec l'ancien président de la République iranienne.

Concernant les moudjahiddine, il a expliqué qu'«Azadegan» «ne refusait aucune main tendue, qu'elle soit de droite ou de gauche». «Ils sont Iraniens, a-t-il poursuivi, ils ont des droits, mais, pour l'instant, nous n'avons aucun contact avec eux.»

DÉMENTI L'amiral Habibollahi a démenti les rumeurs faisant état de la présence de Français parmi les membres du commando responsable du détournement de la «Tabarzin», indiquant que ses compagnons étaient «tous iraniens», certains étant d'anciens officiers de la marine iranienne. Il a également démenti avoir jamais eu l'intention de faire sauter le bâtiment.

«Nous ne sommes pas des pirates, a-t-il dit, un général quatre étoiles, chevalier de la Légion d'honneur et deux anciens ministres soutiennent notre action. ... Nous ne sommes pas non plus des révolutionnaires. Nous sommes un mouvement indépendant, nous ne sommes soutenus par aucun pays.»

Quoique fort discret sur les rouages de son organisation, l'amiral a révélé qu'il avait agi sous les ordres du général Bahram Aryana, ancien commandant en chef des forces armées iraniennes et que l'opération «Tabarzin» avait été préparée par un commandement unifié coiffant les trois armes, air, mer et terre, dont le quartier général était installé «tout près de la frontière iranienne», sans toutefois préciser dans quel pays.

● BUCAREST. - M. Ceaucescu, chef du Parti communiste et de l'Etat roumain, a signé un décret portant sur l'amnistie des peines inférieures à cinq ans de prison.

● NEW YORK. - La compagnie aérienne «Pan American World Airways» (Panam) qui doit faire face à d'importantes pertes financières, a vendu sa chaîne hôtelière, «Intercontinental Hotels Corporation» (IHC), au groupe britannique «Metropolitan» pour la somme de 500 millions de dollars.

UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

La fiabilité de M. Bani-Sadr

Si, alors qu'il séjournait à Neauphle-le-Château, toujours à proximité des jupes de l'ayatollah Khomeiny, M. Bani-Sadr a pu faire illusion, on sait, depuis qu'il a occupé la présidence iranienne et depuis son exil, qu'il manque singulièrement de caractère et que son bavardage n'a d'égal en vanité que le plumage de l'imam enturbanné de Qom.

Dans le jaillissement quasi-perpétuel de ses discours, dans les cascades d'interviews, les condamnations et les révélations s'irisent comme des bulles d'eau jouant avec les rayons du soleil.

Tardives, certes, puisque venant d'un homme qui, monté sur le faite, n'aspirait pas à descendre, elles reflètent une amertume et une désillusion profondes, mais elles n'en sont pas moins souvent d'un intérêt historique et elles paraissent fréquemment contenir d'importants vestiges de vérité.

Qu'en est-il des affirmations retentissantes selon lesquelles Téhéran a acheté des armes à Israël tandis que M. Bani-Sadr conseillait, lui, de conclure la paix avec l'Irak?

Il semble que, en l'occurrence, il n'est pas du tout invraisemblable que le régime iranien, malgré les foudres agitées par les mollahs, se soit fourni auprès de Tel-Aviv.

L'ayatollah a plus d'un tour dans son sac et accoutumé à discerner des Satans partout, il se rait tout à fait dans sa logique de s'allier avec ce qu'il appelle le diable. La relation intime entre la haine et l'amour n'est-elle pas un truisme connu depuis très longtemps.

Mais s'il est probable qu'Israël a vendu des armes à l'Iran - Etat non-arabe, il faut s'en souvenir - pour l'aider à combattre l'Irak, il est fâcheux que M. Bani-Sadr n'ait pas apporté plus de précisions sur cette connivence - si connivence il y a - car elle pourrait jeter une lumière plus claire sur le bombardement de Tammouz et montrer plus exactement les motifs qui ont conduit à cette entreprise...

Et cela nous amène au désir de M. Bani-Sadr de conclure la paix avec l'Irak.

Cette volonté, autant qu'il était président, a-t-elle réellement animé l'ancien disciple de l'ayatollah? En dévoilant le commerce israélo-iranien et en se donnant le rôle de médiateur avec Bagdad, M. Bani-Sadr ne cherche-t-il pas surtout à amadouer le régime de M. Saddam Hussein, afin que celui-ci s'efforce de le remettre en selle?

Le calcul ne serait pas malhabile, mais la question est de savoir si M. Bani-Sadr est encore suffisamment fiable pour que Bagdad ait quelque intérêt à collaborer avec lui. Willy BRANDT

En Grande-Bretagne L'inflation recule

Le taux d'inflation en Grande-Bretagne est tombé à 10,9 pour cent au mois de juillet, soit le taux le plus bas depuis l'accession au pouvoir du gouvernement conservateur de Mme Margaret Thatcher en mai 1979, a indiqué hier le Ministère britannique de l'emploi.

Lorsque la «dame de fer» était arrivée au pouvoir, le dernier taux d'inflation sous le gouvernement travailliste de M. James Callaghan était de 10,3 pour cent et ce chiffre était en baisse marquée par rapport à 1975 où l'inflation avait atteint le chiffre record de 31,9 pour cent.

L'arrivée au pouvoir des conservateurs en 1979 avait été suivie par une hausse du coût de la vie, atteignant 21,9 pour cent en mai 1980.

La publication de ces chiffres est favorable à Mme Thatcher après l'annonce, en début de semaine, de la modération des augmentations salariales et une réduction du nombre des entreprises travaillant à temps partiel.

Les chiffres publiés hier par le ministre de l'Emploi font état d'une augmen-

tation des prix de 0,4 pour cent en juillet, alors qu'elle avait été de 0,6 pour cent en juin. Le taux annuel par rapport aux douze derniers mois est de 10,9 pour cent en juillet alors qu'il était de 11,3 pour cent en juin.

La baisse d'inflation est un des objectifs majeurs du gouvernement de Mme Thatcher et elle suscite une large opposition tant du parti travailliste qu'au sein même du Cabinet en raison de ses conséquences sur l'emploi.

La Grande-Bretagne compte actuellement plus de deux millions et demi de chômeurs et, selon les études réalisées pour le compte des syndicats, ce chiffre pourrait atteindre trois millions au début de 1982.

Actualité suisse

Dans le massif du Grand Combin Deux Suisses se tuent

Deux alpinistes suisses ont trouvé la mort hier au pied de la Dent d'Hérens, dans le massif du Grand Combin en Suisse.

Partis jeudi pour l'ascension de la Dent d'Hérens, qui atteint 4171 mètres, Hans-Jörg Moser, 26 ans, aspirant guide à Saas-Fee et Frank-Edward Ruhl, 37 ans, domicilié à Berne, approchaient du sommet, situé aux confins de la Suisse et de l'Italie lorsque, pour une raison encore inconnue, ils ont dévié.

Il devait être encore environ 14 heures. L'alerte fut donnée par un guide qui se trouvait avec ses clients sur le glacier de la Grande Muraille, sur le versant italien du Cervin, au pied de la Dent d'Hérens.

Les corps des deux Suisses ont été retrouvés sur ce glacier, après une chute de 300 mètres. (ap)

«Il fallait impressionner...»

«Nous ne pouvions reconnaître la réalité de cette violation des eaux internationales», a-t-il poursuivi. Il a ajouté qu'il avait personnellement approuvé l'envoi de navires et d'avions de la Sixième Flotte dans les eaux revendiquées par la Libye, «non pas pour faire de la provocation, mais parce qu'il s'agissait d'eaux internationales».

Hier matin, l'agence libyenne «Jana» a indiqué que la Libye avait «refusé de recevoir la prétendue note de protestation» des Etats-Unis. Le Ministère libyen des liaisons extérieures a qualifié «d'inacceptable» le memorandum qui lui a été remis au nom du gouvernement des Etats-Unis par l'ambassadeur de Belgique à Tripoli, chargé des intérêts américains en Libye.

De leur côté, les Etats-Unis ont rejeté la note de protestation libyenne que le gouvernement de Tripoli avait chargée la Belgique de leur remettre, a-t-on appris au Ministère belge des Affaires étrangères.

A Moscou, la «Pravda», organe du PC de l'URSS, a estimé hier que l'incident américano-libyen portait «la marque de la soldatesque américaine dont les agissements ont déjà donné naissance à divers conflits». (ats, afp)

Prévisions météorologiques

Le temps sera assez ensoleillé avec un ciel parfois nuageux. La température à basse altitude atteindra 19 à 24 degrés l'après-midi. Limite du zéro degré vers 3500 mètres. En montagne, vent modéré du nord-ouest.

Evolution probable pour dimanche et lundi: beau et chaud.

Niveau du lac de Neuchâtel Hier à 6 h. 30: 429,33.

Niveau du Doubs (lac des Brenets) Jeudi à 17 h.: 749,61. Vendredi à 17 h.: 749,55.